ISSN 1977-0758

Publicatieblad van de Europese Unie

L 353

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

56e jaargang
28 december 2013

Inhoud

I *Wetgevingshandelingen*

VERORDENINGEN

★ **Verordening (EU) nr. 1412/2013 van de Raad van 17 december 2013 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome tariefcontingenten van de Unie voor de invoer van bepaalde visserijproducten op de Canarische Eilanden van 2014 tot en met 2020** 1

RICHTLIJNEN

★ **Richtlijn 2013/61/EU van de Raad van 17 december 2013 tot wijziging van de Richtlijnen 2006/112/EG en 2008/118/EG wat betreft de Franse ultraperifere gebieden en met name Mayotte** 5

★ **Richtlijn 2013/62/EU van de Raad van 17 december 2013 tot wijziging van Richtlijn 2010/18/EU tot uitvoering van de door BUSINESSEUROPE, UEAPME, het CEEP en het EVV gesloten herziene raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof, in verband met de wijziging van de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie** 7

★ **Richtlijn 2013/64/EU van de Raad van 17 december 2013 tot wijziging van Richtlijnen van de Raad 91/271/EEG en 1999/74/EG, en Richtlijnen 2000/60/EG, 2006/7/EG, 2006/25/EG en 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad als gevolg van de wijziging in de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie** 8

Prijs: 4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

BESLUITEN

★ **Besluit nr. 1413/2013/EU van de Raad van 17 december 2013 tot wijziging van Beschikking 2002/546/EG wat de toepassingsduur betreft** 13

II *Niet-wetgevingshandelingen*

VERORDENINGEN

★ **Verordening (EU) nr. 1414/2013 van de Raad van 17 december 2013 betreffende de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2013 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn** 15

★ **Verordening (EU) nr. 1415/2013 van de Raad van 17 december 2013 houdende aanpassing, met ingang van 1 juli 2013, van het pensioenbijdragepercentage van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Unie** 23

★ **Verordening (EU) nr. 1416/2013 van de Raad van 17 december 2013 tot wijziging met ingang van 1 juli 2013 van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Unie** 24

★ **Verordening (EU) nr. 1417/2013 van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van de vorm van de door de Europese Unie afgegeven laissez-passer** 26

★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1418/2013 van de Commissie van 17 december 2013 met betrekking tot productie- en afzetprogramma's overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten** 40

★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1419/2013 van de Commissie van 17 december 2013 met betrekking tot de erkenning van producenten- en brancheorganisaties, de uitbreiding van de door de producenten- en brancheorganisaties vastgestelde voorschriften en de bekendmaking van drempelprijzen, als vastgesteld in Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten** 43

NL

(Vervolg bladzijde 3 van de omslag)

I

(Wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 1412/2013 VAN DE RAAD

van 17 december 2013

betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome tariefcontingenten van de Unie voor de invoer van bepaalde visserijproducten op de Canarische Eilanden van 2014 tot en met 2020

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 349,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens een bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De uitzonderlijke geografische ligging van de Canarische Eilanden ten opzichte van de bevoorradingsbronnen voor bepaalde visserijproducten die van essentieel belang zijn voor de binnenlandse consumptie, jaagt de betrokken visserijsector op extra kosten. Die in artikel 349 van het Verdrag erkende natuurlijke belemmering die het gevolg is van het insulaire karakter van de Canarische Eilanden, de grote afstand en de ultraperifere ligging kan worden gecompenseerd door onder meer de douanerechten op de invoer van de betrokken producten uit derde landen tijdelijk te schorsen binnen de grenzen van autonome tariefcontingenten van de Unie van passende omvang.

(2) Verordening (EG) nr. 645/2008 ([1]) van de Raad voorziet in de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde visserijproducten op de Canarische Eilanden voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013.

([1]) Verordening (EG) nr. 645/2008 van de Raad van 8 juli 2008 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde visserijproducten op de Canarische eilanden (PB L 180 van 9.7.2008, blz. 1).

(3) In juli 2010 en in juni 2012, hebben de Spaanse autoriteiten een verslag ingediend over de uitvoering van de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 645/2008 bedoelde maatregelen. De Commissie heeft met behulp van die verslagen de gevolgen van die maatregelen onderzocht.

(4) De door de Spaanse autoriteiten ingediende verslagen bevatten gegevens over de mate waarin de tariefcontingenten voor de periode van 2007 tot en met 2011 zijn benut. Uit die gegevens is voor die periode gebleken dat gemiddeld gezien het tariefcontingent met volgnummer 09.2997 bijna volledig was benut en het contingent met volgnummer 09.2651 niet was opgebruikt.

(5) Aangezien het tariefcontingent met volgnummer 09.2997 bijna volledig was benut en de onvolledige benutting van het contingent met volgnummer 09.2651 was toe te schrijven aan tijdelijke en externe factoren, is het dienstig het volume van de tariefcontingenten op hetzelfde niveau vast te stellen.

(6) De onderbenutting van het tariefcontingent met volgnummer 09.2651 valt mogelijk te verklaren door de sterke terugval van de plaatselijke vraag naar onder dit tariefcontingent vallende producten, die terug te voeren is op de moeilijke economische omstandigheden op de Canarische Eilanden als gevolg van de economische en financiële crisis.

(7) In september 2012, heeft Spanje overeenkomstig artikel 349 van het Verdrag verzocht om verlenging van de tariefcontingenten van de Unie voor de invoer van bepaalde visserijproducten in de Canarische Eilanden.

(8) De opening van tariefcontingenten die vergelijkbaar zijn met de overeenkomstig Verordening (EG) nr. 645/2008 van de Raad geopende tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten, is gerechtvaardigd omdat deze in de behoeften van de binnenlandse markt van de Canarische Eilanden voorzien en de met verlaagd recht in de Unie ingevoerde hoeveelheden van deze producten tegelijkertijd voorspelbaar en duidelijk traceerbaar blijven.

(9) Om marktdeelnemers een langetermijnperspectief te bieden en hen in staat te stellen een niveau van bedrijvigheid te bereiken waarmee het economische en sociale klimaat van de Canarische Eilanden gestabiliseerd wordt, dient de regeling inzake autonome tariefcontingenten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de in de bijlage bij deze verordening opgenomen producten te worden verlengd.

(10) Om ondermijning van de integriteit en de samenhang van de interne markt te voorkomen, dienen er maatregelen te worden genomen om ervoor te zorgen dat visserijproducten waarvoor schorsing van de invoerrechten wordt verleend, uitsluitend voor de binnenlandse markt van de Canarische Eilanden zijn bestemd.

(11) Er moeten maatregelen worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat de Commissie regelmatig in kennis wordt gesteld van de ingevoerde hoeveelheden, zodat zij indien nodig stappen kan zetten om speculatie of verlegging van het handelsverkeer te voorkomen.

(12) Om eenvormige voorwaarden voor de uitvoering van deze verordening te verzekeren, dienen aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden te worden verleend, zodat zij de schorsing tijdelijk kan intrekken in het geval van verlegging van het handelsverkeer. Deze bevoegdheden moeten worden uitgeoefend overeenkomstig Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad [1]. Het definitieve besluit over de vraag of de schorsing moet worden gehandhaafd dan wel definitief moet worden ingetrokken, dient overeenkomstig artikel 349 van het Verdrag evenwel door de Raad te worden genomen binnen de periode waarvoor de schorsing tijdelijk is ingetrokken krachtens het besluit van de Commissie houdende de tijdelijke intrekking.

(13) De vast te stellen bepalingen dienen aan te sluiten bij de in Verordening (EG) nr. 645/2008 genoemde maatregelen. De in onderhavige verordening bedoelde maatregelen dienen derhalve te worden toegepast van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2020,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2020 zijn de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief die bij invoer in de Canarische Eilanden van toepassing zijn op de in de bijlage bij deze verordening opgenomen visserijproducten, geheel geschorst voor de in die bijlage genoemde hoeveelheden.

2. De in lid 1 bedoelde schorsing wordt uitsluitend toegekend voor producten die voor de binnenlandse markt van de Canarische Eilanden zijn bestemd. Zij is uitsluitend van toepassing op visserijproducten die uit het schip of vliegtuig worden gelost voordat de douaneaangifte voor het vrije verkeer wordt overgelegd aan de douaneautoriteiten op de Canarische Eilanden.

Artikel 2

De in artikel 1 van deze verordening bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie [2].

Artikel 3

Uiterlijk op 30 juni 2019 onderzoekt de Commissie de effecten van de in artikel 1 genoemde maatregelen en dient zij op basis van haar bevindingen relevante voorstellen in voor de periode na 31 december 2020.

Artikel 4

1. Indien de Commissie redenen heeft om aan te nemen dat de krachtens deze verordening ingestelde schorsing voor een bepaald product tot een verlegging van het handelsverkeer heeft geleid, kan zij uitvoeringshandelingen vaststellen om die schorsing tijdelijk in te trekken voor een periode van ten hoogste twaalf maanden. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 5, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Voor de betaling van de invoerrechten op producten waarvoor de schorsing tijdelijk is ingetrokken, dient een zekerheid te worden gesteld, en de vrijgave voor het vrije verkeer van de betrokken producten op de binnenlandse markt van de Canarische Eilanden wordt afhankelijk gesteld van deze zekerheidstelling.

2. Binnen de in lid 1 van dit artikel bedoelde periode van ten hoogste twaalf maanden stelt de Raad overeenkomstig artikel 349 van het Verdrag een definitief besluit vast over de vraag of de schorsing moet worden gehandhaafd dan wel definitief moet worden ingetrokken. Indien de schorsing definitief wordt ingetrokken, worden de als zekerheid gestelde bedragen definitief geïnd.

3. Indien binnen de periode van ten hoogste twaalf maanden geen definitief besluit overeenkomstig lid 2 is genomen, wordt de zekerheid vrijgegeven.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité Douanewetboek, dat is ingesteld bij artikel 247 bis, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad [3]. Dat comité is een comité in de zin van Verordening (EU) nr. 182/2011.

[1] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

[2] Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1).

[3] Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1).

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing.

Artikel 6

De Commissie en de douaneautoriteiten van de lidstaten werken nauw samen om het adequate beheer en de adequate controle van de toepassing van deze verordening te garanderen.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2020.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

BIJLAGE

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ton)	Contingentrecht (%)
09.2997	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304	15 000	0
	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren		
09.2651	0306	Schaaldieren, ook indien ontdaan van de schaal, levend, vers, gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte schaaldieren, ook indien ontdaan van de schaal, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; schaaldieren in de schaal, gestoomd of in water gekookt, ook indien gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; meel, poeder en pellets van schaaldieren, geschikt voor menselijke consumptie	15 000	0
	0307	Weekdieren, ook indien ontdaan van de schelp, levend, vers, gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte weekdieren, ook indien ontdaan van de schelp, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets van weekdieren, geschikt voor menselijke consumptie		
	0308	Ongewervelde waterdieren, andere dan schaal- en weekdieren, levend, vers, gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte ongewervelde waterdieren, andere dan schaal- en weekdieren, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets van ongewervelde waterdieren, andere dan schaal- en weekdieren, geschikt voor menselijke consumptie		

RICHTLIJNEN

RICHTLIJN 2013/61/EU VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot wijziging van de Richtlijnen 2006/112/EG en 2008/118/EG wat betreft de Franse ultraperifere gebieden en met name Mayotte

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 113,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Parlement ([1]),

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ([2]),

Handelend volgens een bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad ([3]) heeft de Europese Raad besloten dat Mayotte met ingang van 1 januari 2014 niet langer de status van LGO (land of gebied overzee) in de zin van artikel 355, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) zal hebben, maar die van ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 VWEU. Belastingbepalingen van de Unie zullen dus na die statuswijziging van toepassing zijn op Mayotte.

(2) Wat de belasting over de toegevoegde waarde (btw) en de accijnzen betreft, bevindt Mayotte zich in een situatie die vergelijkbaar is met die van andere Franse ultraperifere gebieden (Guadeloupe, Frans Guyana, Martinique, Réunion en Saint-Martin), die buiten het territoriale toepassingsgebied vallen van Richtlijn 2006/112/EG van de Raad ([4]) en Richtlijn 2008/118/EG van de Raad ([5]), en dus moet Mayotte vanaf de ingangsdatum van zijn status volgens het VWEU buiten het territoriale toepassingsgebied van die richtlijnen worden gehouden. De relevante bepalingen van Richtlijn 2006/112/EG en Richtlijn 2008/118/EG moeten derhalve worden aangepast en tegelijk verduidelijkt wat betreft de toepassing ervan op de Franse overzeese gebieden.

(3) Teneinde duidelijk te maken dat Mayotte en de andere Franse ultraperifere gebieden van het toepassingsgebied van de Richtlijnen 2006/112/EG en 2008/118/EG zijn uitgesloten, ongeacht eventuele wijzigingen van hun status in het Franse recht, dient in deze richtlijnen voor al die gebieden te worden verwezen naar artikel 349 en artikel 355, lid 1, VWEU.

(4) De Richtlijnen 2006/112/EG en 2008/118/EG moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 6, lid 1, van Richtlijn 2006/112/EG wordt punt c) vervangen door:

„c) de Franse gebieden bedoeld in artikel 349 en artikel 355, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;".

Artikel 2

Artikel 5 van Richtlijn 2008/118/EG wordt als volgt gewijzigd:

([1]) Advies van 12 december 2013 (nog niet in het Publicatieblad bekendgemaakt).
([2]) Advies van 16 oktober 2013 (nog niet in het Publicatieblad bekendgemaakt).
([3]) Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad tot wijziging van de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie (PB L 204 van 31.7.2012, blz. 131).
([4]) Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347 van 11.12.2006, blz. 1).
([5]) Richtlijn 2008/118/EG van de Raad van 16 december 2008 houdende een algemene regeling inzake accijns en houdende intrekking van Richtlijn 92/12/EEG (PB L 9 van 14.1.2009, blz. 12).

a) de tekst in lid 2, onder b), wordt vervangen door:

„b) de Franse gebieden bedoeld in artikel 349 en artikel 355, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;";

b) lid 5 wordt vervangen door:

„Frankrijk kan er door een verklaring kennis van geven dat deze richtlijn en de in artikel 1 genoemde richtlijnen vanaf de eerste dag van de tweede maand volgende op de neerlegging van een dergelijke verklaring van toepassing zijn op de in lid 2, onder b), bedoelde gebieden - onder voorbehoud van maatregelen inzake aanpassing aan de ultraperifere ligging van deze gebieden - ter zake van alle of sommige van de in artikel 1 genoemde accijnsgoederen.".

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om per 1 januari 2014 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen voor 1 januari 2015 mede.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking ervan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op 1 januari 2014.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

RICHTLIJN 2013/62/EU VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot wijziging van Richtlijn 2010/18/EU tot uitvoering van de door BUSINESSEUROPE, UEAPME, het CEEP en het EVV gesloten herziene raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof, in verband met de wijziging van de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 349,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Parlement ([1]),

Handelend volgens de bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad ([2]) heeft de Europese Raad besloten de status van Mayotte ten aanzien van de Unie te wijzigen met ingang van 1 januari 2014. Mayotte zal vanaf die datum niet langer een land of gebied overzee zijn, maar de status krijgen van ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 en artikel 355, punt 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). Ingevolge deze wijziging van de juridische status van Mayotte, zal het recht van de Unie met ingang van 1 januari 2014 op Mayotte van toepassing zijn. Gezien de specifieke structurele sociale en economische situatie van Mayotte dienen er echter bepaalde specifieke maatregelen betreffende de bijzondere voorwaarden voor de toepassing van het Unierecht te worden genomen.

(2) Gezien de specifieke structurele sociale en economische situatie van Mayotte, in het bijzonder de weinig ontwikkelde arbeidsmarkt en de lage arbeidsgraad, veroorzaakt door de grote afstand, het insulaire karakter, een moeilijke reliëf en klimaat, dient te worden voorzien in een extra termijn voor de uitvoering van Richtlijn 2010/18/EU van de Raad ([3]) om de geleidelijke verwezenlijking van de gelijke behandeling op het specifieke gebied van ouderschapsverlof te waarborgen en om de geleidelijke economische ontwikkeling van Mayotte niet de destabiliseren. De extra uitvoeringstermijn zou een verbetering van de specifieke nadelige structurele sociale en economische situatie van Mayotte als nieuw ultraperifeer gebied mogelijk moeten maken.

(3) Richtlijn 2010/18/EU moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 3, lid 2, van Richtlijn 2010/18/EU wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea wordt de aldaar bedoelde extra termijn verlengd tot 31 december 2018 voor Mayotte als ultraperifeer gebied van de Unie in de zin van artikel 349 VWEU.”.

Artikel 2

Deze richtlijn treedt in werking op 1 januari 2014.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

([1]) Advies van 12 december 2013 (nog niet in het Publicatieblad bekendgemaakt).

([2]) Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad van 11 juli 2012 houdende wijziging van de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie (PB L 204 van 31.7.2012, blz. 131).

([3]) Richtlijn 2010/18/EU van de Raad van 8 maart 2010 tot uitvoering van de door BUSINESSEUROPE, UEAPME, het CEEP en het EVV gesloten herziene raamovereenkomst en tot intrekking van Richtlijn 96/34/EG (PB L 68 van 18.3.2010, blz. 13).

RICHTLIJN 2013/64/EU VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot wijziging van Richtlijnen van de Raad 91/271/EEG en 1999/74/EG, en Richtlijnen 2000/60/EG, 2006/7/EG, 2006/25/EG en 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad als gevolg van de wijziging in de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 349,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Parlement ([1]),

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ([2]),

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad ([3]) heeft de Europese Raad besloten de status van Mayotte ten aanzien van de Unie met ingang van 1 januari 2014 te wijzigen. Bijgevolg zal Mayotte vanaf deze datum niet langer een land of gebied overzee zijn, maar een ultraperifeer gebied van de Unie in de zin van artikel 349 en artikel 355, punt 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) (hierna „Mayotte"). Ingevolge deze wijziging van de juridische status van Mayotte, zal het recht van de Unie met ingang van 1 januari 2014 van toepassing zijn op Mayotte. Gezien de specifieke structurele sociale en economische situatie van Mayotte dienen er echter bepaalde specifieke maatregelen betreffende de bijzondere voorwaarden voor de toepassing van het Unierecht te worden genomen.

(2) Bovendien is het wenselijk rekening te houden met de bijzondere situatie in Mayotte wat betreft de toestand van het milieu. Deze moet aanzienlijk worden verbeterd om te voldoen aan de milieudoelstellingen die door het recht van de Unie zijn vastgesteld en daar is extra tijd voor nodig. Teneinde de toestand van het milieu geleidelijk te verbeteren, moeten er binnen specifieke termijnen specifieke maatregelen worden vastgesteld.

(3) Om te voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 91/271/EEG van de Raad ([4]), moeten in Mayotte maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat agglomeraties beschikken over een opvangsysteem voor stedelijk afvalwater. Deze maatregelen vereisen infrastructuurwerkzaamheden die volgens gepaste administratieve en planologische procedures moeten verlopen en waarvoor bovendien systemen moeten worden opgezet voor het meten en controleren van lozingen van stedelijk afvalwater. Gelet op de specifieke structurele en economische situatie van Mayotte, moet Frankrijk voldoende tijd krijgen om aan deze vereisten te voldoen.

(4) Op het gebied van landbouw wordt met betrekking tot Richtlijn 1999/74/EG van de Raad ([5]) opgemerkt dat legkippen in Mayotte in niet-aangepaste kooien worden gehouden. Gezien de aanzienlijke investeringen en voorbereidende werkzaamheden die nodig zijn voor de vervanging van niet-aangepaste kooien door aangepaste kooien of alternatieve systemen, moet het verbod op het gebruik van niet-aangepaste kooien worden uitgesteld voor een periode van ten hoogste 48 maanden vanaf 1 januari 2014. Om concurrentieverstoringen te voorkomen mogen eieren, afkomstig van houderijen die niet aangepaste kooien gebruiken, enkel op de plaatselijke markt van Mayotte worden verhandeld. Om de noodzakelijke controles te vergemakkelijken, moet een speciaal merk worden aangebracht op eieren die in niet-aangepaste kooien zijn geproduceerd.

(5) Wat betreft Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad ([6]), moet Frankrijk met het oog op de correcte tenuitvoerlegging van de richtlijn inzake stroomgebiedsbeheerplannen, beheerplannen vaststellen en uitvoeren die technische en administratieve maatregelen bevatten om een goede watertoestand van alle oppervlaktewaterlichamen te bereiken en om achteruitgang daarvan te voorkomen. Frankrijk moet, gelet op de specifieke structurele sociale en economische situatie van het nieuwe ultraperifere gebied Mayotte, voldoende tijd krijgen om deze maatregelen te kunnen vaststellen en uitvoeren.

([1]) Advies van 12 december 2013 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).
([2]) PB C 341 van 21.11.2013, blz. 97.
([3]) Besluit 2012/419/EU van de Europese Raad van 11 juli 2012 houdende wijziging van de status van Mayotte ten aanzien van de Europese Unie (PB L 204 van 31.7.2012, blz. 131).
([4]) Richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (PB L 135 van 30.5.1991, blz. 40).
([5]) Richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van minimumnormen voor de bescherming van legkippen (PB L 203 van 3.8.1999, blz. 53).
([6]) Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (PB L 327 van 22.12.2000, blz. 1).

(6) Wat betreft Richtlijn 2006/7/EG van het Europees Parlement en de Raad [1], is de huidige toestand van de oppervlaktewateren in Mayotte zodanig dat aanzienlijke verbeteringen vereist zijn om te voldoen aan de voorschriften van deze richtlijn. De kwaliteit van zwemwater is rechtstreeks afhankelijk van de behandeling van stedelijk afvalwater en er kan slechts geleidelijk worden voldaan aan de bepalingen van Richtlijn 2006/7/EG als de agglomeraties die de kwaliteit van stedelijk afvalwater aantasten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 91/271/EEG. Daarom moeten specifieke termijnen worden vastgesteld opdat Frankrijk aan de normen van de Unie kan voldoen wat betreft de zwemwaterkwaliteit in Mayotte als nieuw ultraperifeer gebied en gelet op de bijzondere sociale en economische situatie.

(7) Op het gebied van sociaal beleid moet rekening worden gehouden met de moeilijkheden die men in Mayotte zal ondervinden om met ingang van 1 januari 2014 te voldoen aan Richtlijn 2006/25/EG van het Europees Parlement en de Raad [2]. Er zijn in Mayotte, wegens de bijzondere sociale en economische situatie, geen technische voorzieningen beschikbaar voor de uitvoering van de maatregelen die nodig zijn om te voldoen aan deze richtlijn waar het gaat om kunstmatige optische straling. Het is daarom passend om tot en met 31 december 2017 een afwijking van sommige bepalingen van deze richtlijn toe te kennen aan Frankrijk, voor zover deze voorzieningen in Mayotte niet beschikbaar zijn en onverminderd de algemene beginselen inzake bescherming en preventie op het gebied van gezondheid en veiligheid van werknemers.

(8) Om een hoog niveau van bescherming van de gezondheid en veiligheid van werknemers op het werk te waarborgen, moet ervoor worden gezorgd dat de sociale partners worden geraadpleegd, dat de risico's ten gevolge van de afwijking tot een minimum worden beperkt en dat de betrokken werknemers onder een verscherpt gezondheidstoezicht staan. Het is belangrijk dat de duur van de afwijking zo veel mogelijk wordt beperkt. De nationale afwijkende maatregelen moeten daarom elk jaar worden geëvalueerd en worden ingetrokken zodra de omstandigheden waardoor zij gerechtvaardigd werden, ophouden te bestaan.

(9) Wat betreft Richtlijn 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad [3], vereist de omzetting van deze richtlijn dat een aantal aanpassingen wordt doorgevoerd teneinde de continuïteit van de zorgverlening en de informatieverstrekking aan patiënten te waarborgen. Het is daarom wenselijk dat Frankrijk na 1 januari 2014 over een aanvullende periode van dertig maanden kan beschikken om de nodige bepalingen in werking te doen treden zodat Mayotte aan deze richtlijn kan voldoen.

(10) De Richtlijnen 91/271/EEG, 1999/74/EG, 2000/60/EG, 2006/7/EG, 2006/25/EG en 2011/24/EU moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Wijziging van Richtlijn 91/271/EEG

Richtlijn 91/271/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1) In artikel 3 wordt het volgende lid ingevoegd:

„1 bis. In afwijking van de eerste en tweede alinea van lid 1 zorgt Frankrijk ervoor dat alle agglomeraties in Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna „Mayotte") beschikken over een opvangsysteem voor stedelijk afvalwater:

— uiterlijk op 31 december 2020 voor agglomeraties met meer dan 10 000 i.e., hetgeen ten minste 70% van de in Mayotte gegenereerde belasting zal dekken;

— uiterlijk op 31 december 2027 voor alle agglomeraties met meer dan 2 000 i.e.".

2) In artikel 4 wordt het volgende lid ingevoegd:

„1 bis. In afwijking van lid 1 zorgt Frankrijk ervoor dat stedelijk afvalwater in Mayotte dat in opvangsystemen terechtkomt vóór lozing aan een secundaire behandeling of een gelijkwaardig proces wordt onderworpen:

— uiterlijk op 31 december 2020 voor agglomeraties met meer dan 15 000 i.e., hetgeen, samen met de in artikel 5, lid 2 bis, bedoelde agglomeraties, ten minste 70 % van de in Mayotte gegenereerde belasting zal dekken;

— uiterlijk op 31 december 2027 voor alle agglomeraties met meer dan 2 000 i.e.".

[1] Richtlijn 2006/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 februari 2006 betreffende het beheer van de zwemwaterkwaliteit en tot intrekking van Richtlijn 76/160/EEG (PB L 64 van 4.3.2006, blz. 37).

[2] Richtlijn 2006/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan risico's van fysische agentia (kunstmatige optische straling) (19e bijzondere Richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) (PB L 114 van 27.4.2006, blz. 38).

[3] Richtlijn 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2011 betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg (PB L 88 van 4.4.2011, blz. 45).

3) In artikel 5 wordt het volgende lid ingevoegd:

„2 bis. In afwijking van lid 2 zorgt Frankrijk ervoor dat stedelijk afvalwater in Mayotte dat in opvangsystemen terechtkomt vóór lozing in kwetsbare gebieden aan een behandeling wordt onderworpen die verder gaat dan de in artikel 4 bedoelde behandeling:

— uiterlijk op 31 december 2020 voor agglomeraties met meer dan 10 000 i.e., hetgeen, samen met de in artikel 4, lid 1 bis, bedoelde agglomeraties, ten minste 70 % van de in Mayotte gegenereerde belasting zal dekken.".

4) Aan het einde van artikel 7 wordt de volgende alinea ingevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea wordt de termijn ten aanzien van Mayotte vastgesteld op 31 december 2027.".

5) Artikel 17 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 1 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea stelt Frankrijk voor Mayotte uiterlijk op 30 juni 2014 een programma op voor de tenuitvoerlegging van deze richtlijn.";

b) aan lid 2 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea verstrekt Frankrijk, ten aanzien van Mayotte, de Commissie uiterlijk op 31 december 2014 informatie over het programma.".

Artikel 2

Wijziging in Richtlijn 1999/74/EG

Aan artikel 5 van Richtlijn 1999/74/EG wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. In afwijking van lid 2 mogen legkippen in Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna „Mayotte") verder worden gehouden in kooien als bedoeld in dit hoofdstuk tot en met 31 december 2017.

Het bouwen of voor het eerst in gebruik nemen van de in dit hoofdstuk bedoelde kooien is met ingang van 1 januari 2014 verboden in Mayotte.

Eieren afkomstig van houderijen die legkippen houden in kooien als bedoeld in dit hoofdstuk, mogen enkel op de plaatselijke markt van Mayotte worden verhandeld. Deze eieren en de verpakkingen daarvan worden duidelijk geïdentificeerd met een speciaal merk, zodat de noodzakelijke controles kunnen plaatsvinden. Een duidelijke beschrijving van dit speciale merk wordt uiterlijk op 1 januari 2014 aan de Commissie meegedeeld.".

Artikel 3

Wijziging van Richtlijn 2000/60/EG

Richtlijn 2000/60/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 1 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna „Mayotte") is de onder a), punt ii), onder a), punt iii), onder b), punt ii) en onder c) bedoelde termijn vastgesteld op 22 december 2021.";

b) in lid 4 komt de inleidende zin als volgt te luiden:

„De in lid 1 gestelde termijnen kunnen met het oog op het gefaseerde bereiken van de doelstellingen voor waterlichamen worden verlengd, mits de toestand van het aangetaste waterlichaam niet verder verslechtert, wanneer aan alle navolgende voorwaarden wordt voldaan:".

2) Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 7 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte worden de in de eerste alinea bedoelde termijnen vastgesteld op respectievelijk 22 december 2015 en 22 december 2018.";

b) aan lid 8 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 22 december 2021.".

3) Artikel 13 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 6 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 22 december 2015.";

b) aan lid 7 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 22 december 2021.".

Artikel 4

Wijziging van Richtlijn 2006/7/EG

Richtlijn 2006/7/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan lid 2 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna „Mayotte") wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 31 december 2019.";

b) aan lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 31 december 2031.".

2) Aan artikel 6, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 30 juni 2015.".

3) Aan artikel 13, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor Mayotte wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn vastgesteld op 30 juni 2014.".

Artikel 5

Wijziging van Richtlijn 2006/25/EG

In Richtlijn 2006/25/EG wordt het volgende artikel ingevoegd:

„*Artikel 14 bis*

1. Onverminderd de algemene beginselen inzake bescherming en preventie op het gebied van gezondheid en veiligheid van werknemers, kan Frankrijk in Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna „Mayotte") tot en met 31 december 2017 afwijken van de toepassing van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan deze richtlijn, op voorwaarde dat voor de toepassing daarvan specifieke technische voorzieningen vereist zijn en dat deze voorzieningen niet beschikbaar zijn in Mayotte.

De eerste alinea is niet van toepassing op de verplichtingen van artikel 5, lid 1, van deze richtlijn en evenmin op de bepalingen van deze richtlijn die een weerspiegeling vormen van de algemene beginselen als uiteengezet in Richtlijn 89/391/EEG.

2. Elke afwijking van deze richtlijn als gevolg van de toepassing van maatregelen die op 1 januari 2014 bestaan of als gevolg van de vaststelling van nieuwe maatregelen, wordt voorafgegaan door een raadpleging van de sociale partners in overeenstemming met de nationale wetgeving en praktijken. Deze afwijkingen worden toegepast onder voorwaarden die rekening houden met de bijzondere omstandigheden in Mayotte en waarborgen dat de daaruit voortvloeiende risico's voor werknemers tot een minimum worden beperkt en dat de betrokken werknemers onder verscherpt gezondheidstoezicht staan.

3. De nationale afwijkende maatregelen worden, na raadpleging van de sociale partners, elk jaar herzien en worden ingetrokken zodra de omstandigheden waardoor zij gerechtvaardigd werden opgehouden hebben te bestaan.".

Artikel 6

Wijziging van Richtlijn 2011/24/EU

Aan artikel 21 van Richtlijn 2011/24/EU wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. In afwijking van de eerste zin van lid 1 doet Frankrijk, ten aanzien van Mayotte als ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 VWEU, de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen uiterlijk op 30 juni 2016 in werking treden.".

Artikel 7

Omzetting

1. Frankrijk dient de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen als volgt vast te stellen en bekend te maken:

a) wat betreft artikel 1, de punten 1, 2 en 3, uiterlijk op 31 december 2018;

b) wat betreft artikel 1, punt 5, uiterlijk op de respectievelijk in de punten a) en b) vermelde data;

c) wat betreft artikel 2, uiterlijk op 1 januari 2014;

d) wat betreft artikel 3, punt 1, uiterlijk op 31 december 2018;

e) wat betreft artikel 3, de punten 2 en 3, uiterlijk op de daarin vermelde data;

f) wat betreft artikel 4, punt 1, onder a), uiterlijk op 31 december 2018;

g) wat betreft artikel 4, punt 1, onder b), uiterlijk op 30 juni 2021;

h) wat betreft artikel 4, de punten 2 en 3, uiterlijk op de daarin vermelde data;

i) wat betreft artikel 5, uiterlijk op 1 januari 2014, tenzij Frankrijk geen gebruik maakt van de mogelijkheid die wordt voorzien in dat artikel;

j) wat betreft artikel 6, uiterlijk op 30 juni 2016.

Frankrijk deelt de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mee.

Wanneer Frankrijk die bepalingen vaststelt, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking ervan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden bepaald door Frankrijk.

2. Frankrijk deelt de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mee die het op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststelt.

Artikel 8

Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op 1 januari 2014.

Artikel 9

Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

BESLUITEN

BESLUIT Nr. 1413/2013/EU VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot wijziging van Beschikking 2002/546/EG wat de toepassingsduur betreft

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 349,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Parlement ([1]),

Handelend volgens een bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens Beschikking 2002/546/EG van de Raad ([2]), mag Spanje tot 31 december 2011 bepaalde producten die worden geproduceerd op de Canarische Eilanden, vrijstellen van de „Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las islas Canarias" (hierna „AIEM-belasting") dan wel deze belasting verminderen. De bijlage bij de beschikking bevat een lijst van producten die in aanmerking komen voor vrijstelling en vermindering van belasting. Afhankelijk van het product, mag het belastingverschil tussen producten die worden geproduceerd op de Canarische Eilanden en andere producten, afhankelijk van het product, niet meer dan 5, 15 of 25 procentpunten bedragen.

(2) Met de vrijstellingen en verlagingen van de AIEM-belasting wordt een gedifferentieerde belastingheffing ingesteld, die ten goede komt van de lokale productie van sommige producten. Dit vormt staatssteun die moet worden goedgekeurd door de Commissie.

(3) Beschikking 2002/546/EG was oorspronkelijk van toepassing tot en met 31 december 2011. Aan het einde van 2011, wijzigde Besluit nr. 895/2011/EU ([3]) van de Raad de toepassingsduur die werd verlengd tot en met 31 december 2013 op grond van de bevestiging door de Commissie dat de specifieke structurele sociale en economische situatie op de Canarische Eilanden, die bestaat uit de in artikel 349 VWEU bedoelde bijzondere beperkingen die de toelating voor de gehele vrijstelling en gedeeltelijke vermindering van de AIEM-belasting voor een lijst van producten die geproduceerd worden in dit ultraperifere gebied rechtvaardigen, nog steeds bestaat.

(4) Aangezien de structurele sociale en economische situatie op de Canarische Eilanden nog steeds bestaat, dient de toepassingsduur van Beschikking 2002/546/EG te worden verlengd.

(5) Op 28 juni 2013 heeft de Commissie haar richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen voor de periode 2014-2020 vastgesteld, waarin is bepaald hoe de lidstaten steun kunnen verlenen aan ondernemingen met het oog op de ondersteuning van de ontwikkeling van achtergestelde gebieden in de Unie tussen 2014 en 2020. Deze richtsnoeren, die op 1 juli 2014 in werking treden, maken deel uit van een bredere strategie voor de modernisering van het staatssteuntoezicht, die tot doel heeft de groei op de eengemaakte markt te bevorderen door bij te dragen aan doeltreffender steunmaatregelen en het handhavingsbeleid van de Commissie te concentreren op zaken met de grootste impact op de mededinging.

(6) Het is derhalve gerechtvaardigd de toepassingsduur van Beschikking 2002/546/EG met een periode van zes maanden te verlengen, zodat de vervaldatum samenvalt met de datum van inwerkingtreding van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen voor de periode 2014-2020.

(7) Beschikking 2002/546/EG dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

([1]) Advies van 11 december 2013 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

([2]) Beschikking 2002/546/EG van de Raad van 20 juni 2002 betreffende de AIEM-belastingregeling die van toepassing is op de Canarische Eilanden (PB L 179 van 9.7.2002, blz. 22).

([3]) Besluit nr. 895/2011/EU van de Raad van 19 december 2011 tot wijziging van Beschikking 2002/546/EG wat de toepassingsduur betreft (PB L 345 van 29.12.2011, blz. 17).

(8) Gezien de dringende noodzaak om de toepassingsduur van Beschikking 2002/546/EG te verlengen vóór het einde van het jaar 2013, dient bij uitzondering te worden afgeweken van de in artikel 4 van het Protocol nr. 1 betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie, gehecht aan het Verdrag betreffende Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, bedoelde periode van acht weken,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

In de eerste zin van artikel 1, lid 1, van Beschikking 2002/546/EG, wordt de datum „31 december 2013" vervangen door „30 juni 2014".

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 1414/2013 VAN DE RAAD

van 17 december 2013

betreffende de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2013 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, vastgesteld in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad [1], en met name artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Er dient rekening te worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van het levensonderhoud in derde landen en bijgevolg dienen de aanpassingscoëfficiënten te worden vastgesteld die met ingang van 1 juli 2013 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald aan ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie die in derde landen werkzaam zijn.

(2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EU) nr. 679/2013 van de Raad [2] zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.

(3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen, dient tot nabetaling te worden overgegaan.

(4) In geval van een daling van de bezoldigingen ingevolge de nieuwe aanpassingscoëfficiënten dient te worden voorzien in de terugvordering van teveel ontvangen bedragen over de periode tussen maandag 1 juli 2013 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

(5) Deze terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2013 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie worden in de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

2. De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden vastgesteld overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad [3] en stemmen overeen met de wisselkoersen van 1 juli 2013.

Artikel 2

1. Indien de bezoldigingen op grond van de toepassing van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd, gaan de instellingen over tot nabetalingen.

[1] PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

[2] Verordening (EU) nr. 679/2013 van de Raad van 15 juli 2013 tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2012 op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn (PB L 195 van 18.7.2013, blz. 3).

[3] Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie en tot intrekking van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 (PB L 298 van 26.10.2012, blz. 1).

2. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2013 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

3. Deze aanpassingen met terugwerkende kracht die een terugvordering van te veel ontvangen bedragen impliceren, hebben slechts betrekking op een periode van zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na diezelfde datum.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

BIJLAGE

Aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2013

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
Afghanistan (***)	0	0	0
Albanië	82,78	140,580	58,9
Algerije	75,76	104,367	72,6
Angola	172,1	127,217	135,3
Argentinië (***)	0	0	0
Armenië	423,1	539,500	78,4
Australië	1,485	1,39950	106,1
Azerbeidzjan	1,024	1,02236	100,2
Bangladesh	60,05	101,996	58,9
Barbados	3,182	2,62036	121,4
Belarus	7 263	11 550,0	62,9
Belize	1,882	2,63246	71,5
Benin	657,7	655,957	100,3
Bolivia	6,241	9,00511	69,3
Bosnië en Herzegovina (Banja Luka)	1,217	1,95583	62,2
Bosnië en Herzegovina (Sarajevo)	1,438	1,95583	73,5
Botswana	6,062	11,2867	53,7
Brazilië	2,581	2,84200	90,8
Burkina Faso	626,2	655,957	95,5
Burundi (***)	1 261	2 013,63	62,6
Cambodja	4 352	5 361,50	81,2
Kameroen	606,2	655,957	92,4
Canada	1,189	1,35990	87,4
Kaapverdië	78,24	110,265	71,0
Centraal-Afrikaanse Republiek	666,9	655,957	101,7
Tsjaad	736,8	655,957	112,3
Chili	437,2	669,063	65,3
China	7,605	8,01320	94,9

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
Colombia	2 142	2 532,08	84,6
Comoren	371,0	491,968	75,4
Congo (Brazzaville)	799,9	655,957	121,9
Costa Rica	631,9	650,623	97,1
Kroatië (****)	5,821	7,45400	78,1
Cuba	0,9525	1,30320	73,1
Democratische Republiek Congo (Kinshasa)	1,944	1,30320	149,2
Djibouti	214,2	231,606	92,5
Dominicaanse Republiek	33,21	54,4065	61,0
Ecuador	0,9947	1,30320	76,3
Egypte	5,680	9,17140	61,9
El Salvador	0,9560	1,30320	73,4
Eritrea	24,67	20,0367	123,1
Ethiopië	21,89	24,3471	89,9
Fiji	1,639	2,48509	66,0
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	36,47	61,6850	59,1
Gabon	648,2	655,957	98,8
Gambia	31,22	51,0000	61,2
Georgië	1,543	2,16590	71,2
Ghana	2,075	2,62335	79,1
Guatemala	8,092	10,1982	79,3
Guinee (Conakry)	6 980	9 033,17	77,3
Guinee-Bissau	605,6	655,957	92,3
Guyana	179,8	270,215	66,5
Haïti	48,81	57,0893	85,5
Honduras	20,69	26,5996	77,8
Hongkong	10,45	10,1092	103,4
IJsland	157,5	162,050	97,2

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
India	49,68	78,4530	63,3
Indonesië (Banda Aceh)	9 094	12 936,1	70,3
Indonesië (Jakarta)	9 932	12 936,1	76,8
Irak (***)	0	0	0
Israël	5,076	4,73800	107,1
Ivoorkust	634,6	655,957	96,7
Jamaica	123,8	131,208	94,4
Japan (Tokio)	144,0	127,930	112,6
Jordanië	0,9240	0,923969	100,0
Kazachstan (Astana)	196,4	198,460	99,0
Kenia	92,28	112,916	81,7
Kosovo (Prishtina/Priština)	0,7282	1,00000	72,8
Kirgizië	48,77	63,3131	77,0
Laos	9 166	10 127,0	90,5
Libanon	1 570	1 964,57	79,9
Lesotho	6,479	12,9640	50,0
Liberia	1,504	1,30320	115,4
Libië (***)	0	0	0
Madagaskar	2 429	2 865,05	84,8
Malawi	251,9	438,269	57,5
Maleisië	3,066	4,13620	74,1
Mali	663,7	655,957	101,2
Mauritanië	239,9	396,710	60,5
Mauritius	31,65	40,3387	78,5
Mexico	12,66	17,0117	74,4

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
Moldavië	10,66	16,2640	65,5
Montenegro	0,6349	1,00000	63,5
Marokko	7,845	11,1215	70,5
Mozambique	31,95	38,5000	83,0
Myanmar	745,8	1 227,61	60,8
Namibië	8,744	12,9640	67,4
Nepal	85,32	125,865	67,8
Nieuw-Caledonië	133,4	119,332	111,8
Nieuw-Zeeland	1,730	1,66400	104,0
Nicaragua	18,44	32,1974	57,3
Niger	543,2	655,957	82,8
Nigeria (Abuja)	214,8	202,198	106,2
Noorwegen	10,38	7,88100	131,7
Pakistan	65,63	128,896	50,9
Panama	0,8445	1,30320	64,8
Papoea-Nieuw-Guinea	3,680	2,85144	129,1
Paraguay	3 776	5 830,52	64,8
Peru	3,138	3,62420	86,6
Filipijnen	44,45	56,4420	78,8
Rusland	47,88	42,7350	112,0
Rwanda	696,0	836,494	83,2
Samoa	2,969	3,09549	95,9
Saudi-Arabië	3,645	4,88700	74,6
Senegal	610,3	655,957	93,0
Servië (Belgrado)	83,27	114,460	72,8

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
Sierra Leone	6 948	5 646,66	123,0
Singapore	1,990	1,64650	120,9
Salomonseilanden	11,60	9,33521	124,3
Zuid-Afrika	6,702	12,9640	51,7
Zuid-Korea	1 473	1 495,51	98,5
Zuid-Sudan (Juba) (***)	0	0	0
Sri Lanka	122,9	168,790	72,8
Sudan (Khartoem)	5,479	7,25179	75,6
Suriname	2,649	4,30056	61,6
Swaziland	7,019	12,9640	54,1
Zwitserland (Bern)	1,520	1,23260	123,3
Zwitserland (Genève)	1,536	1,23260	124,6
Syrië (***)	0	0	0
Taiwan	33,79	39,1171	86,4
Tadzjikistan	4,274	6,20910	68,8
Tanzania	1 467	2 088,16	70,3
Thailand	32,88	40,5560	81,1
Oost-Timor	1,588	1,30320	121,9
Togo	545,3	655,957	83,1
Trinidad en Tobago	6,945	8,30780	83,6
Tunesië	1,391	2,15770	64,5
Turkije	2,249	2,50700	89,7
Turkmenistan	2,208	3,71412	59,4
Uganda	2 459	3 416,28	72,0

STANDPLAATS	Koopkracht-pariteit juli 2013	Wisselkoers juli 2013 (*)	Aanpassings-coëfficiënt juli 2013 (**)
Oekraïne	8,002	10,4165	76,8
Verenigde Arabische Emiraten (***)	0	0	0
Verenigde Staten (New York)	1,246	1,30320	95,6
Verenigde Staten (Washington)	1,212	1,30320	93,0
Uruguay	26,25	26,7834	98,0
Oezbekistan	1 582	2 727,73	58,0
Vanuatu	143,8	127,470	112,8
Venezuela	7,313	8,19986	89,2
Vietnam	15 308	27 406,9	55,9
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	5,344	4,73800	112,8
Jemen	239,9	280,286	85,6
Zambia	6,854	7,14850	95,9
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EUR in nationale valuta (USD voor Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, Democratische Republiek Congo, Oost-Timor).
(**) Brussel = 100%.
(***) Niet beschikbaar wegens problemen in verband met instabiliteit ter plaatse of onbetrouwbaarheid van de gegevens.
(****) Van toepassing op statutaire personeelsleden die in Kroatië blijven tot ten hoogste 18 maanden na de toetreding van Kroatië krachtens artikel 44 van het Toetredingsverdrag met Kroatië.

Noot: Onder koopkrachtpariteit wordt verstaan: het aantal munteenheden waarmee eenzelfde product als in Brussel kan worden gekocht (per euro). Het cijfer in de eerste kolom is ontstaan door vermenigvuldiging van de wisselkoers met de aanpassingscoëfficiënt. De formule voor de berekening van de aanpassingscoëfficiënt is dus: pariteit (meegedeeld door Eurostat) gedeeld door wisselkoers = aanpassingscoëfficiënt. De bezoldigingen worden altijd berekend door toepassing van de koopkrachtpariteit als vermeld in de tabel, dus niet door telkens de aanpassingscoëfficiënt te vermenigvuldigen met de wisselkoers op de datum van de transactie. Die wisselkoers is namelijk variabel, waardoor telkens een andere (foutieve) waarde voor de koopkrachtpariteit zou worden verkregen.

VERORDENING (EU) Nr. 1415/2013 VAN DE RAAD

van 17 december 2013

houdende aanpassing, met ingang van 1 juli 2013, van het pensioenbijdragepercentage van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, vastgesteld in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 [1], en met name artikel 83 bis, en bijlage XII,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 13 van bijlage XII bij het statuut heeft Eurostat een verslag over de vijfjaarlijkse actuariële raming 2013 van de pensioenregeling ingediend, waarin de in die bijlage vermelde parameters worden aangepast. Uit deze raming blijkt dat het bijdragepercentage dat nodig is om het actuariële evenwicht van de pensioenregeling te kunnen garanderen 10,3 % van het basissalaris bedraagt.

(2) Om het actuariële evenwicht van de pensioenregeling voor de ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie te kunnen garanderen, moet het bijdragepercentage derhalve op 10,3 % van het basissalaris worden vastgesteld.

(3) Het resultaat van deze aanpassing kan evenwel nog worden gewijzigd in het licht van recente en toekomstige arresten in de rechtszaken betreffende de aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen voor de jaren 2011 en 2012 en betreffende de aanpassing van het pensioenbijdragepercentage voor het jaar 2011. De tenuitvoerlegging van deze arresten kan gevolgen hebben voor de berekening van de bijdragepercentages voor 2012 en 2013, en derhalve van de Raad vereisen overeenkomstig artikel 266 VWEU deze bijdragepercentages met terugwerkende kracht bij te stellen. In voorkomend geval kan dit leiden tot de terugvordering van het onverschuldigd betaalde van het personeel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 83, lid 2, van het statuut bedoelde percentage van de bijdrage wordt met ingang van 1 juli 2013 vastgesteld op 10,3 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

[1] PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

VERORDENING (EU) Nr. 1416/2013 VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot wijziging met ingang van 1 juli 2013 van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Statuut van de ambtenaren en de Regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, vastgesteld in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 [1], en met name de artikelen 63 en 64 van het Statuut en bijlage XIII bij dat Statuut, alsmede artikel 20, eerste alinea, en de artikelen 64, 92 en 132 van de Regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Om te zorgen voor gelijkwaardige koopkracht voor de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Unie in de verschillende standplaatsen, moeten de aanpassingscoëfficiënten voor de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Unie in het kader van de herziening voor 2013 worden gewijzigd.

(2) Volgens Verordening (EU, Euratom) nr. 1023/2013 van het Europees Parlement en de Raad [2], waarbij het Statuut gewijzigd wordt, moeten de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie in 2013 en 2014 niet worden geactualiseerd. Deze aanpassing zal worden beperkt tot het behoud van de gelijkwaardigheid in koopkracht in de verschillende standplaatsen in 2013,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 2013 wordt in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut „1 juli 2010" vervangen door „1 juli 2013".

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 2013 worden de aanpassingscoëfficiënten die op grond van artikel 64 van het Statuut van toepassing zijn op de bezoldiging van de ambtenaren en de andere personeelsleden vastgesteld zoals aangegeven in kolom 2 van de onderstaande tabel.

Met ingang van 1 januari 2014 worden de aanpassingscoëfficiënten die op grond van artikel 17, lid 3, van bijlage VII bij het Statuut van toepassing zijn op de overmakingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden vastgesteld zoals aangegeven in kolom 3 van de onderstaande tabel.

Met ingang van 1 juli 2013 worden de aanpassingscoëfficiënten die op grond van artikel 20, lid 1, van bijlage XIII bij het Statuut van toepassing zijn op de pensioenen vastgesteld zoals aangegeven in kolom 4 van de onderstaande tabel.

1	2	3	4
Land / Plaats	Bezoldiging	Overmaking	Pensioen
	1.7.2013	1.1.2014	1.7.2013
Bulgarije	57,5	56,8	100,0
Tsjechië	80,0	74,8	100,0
Denemarken	134,8	132,2	132,2
Duitsland	96,8	96,5	100,0
Bonn	94,9		
Karlsruhe	92,8		
München	108,2		
Estland	78,9	79,2	100,0
Ierland	113,0	105,8	105,8
Griekenland	91,2	91,7	100,0
Spanje	96,3	91,3	100,0
Frankrijk	117,4	109,2	109,2
Kroatië	80,0	75,0	100,0
Italië	104,4	97,9	100,0
Varese	92,8		
Cyprus	83,7	86,9	100,0
Letland	76,1	73,7	100,0

[1] PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

[2] Verordening (EU, Euratom) nr. 1023/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2013 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie (PB L 287 van 29.10.2013, blz. 15).

1	2	3	4
Land / Plaats	Bezoldiging	Overmaking	Pensioen
	1.7.2013	1.1.2014	1.7.2013
Litouwen	71,9	71,1	100,0
Hongarije	76,1	67,0	100,0
Malta	84,4	84,5	100,0
Nederland	108,9	105,6	105,6
Oostenrijk	108,3	104,8	104,8
Polen	73,0	66,0	100,0
Portugal	83,1	85,1	100,0
Roemenië	69,8	62,4	100,0
Slovenië	85,4	80,6	100,0
Slowakije	80,2	73,2	100,0
Finland	123,7	114,9	114,9
Zweden	132,9	124,4	124,4
Verenigd Koninkrijk	139,2	113,5	113,5
Culham	107,6		

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

VERORDENING (EU) Nr. 1417/2013 VAN DE RAAD

van 17 december 2013

tot vaststelling van de vorm van de door de Europese Unie afgegeven laissez-passer

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Protocol nr. 7 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name artikel 6, eerste alinea, van dat protocol,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 6, eerste alinea, van Protocol Nr. 7 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie („Protocol") is bepaald dat de Raad de vorm vaststelt van de laissez-passer welke als geldige reispapieren worden erkend door de overheidsinstanties van de lidstaten.

(2) Er wordt in herinnering gebracht dat artikel 6, eerste alinea, van het Protocol van toepassing is op de leden en het personeel van de instellingen van de Unie, vallende onder hetzij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, hetzij de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie ([1]).

(3) In artikel 23 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, respectievelijk de artikelen 11 en 81 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie is bepaald onder welke voorwaarden de laissez-passer aan het personeel van de Unie worden verstrekt.

(4) In het belang van de Unie en tot nakoming van de zorgvuldigheidsplicht zou het genot van het laissez-passer bij wijze van uitzondering en na indiening van een met redenen omkleed verzoek tot bijzondere aanvragers kunnen worden uitgebreid.

(5) De houder van een laissez-passer zal in geen geval privileges of immuniteiten aan het laissez-passer kunnen ontlenen.

(6) De laissez-passer dienen door de overheidsautoriteiten van de lidstaten als geldige reisdocumenten te worden erkend. De Commissie dient gebruik te maken van de in artikel 6, tweede alinea, van het Protocol bedoelde mogelijkheid om met derde staten akkoorden te sluiten teneinde laissez-passer te doen erkennen als geldige reisdocumenten aan de doorlaatposten en binnen het grondgebied van derde staten.

(7) De ontwikkelingen op het niveau van de Unie en meer bepaald de oprichting van de Europese Dienst voor extern optreden hebben de behoefte aan samenhang in de aanpak op het internationale niveau en op het niveau van de Unie nog doen toenemen.

(8) De vorm van de laissez-passer moet worden geperfectioneerd om strengere veiligheidsnormen te bewerkstelligen en bij te dragen tot het garanderen van een passend niveau van bescherming tegen vervalsing en namaak. Gemeenschappelijke veiligheidsnormen en interoperabele biometrische kenmerken moeten in de laissez-passer worden opgenomen zodat een betrouwbaar verband kan worden gelegd tussen de rechtmatige houder en het document, als aanzienlijke bijdrage tot de bescherming tegen frauduleus gebruik van de laissez-passer.

(9) Meer bepaald dient de vorm van de laissez-passer te voldoen aan de veiligheidsnormen en de technische specificaties die krachtens Verordening (EG) nr. 2252/2004 van de Raad ([2]) van toepassing zijn op door de lidstaten afgegeven nationale reisdocumenten. Dit biedt de mogelijkheid de specificaties na te leven van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie („ICAO"), met name die welke zijn opgenomen in ICAO-document nr. 9303 betreffende machineleesbare reisdocumenten, hetgeen ertoe zal bijdragen dat de laissez-passer worden beschermd tegen frauduleus gebruik en dat zij internationaal als geldige reisdocumenten worden erkend. Evenzo dient de Unie zich aan te sluiten bij de Public Key Directory van de ICAO en derhalve de toepasselijke normen en aanbevolen methodes van de ICAO te volgen, teneinde gefaciliteerde wereldwijde validatie van de laissez-passer mogelijk te maken.

(10) Om te bewerkstelligen dat de uniforme voorwaarden voor de toekomstige veiligheidsnormen en technische specificaties van toepassing op door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten, in voorkomend geval gelijkelijk van toepassing zijn op de laissez-passer van de Unie, dienen aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden te worden toegekend. Daarnaast dienen aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden te worden toegekend met het oog op de vaststelling van regels voor de instellingen, organen en instanties van de Unie, alsook op de Europese dienst voor extern optreden (hierna „de instellingen" genoemd) in gevallen van verlies, diefstal, afgifte van duplicaten en retournering van laissez-passer. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend overeenkomstig Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad ([3]).

([1]) Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad (PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1).

([2]) Verordening (EG) nr. 2252/2004 van de Raad van 13 december 2004 betreffende normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten (PB L 385 van 29.12.2004, blz. 1).

([3]) Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

(11) Er dient gebruik te worden gemaakt van de raadplegingsprocedure voor de vaststelling van uitvoeringshandelingen om, in voorkomend geval, te zorgen voor naleving van de toekomstige veiligheidsnormen en technische specificaties van toepassing op krachtens Verordening (EG) nr. 2252/2004 door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten, die geheim kunnen blijven teneinde namaak en vervalsing te voorkomen. Van de raadplegingsprocedure moet ook gebruik worden gemaakt voor de vaststelling van uitvoeringshandelingen met het oog op de behandeling van gevallen van verlies, diefstal, afgifte van duplicaten en retournering van laissez-passer door de instellingen. De Commissie dient in het kader van de raadplegingsprocedure te worden bijgestaan door het comité dat is ingesteld bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad ([1]).

(12) Er moet voor worden gezorgd dat op de elektronische drager van het laissez-passer geen andere informatie wordt opgeslagen dan de krachtens deze verordening en de bijbehorende bijlagen voorgeschreven informatie.

(13) De instellingen, ongeacht of zij afzonderlijk handelen dan wel tezamen op basis van overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau, in het kader van hun verantwoordelijkheid voor de verwerking van de persoonsgegevens van hun eigen ambtenaren of van andere personeelsleden, en de Commissie wanneer zij met het oog op de verwerking van persoonsgegevens als centraal contactpunt fungeert, dienen te handelen in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad ([2]).

(14) Teneinde ervoor te zorgen dat persoonsgegevens niet toegankelijk worden voor meer personen dan noodzakelijk is, is het van wezenlijk belang dat de Commissie de toepassing van deze verordening coördineert en één enkele entiteit aanwijst die belast wordt met de vervaardiging en personalisering van de laissez-passer. De Commissie dient er in het bijzonder op te letten dat de toegang tot de persoonsgegevens in het laissez-passer met het oog op de vervaardiging en personalisering door de als enige gemachtigde entiteit zodanig beveiligd is dat een passend niveau van gegevensbescherming gewaarborgd is.

(15) Persoonsgegevens dienen niet langer in het register of door de entiteit te worden bewaard dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij werden verzameld en om ervoor te zorgen dat de betrokkenen en om ervoor te zorgen dat de betrokkenen voor de uitoefening van hun rechten toegang tot hun persoonsgegevens kunnen hebben. De persoonsgegevens moeten automatisch worden gewist binnen een bepaalde termijn na de beëindiging van de procedure. Die termijn moet op gerechtvaardigde en met redenen omklede gronden worden bepaald.

(16) Teneinde vervalsing en frauduleus gebruik van laissez-passer tegen te gaan, dient de entiteit die door de Commissie wordt aangewezen om als enige gemachtigd te zijn tot het vervaardigen en personaliseren van de laissez-passer, te worden aangewezen overeenkomstig de bepalingen inzake de gunning van opdrachten, met name die van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad ([3]), waarbij ook rekening dient te worden gehouden met de gevoelige aard van de te vervaardigen documenten.

(17) Overeenkomstig het in artikel 5, lid 4, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie neergelegde evenredigheidsbeginsel, gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om de doelstellingen ervan te verwezenlijken.

(18) Deze verordening moet in de plaats komen van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 van de Raad ([4]). Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 van de Raad moet derhalve, na een overgangsperiode, worden ingetrokken met ingang van 25 november 2015.

(19) Er moet worden voorzien in een overgangsperiode, lopende van de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot en met 24 november 2015, gedurende welke nog laissez-passer uit hoofde van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 kunnen worden afgegeven en gebruikt. Deze overgangsbepaling moet evenwel zodanig worden toegepast dat er, zodra wordt aangevangen met de afgifte van laissez-passer uit hoofde van de onderhavige verordening, geen laissez-passer uit hoofde van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 meer worden afgegeven en dat de laissez-passer die dan nog circuleren tot 24 november 2015 stelselmatig worden vervangen. Die aanpak zal ervoor zorgen dat de periode gedurende welke de twee vormen van laissez-passer circuleren, zo beperkt mogelijk zal zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

1. Het laissez-passer wordt uitsluitend in het belang van de Unie verstrekt aan de leden en het personeel van de in lid 2 bedoelde instellingen van de Unie. Het laissez-passer wordt overeenkomstig artikel 23 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, respectievelijk de artikelen 11 en 81 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, aan het personeel verstrekt. Het laissez-passer kan uitsluitend in het belang van de Unie bij wijze van uitzondering en na indiening van een met redenen omkleed verzoek worden verstrekt aan bijzondere aanvragers, overeenkomstig bijlage II.

([1]) Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel (PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1).

([2]) Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1).

([3]) Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie en tot intrekking van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 (PB L 298 van 26.10.2012, blz. 1).

([4]) Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 van de Raad van 15 september 1969 tot vaststelling van de vorm der laissez-passer, te verstrekken aan de leden en het personeel van de instellingen (PB L 235 van 18.9.1969, blz. 1).

2. Deze verordening is van toepassing op de instellingen, organen en instanties van de Europese Unie, alsook op de Europese dienst voor extern optreden (hierna „de instellingen" genoemd).

Artikel 2

Procedure

1. Voor de toepassing van deze verordening kan iedere instelling met andere instellingen overeenkomsten sluiten om synergie en kostenverlaging te bewerkstelligen. Deze instellingen zijn verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens van het personeel of de bijzondere aanvragers bedoeld in artikel 1, lid 1. Die gegevens omvatten de personalia en de biometrische gegevens die worden gebruikt om de aanvrager van de laissez-passer ondubbelzinnig te identificeren, met inbegrip van de gezichtsopname en twee vingerafdrukken als biometrische kenmerken.

2. Voor de toepassing van deze verordening treedt de Commissie op als centraal contactpunt met het oog op de overdracht van de door instellingen verwerkte persoonsgegevens aan de in lid 3 bedoelde entiteit.

3. De Commissie wijst een entiteit aan die belast wordt met het ontwerpen, vervaardigen en personaliseren van de laissez-passer, rekening houdend met de gevoelige aard van de te vervaardigen documenten. De entiteit wordt aangewezen overeenkomstig de bepalingen inzake de gunning van opdrachten, met name die van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012. Iedere overdracht van persoonsgegevens tijdens de procedure geschiedt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001.

4. De laissez-passer blijven eigendom van de Unie.

Artikel 3

Taalregeling

De laissez-passer worden afgegeven in alle officiële talen van de instellingen van de Unie als vermeld in bijlage I. De personalia worden weergegeven met inachtneming van de aanbevelingen van de ICAO.

Artikel 4

Geldigheidsduur

1. Onverminderd artikel 5, lid 2, worden laissez-passer afgegeven voor een duur van ten hoogste zes jaar en van niet minder dan twaalf maanden, behoudens de in de overeenkomstig artikel 6, lid 4, vastgestelde uitvoeringshandelingen bepaalde retourneringsvoorwaarden. De geldigheidsduur wordt aangepast aan de duur van de ambtstermijn van een lid van een instelling, de duur van het verblijf of van de tewerkstelling van een ambtenaar of de duur van de arbeidsovereenkomst van een tijdelijk functionaris of arbeidscontractant.

2. Alle laissez-passer die zijn verlopen of geen blanco bladen meer hebben waarop een visum kan worden aangebracht, moeten met het oog op intrekking of verlenging aan de instantie van afgifte worden geretourneerd. Het laissez-passer wordt ook geretourneerd wanneer de houder zijn ambt neerlegt of zijn dienstbetrekking beëindigt. Dit lid is eveneens van toepassing op de bijzondere aanvragers als bedoeld in artikel 1, lid 1. Wanneer een oorspronkelijke houder zijn laissez-passer retourneert wordt in elk geval eveneens het laissez-passer van een familielid dat te zijnen laste is geretourneerd.

Artikel 5

Persoonsgegevens - Rechten van het individu

1. De personen aan wie een laissez-passer is verstrekt, hebben het recht de hierop vermelde persoonsgegevens te verifiëren, overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG) nr. 45/2001, en in voorkomend geval te verzoeken dat deze worden gecorrigeerd of verwijderd.

2. Personen bij wie het nemen van vingerafdrukken fysiek onmogelijk is, worden vrijgesteld van de verplichting deze te verstrekken. Wanneer het nemen van een afdruk van de aangewezen vingers tijdelijk onmogelijk is, is het toegestaan dat afdrukken van andere vingers worden genomen. Indien het nemen van afdrukken van de andere vingers ook tijdelijk onmogelijk is, kan een tijdelijk laissez-passer worden afgeven met een geldigheidsduur van 12 maanden of minder.

3. Een laissez-passer mag geen andere machineleesbare gegevens bevatten dan de krachtens deze verordening bedoelde.

4. Voor de toepassing van deze verordening mogen de biometrische kenmerken in laissez-passer alleen worden gebruikt voor het verifiëren van:

— de echtheid van het document;

— de identiteit van de houder door middel van direct beschikbare vergelijkbare kenmerken.

5. De persoonsgegevens worden beveiligd, met name tegen onbevoegde toegang, en de integriteit, de authenticiteit en de vertrouwelijkheid van de gegevens wordt gegarandeerd

6. De toegang tot de op het opslagmedium van de laissez-passer bewaarde vingerafdrukken wordt door de Commissie slechts aan derde staten verleend op de voorwaarden bepaald in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 45/2001.

Artikel 6

Technische specificaties en veiligheidsnormen

1. Teneinde een vergelijkbaar veiligheidsniveau te waarborgen voldoet het laissez-passer aan de minimale veiligheidsnormen van Verordening (EG) nr. 2252/2004, en Beschikking C(2005) 409 van de Commissie van 28 februari 2005 tot vaststelling van de technische specificaties in verband met de normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten, Beschikking C(2006) 2909 van de Commissie van 28 juni 2006 tot vaststelling van de technische specificaties in verband met de normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten, Beschikking C(2008) 8657 van de Commissie van 22 december 2008 tot vaststelling van een certificaatbeleid als vereist in de technische specificaties in verband met de normen voor veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten

en reisdocumenten en tot bijwerking van de normatieve referentiedocumenten, Beschikking C(2009) 7476 van de Commissie van 5 oktober 2009 tot wijziging van Beschikking (C(2008) 8657 definitief) van de Commissie tot vaststelling van een certificaatbeleid als vereist in de technische specificaties in verband met de normen voor veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten, Besluit C(2011) 5499 van de Commissie van 4 augustus 2011 tot wijziging van Beschikking C(2006) 2909 definitief tot vaststelling van de technische specificaties in verband met de normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten en Uitvoeringsbesluit C(2013) 6181 van 30 september 2013 tot wijziging van Beschikking C(2006) 2909 van de Commissie tot vaststelling van de technische specificaties in verband met de normen voor de veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in door de lidstaten afgegeven paspoorten en reisdocumenten

2. Teneinde in voorkomend geval te verzekeren dat het laissez-passer voldoet aan toekomstige minimale veiligheidsnormen die uit hoofde van Verordening (EG) nr. 2252/2004 worden vastgesteld, stelt de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen aanvullende technische specificaties in overeenstemming met internationale normen vast, waaronder met name de normen en aanbevolen praktijken van de ICAO voor laissez-passer, met betrekking tot de volgende punten:

a) aanvullende veiligheidskenmerken en -vereisten, met inbegrip van strengere normen ter voorkoming van vervalsing en namaak;

b) technische specificaties voor het opslagmedium van de biometrische kenmerken en de beveiliging daarvan, inclusief het beletten van ongeoorloofde toegang en gefaciliteerde validatie;

c) kwaliteitseisen en gemeenschappelijke technische normen inzake gezichtsopname en vingerafdrukken.

Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, bedoelde raadplegingsprocedure vastgesteld.

3. Overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, bedoelde raadplegingsprocedure kan worden besloten dat de in lid 2 van dit artikel bedoelde specificaties geheim zijn en niet worden bekendgemaakt. In dat geval worden zij alleen toegankelijk gemaakt voor de door de Commissie overeenkomstig artikel 2, lid 3, aangewezen unieke entiteit, op voorwaarde dat deze unieke entiteit een passend beschermingsniveau waarborgt.

4. De Commissie stelt aan de hand van uitvoeringshandelingen regels voor instellingen vast voor gevallen van verlies, diefstal, afgifte van duplicaten en retourneren van laissez-passer. Deze uitvoeringshandelingen gelden voor alle laissez-passer. Zij worden goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, genoemde raadplegingsprocedure.

Artikel 7

Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door het comité dat is ingesteld bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95. Dat comité is een comité in de zin van Verordening (EU) Nr. 182/2011.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 4 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing.

Artikel 8

Intrekkings- en overgangsbepalingen

1. Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 wordt ingetrokken met ingang van 25 november 2015. Tijdens de periode van 1 januari 2014 tot en met 24 november 2015 blijft Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 van toepassing.

2. Een laissez-passer dat overeenkomstig Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1826/69 is verstrekt, is met ingang van 25 november 2015 niet langer geldig.

Artikel 9

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de vierde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

BIJLAGE I

Buitenzijde omslag (in EU-blauw met twaalf gouden sterren die een cirkel vormen)

Op de buitenzijde van de omslag staan:

a) het volgende:

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ * UNIÓN EUROPEA * EVROPSKÁ UNIE * DEN EUROPÆISKE UNION * EUROPÄISCHE UNION * EUROOPA LIIT * ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ * EUROPEAN UNION * UNION EUROPÉENNE * AN tAONTAS EORPACH * EUROPSKA UNIJA * UNIONE EUROPEA * EIROPAS SAVIENĪBA * EUROPOS SĄJUNGA * EURÓPAI UNIÓ * UNJONI EWROPEA * EUROPESE UNIE * UNIA EUROPEJSKA * UNIÃO EUROPEIA * UNIUNEA EUROPEANĂ * EURÓPSKA ÚNIA * EVROPSKA UNIJA * EUROOPAN UNIONI * EUROPEISKA UNIONEN

b) twaalf sterren

c) het chiplogo van de ICAO

Binnenzijde omslag

Bladzijde 1

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ * UNIÓN EUROPEA * EVROPSKÁ UNIE * DEN EUROPÆISKE UNION * EUROPÄISCHE UNION * EUROOPA LIIT * ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ * EUROPEAN UNION * UNION EUROPÉENNE * AN tAONTAS EORPACH * EUROPSKA UNIJA * UNIONE EUROPEA * EIROPAS SAVIENĪBA * EUROPOS SĄJUNGA * EURÓPAI UNIÓ * UNJONI EWROPEA * EUROPESE UNIE * UNIA EUROPEJSKA * UNIÃO EUROPEIA * UNIUNEA EUROPEANĂ * EURÓPSKA ÚNIA * EVROPSKA UNIJA * EUROOPAN UNIONI * EUROPEISKA UNIONEN

РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ * SALVOCONDUCTO * PRŮKAZ * PASSÉRSEDDEL * LAISSEZ-PASSER * REISILUBA * ΑΔΕΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * PROPUSNICA * LASCIAPASSARE * CEĻOŠANAS ATĻAUJA * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LIVRE-TRÂNSITO * PERMIS DE LIBERĂ TRECERE * PREUKAZ * PREPUSTNICA * KULKULUPA * LAISSEZ-PASSER

Bladzijde 2

(chiplogo)

(geïntegreerde foto van de houder)

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

Bladzijde 3

1. Вид * Tipo * Typ * Type * Art * Liik * Τύπος * Type * Type * Cineál * Vrsta * Tipo * Tips * Rūšis * Az okmány típusa * Tip * Soort * Typ * Tipo * Tip * Druh * Tip * Tyyppi * Typ

2. Код * Código * Kód * Kode * Code * Kood * Κωδικός * Code * Code * Cód * Kod * Codice * Kods * Kodas * Kód * Kodiċi * Code * Kod * Código * Cod * Kód * Koda * Koodi * Kod

3. Номер на разрешението за преминаване * Número de salvoconducto * Číslo průkazu * Passérseddel nr. * Laissez-passer Nr. * Reisiloa number * Αριθμός άδειας διέλευσης * Laissez-passer number * Numéro du laissez-passer * Uimhir laissez-passer * Broj propusnice * Numero del lasciapassare * Ceļošanas atļaujas numurs * Laissez-passer numeris * LP-szám * Numru tal-laissez-passer * Nummer van het laissez-passer * Numer laissez-passer * Número do livre-trânsito * Numărul permisului de liberă trecere * Číslo preukazu * Številka prepustnice * Kulkuluvan numero * Laissez-passer-handlingens nummer

4. Фамилно име * Apellidos * Příjmení * Efternavn * Name * Nimi * Επώνυμο * Surname * Nom * Ainm * Prezime * Cognome * Uzvārds * Pavardė * Családi név * Kunjom * Naam * Nazwisko * Apelido * Nume * Priezvisko * Priimek * Sukunimi * Efternamn

5. Име * Nombre * Jméno * Fornavne * Vornamen * Eesnimed * Ονόματα * Name * Prénom(s) * Céadainm(eacha) * Ime * Nome * Vārds(-i) * Vardas * Utónév * Isem * Voornamen * Imiona * Nomes próprios * Prenume * Meno * Ime * Etunimet * Förnamn

6. Длъжностно лице на / Гражданство * Funcionario de / Nacionalidad * Úředník / národnost * Tjenestemand i / Nationalitet * Beamter der/des / Staatsangehörigkeit * Ametnik / Kodakondsus * Υπάλληλος του/της / Υπηκοότητα * Official of / Nationality * Agent de / Nationalité * Oifigeach de chuid /Náisiúntacht * Institucija dužnosnika / Državljanstvo * Funzionario del/della / Cittadinanza * … ierēdnis / Valstspiederība * Pareigūnas / Pilietybė * Melyik intézmény tisztviselője / Állampolgárság * Uffiċjal ta' / Ċittadinanza * Ambtenaar van / Nationaliteit * Urzędnik / Obywatelstwo * Funcionário de / Nacionalidade * Funcționar al / Cetățenia * Inštitúcia / Štátna príslušnosť * Uradnik / Državljanstvo * … virkamies/ Kansalaisuus * Tjänsteman vid/Nationalitet

7. Дата на раждане * Fecha de nacimiento * Datum narození * Fødselsdato * Geburtsdatum * Sünnikuupäev * Ημερομηνία γέννησης * Date of birth * Date de naissance * Dáta breithe * Datum rođenja * Data di nascita * Dzimšanas datums * Gimimo data * Születési idő * Data tat-twelid * Geboortedatum * Data urodzenia * Data de nascimento * Data nașterii * Dátum narodenia * Datum rojstva * Syntymäaika * Födelsedatum

8. Пол * Sexo * Pohlaví * Køn * Geschlecht * Sugu * Φύλο * Sex * Sexe * Gnéas * Spol * Sesso * Dzimums * Lytis * Nem * Sess * Geslacht * Płeć * Sexo * Sex * Pohlavie * Spol * Sukupuoli * Kön

9. Място на раждане * Lugar de nacimiento * Místo narození * Fødselsregistreringsted * Geburtsort * Sünnikoht * Τόπος γέννησης * Place of birth * Lieu de naissance * Áit bhreithe * Mjesto rođenja * Luogo di nascita * Dzimšanas vieta * Gimimo vieta * Születési hely * Post tat-twelid * Geboorteplaats * Miejsce urodzenia * Naturalidade * Locul nașterii * Miesto narodenia * Kraj rojstva * Syntymäpaikka * Födelseort

10. Дата на издаване * Fecha de expedición * Datum vydání * Udstedelsesdato * Ausstellungsdatum * Väljaandmise kuupäev * Ημερομηνία έκδοσης * Date of issuance * Date de délivrance * Dáta eisiúna * Datum izdavanja * Data di rilascio * Izdošanas datums * Išdavimo data * Kiállítás időpontja * Data tal-ħruġ * Datum van afgifte * Data wydania * Data de emissão * Data eliberării * Dátum vydania * Datum izdaje * Myöntämispäivä * Utfärdandedatum

11. Издаващ орган * Autoridad expedidora * Vydávající orgán * Udstedende myndighed * Ausstellende Behörde* Väljaandnud asutus * Εκδούσα αρχή * Issuing authority * Autorité de délivrance * An tÚdarás eisiúna * Tijelo koje je izdalo propusnicu * Autorità di emissione * Izdevējiestāde * Išdavusi institucija * Kiállító hatóság * Awtorità tal-ħruġ * Instantie van afgifte * Organ wydający * Autoridade emissora * Autoritatea emitentă * Vydávajúci orgán * Organ izdaje * Kulkuluvan myöntänyt viranomainen * Utfärdande myndighet

12. Дата на изтичане на срока на валидност * Fecha de caducidad * Platnost do * Udløbsdato * Gültig bis * Kehtiv kuni * Ημερομηνία λήξης * Date of expiry * Date de validité * Dáta éaga * Vrijedi do * Data di scadenza * Derīga līdz * Galioja iki * Lejárat időpontja * Data tal-għeluq * Geldig tot * Termin ważności * Data de validade * Data expirării * Dátum platnosti * Velja do * Viimeinen voimassaolopäivä * Sista giltighetsdag

13. Подпис на притежателя * Firma del titular * Podpis držitele * Indehavers underskrift * Unterschrift des Inhabers * Kasutaja allkiri * Υπογραφή του κατόχου * Signature of holder * Signature du titulaire * Síniú an tsealbhóra * Potpis nositelja * Firma del titolare * Turētāja paraksts * Turėtojo parašas * Jogosult aláírása * Firma tad-detentur * Handtekening van de houder * Podpis posiadacza * Assinatura do titular * Semnătura titularului * Podpis držiteľa * Lastnoročni podpis * Haltijan nimikirjoitus * Innehavarens namnteckning

Page 4

Длъжност * Cargo * Funkce * Stilling * Funktion * Ametikoht * Ιδιότητα * Function * Fonction * Post * Dužnost * Funzione * Amats * Pareigos * Beosztás * Kariga * Functie * Stanowisko * Cargo * Funcție * Funkcia * Funkcija * Virka * Befattning

(Deze pagina wordt ook gebruikt voor opmerkingen als „familielid" of „tijdelijk laissez-passer")

Bladzijde 5 tot en met 37

—

Bladzijde 38 tot en met 42

Настоящото разрешение за преминаване се издава като валиден документ за пътуване в съответствие с член 6, първа алинея от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

От органите на държави, които не са членки на Европейския съюз се изисква да позволяват на притежателя свободно преминаване.

Настоящото разрешение за преминаване съдържа [48] страници.

El presente salvoconducto se expide como documento de viaje válido en virtud del Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades de la Unión Europea.

Se solicita a las autoridades de países no miembros de la UE que no impidan el libre paso a su titular.

Este salvoconducto consta de [48] páginas.

Tento průkaz se vydává jako platný cestovní doklad podle Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie.

Úřady zemí, které nejsou členy EU, jsou vyzývány, aby držiteli umožnily nerušený průchod a pobyt.

Tento průkaz má [48] stran.

Denne passérseddel er udstedt som gyldig rejselegitimation i henhold til protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter.

Myndigheder i ikke-EU-lande anmodes herved om at tillade indehaveren at passere frit og uhindret.

Denne passérseddel indeholder [48] sider.

Dieser Laissez-passer wurde gemäß dem Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Union als gültiges Reisedokument ausgestellt.

Die Behörden von Drittländern werden hiermit gebeten, den Inhaber des Laissez-passer frei und ungehindert passieren zu lassen.

Dieser Laissez-passer enthält [48] Seiten.

Käesolev reisiluba antakse välja kui kehtiv reisidokument vastavalt Euroopa Liidu privileegide ja immuniteetide protokollile.

Kolmandate riikide ametiasutustel tuleks lubada dokumendi kasutajal vabalt ilma piiranguteta liikuda.

Reisiluba koosneb 48-st leheküljest.

Η παρούσα άδεια διέλευσης εκδίδεται δυνάμει του Πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ζητείται από τις αρχές των χωρών που δεν είναι μέλη της ΕΕ να επιτρέπουν στον κάτοχο την ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς φραγμούς.

Η παρούσα άδεια διέλευσης περιέχει [48] σελίδες.

This laissez-passer is issued as a valid travel document pursuant to the Protocol on the privileges and immunities of the European Union.

Authorities of non-EU countries are hereby requested to allow the holder to pass freely without hindrance.

This laissez-passer contains [48] pages.

Le présent laissez-passer est délivré comme titre valable de circulation en vertu du protocole sur les privilèges et immunités de l'Union européenne.

Les autorités des pays tiers sont priés d'autoriser le détenteur du laissez-passer à circuler sans entraves.

Le laissez-passer contient 48 pages.

Eisítear an laissez-passer seo mar dhoiciméad taistil bailí de bhun an Phrótacail ar phribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh.

Iarrtar leis seo ar údaráis tíortha nach tíortha de chuid AE ligean don sealbhóir gabháil ar aghaidh gan bhac gan chosc.

Tá [48] leathanach sa laissez-passer seo.

Ova propusnica izdana je kao valjana putna isprava na temelju Protokola o povlasticama i imunitetima Europske unije.

Od vlasti zemalja nečlanica EU-a zahtijeva se da nositelju dopuste slobodan prolaz bez smetnji.

Ova propusnica sadrži [48] stranica.

Il presente lasciapassare è rilasciato quale valido documento di viaggio a norma del protocollo sui privilegi e sulle immunità dell'Unione europea.

Si richiede alle autorità di paesi terzi di consentire il passaggio liberamente e senza ostacoli al titolare.

Il presente lasciapassare è composto di [48] pagine.

Šī ceļošanas atļauja ir izdota kā derīgs celošanas dokuments saskaņā ar Protokolu par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.

To valstu iestādēm, kas nav ES valstis, tiek lūgts ļaut turētājam brīvi pārvietoties bez ierobežojuma.

Šajā ceļošanas atļaujā ir [48] lappuses.

Šis laissez-passer išduotas kaip galiojantis kelionės dokumentas remiantis Protokolu dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų.

Ne ES šalių valdžios institucijų prašoma leisti turėtojui laisvai ir netrukdomam judėti.

Šį laissez-passer sudaro [48] puslapiai.

Ezt a laissez-passer-t az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv értelmében érvényes úti okmányként állították ki.

A nem uniós országok hatóságait ezennel felkérik, hogy tegyék lehetővé a jogosultnak az akadályoztatás nélküli, szabad áthaladást és tartózkodást.

Ez a laissez-passer [48] oldalból áll.

Dan il-laissez-passer jinħareġ bħala dokument tal-ivvjaġġar validu skont il-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea.

L-awtoritajiet ta' pajjiżi mhux membri tal-UE huma b'dan mitlubin li jħallu lid-detentur jgħaddi liberament mingħajr tfixkil.

Dan il-laissez-passer fih [48] paġna.

Dit laissez-passer wordt afgegeven als een geldig reisdocument krachtens het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie.

De autoriteiten van niet-EU-landen wordt verzocht de houder vrije en onbelemmerde doorgang te verlenen.

Het laissez-passer bevat [48] bladzijden.

Laissez-passer wystawione jest jako ważny dokument podróży na podstawie Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

Władze krajów spoza UE są proszone o zezwolenie na swobodne przemieszczanie się jego posiadacza.

Laissez-passer zawiera [48] stron.

O presente livre-trânsito é emitido como documento válido de viagem ao abrigo do Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia.

Solicita-se às autoridades dos países que não são membros da UE que permitam ao titular a circulação sem entraves.

O presente livre-trânsito contém 48 páginas.

Prezentul permis de liberă trecere este emis ca document de călătorie valabil, în temeiul Protocolului privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene.

Se solicită autorităților din țările care nu sunt membre ale UE să permită titularului libera trecere fără piedici.

Prezentul permis de liberă trecere cuprinde [48] de pagini.

Tento preukaz sa vydáva ako platný cestovný doklad na základe Protokolu o privilégiách a imunitách Európskej únie.

Orgány krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie sa týmto vyžadujú, aby umožnili držiteľovi slobodný prechod a pobyt bez obmedzení.

Tento preukaz obsahuje [48] strán.

Ta prepustnica se izdaja kot veljavna potna listina v skladu s Protokolom o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

Organi držav, ki niso članice Evropske unije, so zaprošeni, da imetniku dovolijo prost in neoviran prehod.

Ta prepustnica vsebuje [48] strani.

Tämä kulkulupa on Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan perusteella myönnetty pätevä matkustusasiakirja.

EU:n ulkopuolisten maiden viranomaisia pyydetään sallimaan tämän kulkuluvan haltijan matkustaa ja oleskella vapaasti ja esteittä.

Tämä kulkulupa sisältää [48] sivua.

Denna laissez-passer är utfärdad som en giltig resehandling i enlighet med protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier.

Myndigheter i tredjeländer uppmanas härmed att tillåta innehavaren att passera fritt utan hinder.

Denna laissez-passer innehåller [48] sidor.

Bladzijde 43 tot en met 48

БЕЛЕЖКИ

Настоящото разрешение за преминаване е собственост на Европейския съюз.

Електронен компонент | Настоящото разрешение за преминаване съдържа чувствителни електронни компоненти. За целите на доброто функциониране да не се прегъва, перфорира или излага на екстремни температури или влага.

Промяна | Настоящото разрешение за преминаване не трябва да бъде подлагано на манипулация или предавано на неоторизирано лице. Всяка промяна го прави невалидно за използване.

Кражба или загуба | Всяка кражба, загуба или унищожаване трябва да бъдат докладвани незабавно на местните полицейски органи или на издаващата институция на Европейския съюз.

След изтичане на срока на валидност то трябва да бъде върнато на издаващия орган.

OBSERVACIONES

La Unión Europea se reserva la propiedad de este salvoconducto.

Componente electrónico | Este salvoconducto contiene elementos electrónicos sensibles. Para su óptima conservación, no se debe doblar, perforar ni exponer a temperaturas extremas o humedad excesiva.

Alteración | Este salvoconducto no debe ser manipulado ni cedido a una persona no autorizada. Cualquier alteración invalidará su uso.

Sustracción o extravío | En caso de sustracción, extravío o destrucción deberá informarse inmediatamente a los servicios policiales locales y a la institución de la Unión Europea que lo haya expedido.

Al finalizar el periodo de validez, el salvoconducto se restituirá a la autoridad expedidora.

POZNÁMKY

Tento průkaz je majetkem Evropské unie.

Elektronická část | V tomto průkazu se nachází citlivá elektronika. Pro bezchybné fungování prosím neohýbat, neděrovat, nevystavovat extrémní teplotě ani nadměrné vlhkosti.

Úprava | Průkaz se nesmí upravovat ani poskytovat neoprávněné osobě. Jakákoli úprava činí průkaz neplatným.

Odcizení nebo ztráta | Odcizení, ztráta nebo zničení se musí neprodleně oznámit místnímu policejnímu orgánu a vydávajícímu orgánu Evropské unie.

Na konci doby platnosti musí být průkaz vrácen vydávajícímu orgánu.

NOTER

Denne passérseddel forbliver Den Europæiske Unions ejendom.

Elektronisk komponent | Denne passérseddel indeholder følsom elektronik. Af hensyn til anvendeligheden bør det undgås at bøje eller perforere passérsedlen eller udsætte den for ekstreme temperaturer eller fugtighed.

Ændring | Denne passérseddel må ikke forfalskes eller overdrages til uvedkommende. Enhver ændring vil medføre, at den bliver ugyldig.

Tyveri eller tab | Tyveri, tab eller ødelæggelse skal straks indberettes til de lokale politimyndigheder og til den udstedende EU-institution.

Ved udløbet af gyldighedsperioden skal den tilbageleveres til den udstedende myndighed.

BEMERKUNGEN

Dieser Laissez-passer bleibt Eigentum der Europäischen Union.

Elektronisches Element | Dieser Laissez-passer enthält empfindliche elektronische Elemente. Bitte diesen Laissez-passer nicht knicken, perforieren oder extremen Temperaturen bzw. starker Feuchtigkeit aussetzen.

Veränderung | Dieser Laissez-passer darf nicht verändert oder unbefugten Personen übergeben werden. Jede Veränderung dieses Laissez-passer bewirkt seine Ungültigkeit.

Diebstahl oder Verlust | Diebstahl, Verlust oder Zerstörung dieses Laissez-passer sind unverzüglich bei der örtlichen Polizei und bei dem ausstellenden Organ der Europäischen Union anzuzeigen.

Nach Ablauf der Gültigkeit muss der Laissez-passer an die ausstellende Behörde zurückgegeben werden.

MÄRKUSED

Käesolev reisiluba on Euroopa Liidu omandis.

Elektrooniline komponent | Käesolev reisiluba sisaldab tundlikku elektroonikat. Parima toimimise huvides palume dokumenti mitte painutada ega perforeerida ning vältida kokkupuudet äärmuslike temperatuuride ja liigse niiskusega.

Muutmine | Käesolevat reisiluba ei tohi muuta ega anda edasi volitamata isikule. Mistahes muutmine muudab reisiloa kehtetuks.

Vargus või kaotamine | Reisloa vargusest, kaotamisest või hävinemisest tuleb teatada viivitamatult kohalikule politseiasutusele või dokumendi väljastanud Euroopa Liidu institutsioonile.

Kehtivusperioodi lõppedes tuleb dokument tagastada selle väljastanud asutusele.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η παρούσα άδεια διέλευσης παραμένει στην ιδιοκτησία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ηλεκτρονικό στοιχείο | Η παρούσα άδεια διέλευσης περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά συστήματα. Προκειμένου να μην επηρεαστεί η λειτουργία τους, η άδεια διέλευσης δεν πρέπει να κάμπτεται, να τρυπάται ή να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή υπερβολική υγρασία.

Αλλοίωση | Η παρούσα άδεια διέλευσης δεν πρέπει να αλλοιωθεί ή να δοθεί σε μη εξουσιοδοτημένο πρόσωπο. Οποιαδήποτε αλλοίωση θα ακυρώσει την ισχύ της.

Κλοπή ή απώλεια | Τυχόν κλοπή, απώλεια ή καταστροφή πρέπει να δηλώνεται αμέσως στην τοπική αστυνομική αρχή και στο θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που την εξέδωσε.

Μετά τη λήξη της περιόδου ισχύος, η άδεια διέλευσης πρέπει να επιστραφεί στην εκδούσα αρχή.

NOTES

This laissez-passer remains the property of the European Union.

Electronic Component | This laissez-passer contains sensitive electronics. For best performance please do not bend, perforate or expose to extreme temperature or excessive moisture.

Alteration | This laissez-passer must not be tampered with or passed to an unauthorised person. Any alteration will render it invalid for use.

Theft or Loss | Any theft, loss or destruction must be immediately reported to local police authority and to the issuing institution of the European Union.

At the end of the period of validity it must be returned to the issuing authority.

NOTES

Le présent laissez-passer demeure la propriété de l'Union européenne.

Composant électronique | Le présent laissez-passer contient des éléments électroniques sensibles. Pour de meilleurs résultats, veuillez ne pas plier, perforer ou exposer à des températures extrêmes ou à une humidité excessive.

Altération | Le présent laissez-passer ne doit pas être trafiqué ou transmis à une personne non autorisée. Toute altération rendra son usage non valable.

Vol ou perte | Tout vol, perte ou destruction doit être immédiatement signalé à l'autorité de police locale et à l'institution de l'Union européenne qui a délivré le laissez-passer.

À l'issue de la période de validité, il doit être restitué à l'autorité de délivrance.

NÓTAÍ:

Is leis an Aontas Eorpach an laissez-passer seo.

Comhpháirt leictreonach |Áiritear leictreonaic íogair sa laissez-passer seo. Ar mhaithe leis an bhfeidhmíocht is fearr, ná déantar é a lúbadh, a phollú ná a nochtadh do theocht an-ard nó an-íseal, ná do thaise iomarcach, le do thoil.

Athrú | Ní mór gan baint den laissez-passer seo ná é a thabhairt do dhuine neamh-údaraithe. Aon athrú a dhéantar air, fágfaidh sé nach mbeidh sé bailí lena úsáid.

Goid nó cailliúint | Ní mór aon ghoid, aon chailliúint nó aon díothú a thuairisciú d'údarás póilíní áitiúil agus d'eagraíocht eisiúna an Aontais Eorpaigh.

Ní mór é a thabhairt ar ais don údarás eisiúna ag deireadh na tréimhse bailíochta.

NAPOMENE

Ova propusnica ostaje vlasništvo Europske unije.

Elektronička komponenta | Ova propusnica sadrži osjetljivu elektroniku. Za najbolju učinkovitost nemojte savijati, bušiti niti izlagati ekstremnim temperaturama ili prekomjernoj vlazi.

Preinake | Na propusnici se ne smiju raditi preinake i ne smije ju se prenositi na neovlaštenu osobu. Bilo kakvom preinakom ona postaje nevažeća.

Krađa ili gubitak | Svaka krađa, gubitak ili uništenje mora se odmah prijaviti lokalnim policijskim tijelima i instituciji Europske unije koja je izdala propusnicu.

Na kraju razdoblja valjanosti propusnica se mora vratiti tijelu koje ju je izdalo.

NOTE

Il presente lasciapassare rimane di proprietà dell'Unione europea.

Componenti elettronici | Il presente lasciapassare contiene componenti elettronici sensibili. Per un uso ottimale si raccomanda di non piegare, forare o esporre a temperature estreme né ad umidità eccessiva.

Alterazioni | Il presente lasciapassare non deve essere manomesso o ceduto a persona non autorizzata. Qualsiasi alterazione del lasciapassare ne inficerà la validità d'uso.

Furto o smarrimento| Il furto, lo smarrimento o la distruzione devono essere segnalati immediatamente all'autorità di polizia locale e all'istituzione di emissione dell'Unione europea.

Allo scadere del periodo di validità il lasciapassare deve essere restituito all'autorità di emissione.

PIEZĪMES

Šī ceļošanas atļauja ir Eiropas Savienības īpašums.

Elektronisks komponents | Šajā ceļošanas atļaujā ir integrēti jutīgi elektroniski komponenti. Lai nodrošinātu pienācīgu to darbību, lūdzam atļauju nelocīt, neperforēt un nepakļaut pārmērīgām temperatūras izmaiņām vai mitruma ietekmei.

Pārveidošana | Ir aizliegts šajā ceļošanas atļaujā izdarīt labojumus vai nodot to nepiederošai personai. Jebkādi pārveidojumi padara to par izmantošanai nederīgu.

Zādzība vai nozaudēšana | Zādzības, nozaudēšanas vai iznīcināšanas gadījumā nekavējoties par to ir jāinformē vietējā policijas iestāde un attiecīgā Eiropas Savienības izdevējiestāde.

Derīguma termiņa beigās atļauja ir jānodod atpakaļ izdevējiestādei.

PASTABOS

Šis laissez-passer lieka Europos Sąjungos nuosavybė.

Elektroninis komponentas | Šiame laissez-passer yra integruotos jautrios elektronikos. Kad

laissez-passer gerai išsilaikytų, jo nelankstyti, nepradurti, nelaikyti labai aukštoje ar žemoje temperatūroje, saugoti nuo didelės drėgmės.

Pakeitimas | Šio laissez-passer niekaip negalima keisti arba perduoti pašaliniam asmeniui. Dėl bet kokio pakeitimo jis taps negaliojančiu.

Vagystė arba pametimas | Apie vagystę, pametimą arba sunaikinimą turi būti nedelsiant pranešta vietos policijos įstaigai ir išduodančiai Europos Sąjungos institucijai.

Pasibaigus galiojimo laikui jis turi būti grąžintas išduodančiai institucijai.

MEGJEGYZÉSEK

Ez a laissez-passer az Európai Unió tulajdona.

Elektronikai alkatrész | Ez a laissez-passer érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A legjobb teljesítmény érdekében kérjük, ne hajlítsa meg, ne lyukassza át és ne tegye ki túlzott hőhatásnak vagy nedvességnek.

Megváltoztatás | A laissez-passer illetéktelen módosítása, valamint jogosulatlan személy számára történő átadása tilos. Bármilyen változtatás az okmány érvénytelenségét vonja maga után.

Ellopás vagy elvesztés | A laissez-passer ellopását, elvesztését vagy megrongálódását késedelem nélkül be kell jelenteni a helyi rendőrségnél és az Európai Unió okmányt kiállító intézményénél.

Érvényességi idejének végén vissza kell szolgáltatni a kiállító hatóságnak.

NOTI

Dan il-laissez-passer jibqa' proprjetà tal-Unjoni Ewropea.

Komponent Elettroniku | Dan il-laissez-passer fih elettronika sensittiva. Għall-aħjar prestazzjoni ma għandekx tilwih, ittaqqbu jew tesponih għal temperaturi estremi jew umditià eċċessiva.

Alterazzjoni | Ma għandekx tbagħbas dan il-laissez-passer jew tgħaddih lil persuna mhux awtorizzata. Kwalunkwe alterazzjoni tirrendih bħala mhux validu għall-użu.

Serq jew Telf | Kwalunkwe serq, telf jew distruzzjoni għandhom jiġu immedjatament irrappurtati lill-awtoritajiet tal-pulizija lokali u lill-istituzzjoni tal-ħruġ tal-Unjoni Ewropea.

Fi tmiem il-perijodu tal-validità dan għandu jiġi rritornat lill-awtorità tal-ħruġ.

OPMERKINGEN

Dit laissez passer blijft eigendom van de Europese Unie.

Elektronisch onderdeel | Dit laissez-passer bevat gevoelige elektronica. Gelieve niet te plooien, te doorboren of aan extreme temperaturen of overmatig vochtige omstandigheden bloot te stellen, teneinde een optimale werking te garanderen.

Wijziging | Dit laissez-passer mag niet worden gewijzigd of aan een onbevoegd persoon worden gegeven. Wijzigingen maken het ongeldig.

Diefstal of Verlies | Diefstal, verlies of vernietiging moeten onmiddellijk worden gemeld aan de lokale politie-instantie en de EU-instelling van afgifte.

Aan het einde van de geldigheidsperiode moet het laissez-passer aan de instantie van afgifte worden geretourneerd.

UWAGI

Laissez-passer jest własnością Unii Europejskiej.

Element elektroniczny | Laissez-passer zawiera czuły element elektroniczny. Aby optymalne działał, nie zginać, nie perforować ani nie narażać na skrajne temperatury czy nadmierną wilgoć.

Niepowołana ingerencja | Nie wolno dokonywać żadnych zmian w laissez-passer ani powierzać go osobie niepowołanej. Wszelka próba ingerencji powoduje utratę ważności.

Kradzież lub zguba | Kradzież, zgubę lub zniszczenie natychmiast zgłosić lokalnemu organowi policji i wystawiającej instytucji Unii Europejskiej.

Pod koniec terminu ważności zwrócić organowi wystawiającemu.

NOTAS

Este livre-trânsito é propriedade da União Europeia.

Componente eletrónico | Este livre-trânsito contém sistemas eletrónicos sensíveis. Para garantir o bom funcionamento, não dobrar, perfurar ou expor a temperaturas extremas ou humidade excessiva.

Modificação | Este livre-trânsito não pode ser modificado ou entregue a uma pessoa não autorizada. Se sofrer qualquer modificação, deixa de ser válido.

Roubo ou extravio | Qualquer roubo, extravio ou destruição deste livre-trânsito deve ser imediatamente comunicado à autoridade policial local e à instituição da União Europeia que o emitiu.

Findo o período de validade, deve ser entregue à autoridade emissora.

NOTE

Prezentul permis de liberă trecere rămâne proprietatea Uniunii Europene.

Componente electronice | Prezentul permis de liberă trecere conține componente electronice sensibile. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, a nu se îndoi, perfora sau expune la condiții extreme de temperatură sau umezeală.

Modificare | Prezentul permis de liberă trecere nu trebuie să fie falsificat sau încredințat unei persoane neautorizate. Orice modificare va duce la invalidarea permisului.

Furt sau pierdere | Orice furt, pierdere sau distrugere trebuie imediat raportată autorității locale de poliție și instituției europene emitente.

La finalul duratei de valabilitate, permisul trebuie restituit autorității emitente.

POZNÁMKY

Tento preukaz zostáva vlastníctvom Európskej únie.

Elektronický prvok | Tento preukaz obsahuje citlivú elektroniku. V záujme správneho fungovania ho neohýbajte, neperforujte ani nevystavujte extrémnym teplotám či nadmernej vlhkosti.

Pozmeňovanie | Tento preukaz nemožno pozmeňovať ani poskytovať neoprávneným osobám. V prípade akéhokoľvek pozmenenia sa stáva neplatným.

Odcudzenie alebo strata | Každý prípad odcudzenia, straty alebo zničenia sa musí bezodkladne nahlásiť miestnemu policajnému orgánu a vydávajúcej inštitúcii Európskej únie.

Po uplynutí platnosti sa musí vrátiť vydávajúcemu orgánu.

OPOMBE

Ta prepustnica ostaja last Evropske unije.

Elektronski elementi | Ta prepustnica vsebuje občutljive elektronske elemente. Njeno optimalno delovanje je zagotovljeno le, če se ne prepogiba, preluknjava ali izpostavlja ekstremnim temperaturam ali čezmerni vlagi.

Sprememba | Te prepustnice ni dovoljeno spreminjati ali je posredovati nepooblaščenim osebam. Kakršna koli sprememba povzroči njeno neveljavnost.

Kraja ali izguba | Vsako krajo, izgubo ali uničenje je treba nemudoma prijaviti lokalnemu policijskemu organu in instituciji Evropske unije, ki je prepustnico izdala.

Po poteku veljavnosti jo je treba vrniti organu izdaje.

HUOMAUTUKSIA

Tämä kulkulupa on Euroopan unionin omaisuutta.

Elektroninen komponentti | Tämä kulkulupa sisältää herkkiä elektronisia osia. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi sitä ei saa taivuttaa, rei'ittää eikä altistaa suurelle kuumuudelle tai kosteudelle.

Muuttaminen | Tähän kulkulupaan ei saa tehdä muutoksia eikä sitä saa luovuttaa asiattomille henkilöille. Kaikki muutokset tekevät sen käyttökelvottomaksi.

Varastaminen tai katoaminen | Kulkuluvan varastamisesta, katoamisesta tai tuhoutumisesta on ilmoitettava viipymättä paikalliselle poliisiviranomaiselle ja kulkuluvan myöntäneelle Euroopan unionin toimielimelle.

Voimassaolon päätyttyä kulkulupa on palautettava sen myöntäneelle viranomaiselle.

ANMÄRKNINGAR

Denna laissez-passer förblir Europeiska unionens egendom.

Elektronisk komponent | Denna laissez-passer innehåller känslig elektronik. För bästa resultat låt bli att böja eller perforera denna laissez-passer eller att utsätta den för extrema temperaturer eller alltför hög fuktighet.

Ändring | Denna laissez-passer får inte ändras eller överlämnas till obehöriga. Ändringar kommer att medföra att den ogiltigförklaras.

Stöld eller förlust | Om denna laissez-passer har stulits eller förstörts ska detta omedelbart rapporteras till lokal polismyndighet och till den utfärdande institutionen i Europeiska unionen.

När giltighetstiden löpt ut ska denna laissez-passer återlämnas till den utfärdande myndigheten.

BIJLAGE II

Artikel 1

Definities

1. In deze verordening wordt onder „bijzondere aanvragers" verstaan gezinsleden van een personeelslid van een instelling, en de volgende aanvragers indien zij langdurig buiten de EU verblijven, met inbegrip van een detachering voor lange tijd:

   a) gezinsleden van ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie die voldoen aan de voorwaarden neergelegd in artikel 23 van het Statuut van de ambtenaren, of in artikel 8 en artikel 81 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie met betrekking tot het verkrijgen van de laissez passer,

   b) ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie die niet voldoen aan de voorwaarden neergelegd in artikel 23 van het Statuut van de ambtenaren, of in artikel 8 en artikel 81 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie met betrekking tot het verkrijgen van de laissez passer, en hun gezinsleden,

   c) gedetacheerd nationaal deskundigen en hun gezinsleden, en

   d) junior professionals in delegatie en hun gezinsleden.

2. In deze Verordening wordt onder „oorspronkelijke houder" verstaan personeelsleden van een instelling, ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie, gedetacheerd nationaal deskundigen en junior professionals in delegatie die houder zijn van een laissez-passer op grond van deze Verordening.

3. Met de term „gezinslid" in de zin van deze Verordening wordt, mutatis mutandis, mede gedoeld op de echtgenoot of geregistreerde partner in de zin van artikel 1 van bijlage VII van het Statuut, de ongehuwde partner in de zin van artikel 72, lid 1, van het Statuut, de kinderen ten laste in de zin van artikel 2 van bijlage VII van het Statuut en de personen erkend als kinderen ten laste in de zin van artikel 2, lid 4, van bijlage VII van het Statuut.

4. Kinderen die gezinsleden zijn als bepaald in artikel 1 van deze bijlage, zijn vrijgesteld van de verplichte afname van vingerafdrukken, overeenkomstig artikel 1, lid 1, lid 2 bis, a), van Verordening (EG) nr. 444/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 28 mei 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2252/2004 van de Raad.

Artikel 2

Algemene voorwaarden van toepassing op de categorieën van aanvragers uit hoofde van artikel 1

1. De toekenning van een laissez-passer aan de categorieën van bijzondere aanvragers uit hoofde van artikel 1 van deze bijlage, is slechts in uitzonderlijke omstandigheden mogelijk indien dit in het belang van de Unie is.

2. In het geval van een langdurig verblijf buiten de Unie, met inbegrip van een detachering voor lange tijd, wordt het laissez-passer toegekend met als enige doel het veilige en correcte functioneren van de dienst te waarborgen, mits dit wordt gerechtvaardigd door uitzonderlijke omstandigheden en de onmogelijkheid nationale paspoorten of reisdocumenten te gebruiken, en met name indien zulks is vereist met het oog op reizen en een gedegen kennisgeving en verblijf in een derde land.

3. Voor gezinsleden overschrijdt de duur nooit de geldigheidsduur van het laissez-passer van de oorspronkelijke houder.

4. Een aanvraag voor een laissez-passer uit hoofde van onderhavige bijlage moet met redenen omkleed zijn, en volledig voldoen aan de voorwaarden in de leden 1 tot en met 3 van dit artikel.

5. Aanvragers uit hoofde van artikel 1 van deze bijlage moeten dezelfde identificatie- en aanvraagprocedure doorlopen als de andere houders van een laissez-passer van de Unie.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1418/2013 VAN DE COMMISSIE

van 17 december 2013

met betrekking tot productie- en afzetprogramma's overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten [1], en met name artikel 29,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Producentenorganisaties voor visserij- en aquacultuurproducten moeten bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid en de gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten.

(2) Zo is in Verordening (EU) nr. 1379/2013 vastgesteld dat producentenorganisaties voor visserijproducten maatregelen dienen te nemen om de duurzaamheid van de visserijactiviteiten te bevorderen, ongewenste vangsten te beperken, de traceerbaarheid van visserijproducten te verbeteren en IOO-visserij uit te roeien, en dat producentenorganisaties voor aquacultuurproducten maatregelen dienen te nemen om de duurzaamheid van de aquacultuuractiviteiten te bevorderen, de samenhang met nationale strategische plannen te garanderen en te streven naar duurzame aquacultuurpraktijken.

(3) Daarnaast is in Verordening (EU) nr. 1379/2013 vastgesteld dat producentenorganisaties voor visserij- en aquacultuurproducten maatregelen dienen te nemen met het oog op een verhoging van de afzet van producten en van de economische rentabiliteit voor de producenten, de stabilisatie van de markt en een inperking van de milieueffecten van visserijactiviteiten.

(4) De productie- en afzetprogramma's die producentenorganisaties indienen bij hun bevoegde nationale autoriteiten, moeten op de doelstellingen van de gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten gericht zijn.

(5) Om ervoor te zorgen dat de productie- en afzetprogramma's op eenvormige wijze ten uitvoer worden gelegd door alle producentenorganisatie en dat bij de structuur van de programma's rekening wordt gehouden met de bijdrage aan de verwezenlijking van de doelstellingen als bedoeld in de artikelen 3 en 7 van Verordening (EU) nr. 1379/2013, dient de Commissie een gemeenschappelijk formaat vast te stellen.

(6) Er dient een enkele termijn voor de indiening van productie- en afzetprogramma's te worden vastgesteld om een tijdige goedkeuring van deze programma's mogelijk te maken aangezien een goede financiële programmering moet worden opgesteld voor financiële steun die beschikbaar zou zijn voor de uitvoering van deze programma's in het kader van een toekomstige rechtshandeling van de Unie tot vaststelling van de voorwaarden voor de financiële steun voor het maritiem en visserijbeleid voor de periode 2014-2020.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het onderzoekscomité voor visserij- en aquacultuurproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Formaat en structuur van de productie- en afzetprogramma's

Het formaat en de structuur van productie- en afzetprogramma's zoals bedoeld in artikel 28 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 (de „programma's") is vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Termijnen en procedures voor de indiening van programma's

1. De producentenorganisaties dienen hun eerste programma's uiterlijk eind februari 2014 in bij de bevoegde nationale autoriteiten. Producentenorganisaties die na 1 januari 2014 worden erkend, dienen hun eerste programma's acht weken na hun erkenning in bij de bevoegde nationale autoriteiten. Latere programma's worden acht weken vóór het verstrijken van de lopende programma's ingediend.

2. Indien een bevoegde nationale autoriteit van mening is dat een door een producentenorganisatie ingediend programma op de verwezenlijking van de doelstellingen als bedoeld in de artikelen 3 en 7 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 is gericht, keurt zij het programma binnen zes weken na ontvangst goed en brengt zij de producentenorganisatie daarvan onmiddellijk op de hoogte.

[1] Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

3. Wanneer een bevoegde nationale autoriteit meent dat de doelstellingen als bedoeld in de artikelen 3 en 7 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 niet kunnen worden bereikt door een programma in de versie waarin het is ingediend, stelt zij de producentenorganisatie hiervan in kennis binnen de in lid 2 van dit artikel bedoelde termijn. De producentenorganisatie dient binnen twee weken een gewijzigd programma in.

4. De uiterste datum voor goedkeuring van het gewijzigde programma is vier weken na ontvangst.

5. Indien een bevoegde nationale autoriteit het programma niet overeenkomstig lid 2 of lid 4 goedkeurt of afwijst, wordt het programma als goedgekeurd beschouwd.

Artikel 3

Herziening van de programma's

1. Indien een bevoegde nationale autoriteit van mening is dat een overeenkomstig artikel 28, lid 4, van Verordening (EU) nr. 1379/2013 ingediend herzien programma op de verwezenlijking van de doelstellingen als bedoeld in de artikelen 3 en 7 van die verordening is gericht, keurt zij het programma binnen vier weken na ontvangst goed en brengt zij de producentenorganisatie daarvan onmiddellijk op de hoogte.

2. Wanneer een bevoegde nationale autoriteit meent dat de doelstellingen als bedoeld in de artikelen 3 en 7 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 niet kunnen worden bereikt door het herziene programma in de versie waarin het is ingediend, stelt zij de producentenorganisatie hiervan in kennis binnen de in lid 1 van dit artikel bedoelde termijn. De producentenorganisatie dient binnen twee weken een gewijzigd programma in.

3. De uiterste datum voor goedkeuring van het gewijzigde programma is vier weken na ontvangst.

4. Indien een bevoegde nationale autoriteit het herziene programma niet overeenkomstig lid 1 of lid 3 goedkeurt of afwijst, wordt het programma als goedgekeurd beschouwd.

Artikel 4

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2014.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE

GEDETAILLEERDE STRUCTUUR VAN DE PRODUCTIE- EN AFZETPROGRAMMA'S

DEEL 1

Algemene informatie over de producentenorganisatie

— Naam

— Type

— Identificatiecode

— Locatie

— Aantal leden

— Omzet (per soort)

— Volume van de vangsten of van de oogst (uitgesplitst per soort)

DEEL 2

Productieprogramma en afzetstrategie

Dit deel bevat een indicatief tijdschema inzake het aanbod en beschrijft op welke manier het aanbod wordt afgestemd op de eisen van de markt wat betreft kwaliteit, hoeveelheid en aanbiedingsvorm, met name voor de belangrijkste in de handel gebrachte soorten.

DEEL 3

Maatregelen met het oog op de in artikel 7 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 vastgestelde doelstellingen

In dit deel worden onder meer de in artikel 8 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 bedoelde passende maatregelen beschreven die de producentenorganisatie voornemens is te nemen met het oog op de verschillende in artikel 7 van die verordening vastgestelde doelstellingen.

DEEL 4

Maatregelen voor de regulering van het aanbod voor bepaalde soorten

In dit deel worden onder meer de in artikel 8 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 bedoelde passende maatregelen beschreven die de producentenorganisatie voornemens is te nemen met het oog op de regulering van het aanbod voor soorten die traditioneel tijdens het seizoen met afzetmoeilijkheden te kampen hebben.

DEEL 5

Sancties en controlemaatregelen

Dit deel bevat een beschrijving van de sancties die van toepassing zijn op de verschillende soorten inbreuken die zich kunnen voordoen bij de tenuitvoerlegging van de productie- en afzetprogramma's. Het kan bovendien een beschrijving bevatten van de in artikel 8 van de Verordening (EU) nr. 1379/2013 bedoelde passende maatregelen die de producentenorganisatie voornemens is te nemen om de controle op de activiteiten van haar leden te waarborgen en om na te gaan of die activiteiten in overeenstemming zijn met de voorschriften die zij heeft vastgesteld.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1419/2013 VAN DE COMMISSIE

van 17 december 2013

met betrekking tot de erkenning van producenten- en brancheorganisaties, de uitbreiding van de door de producenten- en brancheorganisaties vastgestelde voorschriften en de bekendmaking van drempelprijzen, als vastgesteld in Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten [1], en met name de artikelen 21, 27 en 32,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EU) nr. 1379/2013 voorziet in de erkenning van producenten- en brancheorganisaties, de uitbreiding van de door de producenten- en brancheorganisaties vastgestelde voorschriften en de vastlegging van de drempelprijzen voor toepassing van het opslagmechanisme.

(2) Het is noodzakelijk de termijnen, de procedures en het formaat voor de aanvragen tot erkenning en intrekking van de erkenning van producenten- en brancheorganisaties te bepalen, alsook het formaat, de termijnen en de procedures die de lidstaten in acht moeten nemen wanneer zij hun besluiten tot verlening of intrekking van de erkenning aan de Commissie meedelen.

(3) Het is noodzakelijk te bepalen volgens welk formaat en welke procedure de lidstaten de Commissie in kennis moeten stellen van de voorschriften van producenten- en brancheorganisaties die zij voornemens zijn verbindend te verklaren voor alle producentenorganisaties of marktdeelnemers van één of meer specifieke sectoren.

(4) Het is noodzakelijk te bepalen volgens welk formaat de lidstaten de drempelprijzen bekendmaken die op hun grondgebied erkende producentenorganisaties dienen toe te passen.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het onderzoekscomité voor visserij- en aquacultuurproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities:

a) „producentenorganisaties": producentenorganisaties voor visserij- en aquacultuurproducten en verenigingen daarvan die zijn opgericht overeenkomstig de artikelen 6 en 9 van Verordening (EU) nr. 1379/2013;

b) „brancheorganisaties": organisaties van marktdeelnemers die zijn opgericht overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) nr. 1379/2013.

Artikel 2

Termijnen, procedures en formaat voor de aanvragen tot erkenning van producenten- en brancheorganisaties

1. Binnen drie maanden na ontvangst van een aanvraag tot erkenning op grond van de artikelen 14 en 16 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 stelt de betrokken lidstaat de producentenorganisatie of de brancheorganisatie schriftelijk in kennis van zijn besluit. Indien erkenning wordt geweigerd, vermeldt de lidstaat de redenen voor de weigering.

2. Het formaat voor de aanvragen tot erkenning van producenten- en brancheorganisaties wordt vastgesteld in bijlage I.

Artikel 3

Termijnen en procedure voor de intrekking van de erkenning van producenten- en brancheorganisaties

Wanneer een lidstaat van plan is de erkenning van een producenten- of brancheorganisatie overeenkomstig artikel 18 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 in te trekken, stelt deze de betrokken organisatie in kennis van dat voornemen, met vermelding van de redenen voor de intrekking. De lidstaat stelt de producenten- of brancheorganisatie in de gelegenheid haar opmerkingen binnen twee maanden te doen toekomen.

[1] Zie blz. 1 van dit Publicatieblad.

Artikel 4

Formaat, termijnen en procedures voor meedelen van besluiten tot verlening of intrekking van een erkenning

1. Het formaat dat de lidstaten gebruiken om de Commissie in kennis te stellen van hun besluiten tot verlening of intrekking van een erkenning van producenten- of brancheorganisaties overeenkomstig de artikelen 14, 16 en 18 van Verordening (EU) nr. 1379/2013 wordt vastgesteld in bijlage II.

2. De lidstaten zenden de mededeling van een besluit als bedoeld in lid 1 binnen twee maanden na de datum van dat besluit toe.

3. Mededelingen worden toegezonden in de vorm van een XML-bestand (één bestand per mededeling). Het XML-bestand wordt in de vorm van een aanhangsel naar de volgende functionele mailbox van de Commissie gezonden: MARE-B2@ec.europa.eu met als onderwerp: „mededeling inzake PO's/IBO's".

Artikel 5

Formaat en procedure voor de kennisgeving door de lidstaten van de voorschriften die zij voornemens zijn verbindend te verklaren voor alle producenten of marktdeelnemers

1. Het formaat dat de lidstaten gebruiken om de Commissie in kennis te stellen van de voorschriften van producenten- of brancheorganisaties die zij voornemens zijn verbindend te verklaren voor alle producenten of marktdeelnemers van één of meer specifieke sectoren, zoals bedoeld in de artikelen 22 en 23 van Verordening (EU) nr. 1379/2013, wordt vastgesteld in bijlage III.

2. De lidstaten doen de kennisgeving ten minste twee maanden vóór de beoogde datum van inwerkingtreding van de uitbreiding van de voorschriften aan de Commissie toekomen.

3. Elke geplande wijziging van de voorschriften die verbindend zijn verklaard voor alle producenten of marktdeelnemers, wordt overeenkomstig de leden 1 en 2 meegedeeld.

Artikel 6

Formaat voor de bekendmaking van drempelprijzen

Het formaat dat de lidstaten gebruiken om de in artikel 31, lid 4, van Verordening (EU) nr. 1379/2013 bedoelde drempelprijzen bekend te maken, wordt vastgesteld in bijlage IV bij de onderhavige verordening.

Artikel 7

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2014.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

FORMAAT VOOR DE AANVRAGEN TOT ERKENNING

Gegevens die moeten worden opgenomen in de aanvragen tot erkenning van producenten- en brancheorganisaties:

a) de statuten van de producenten- of brancheorganisatie;

b) de regels voor de interne werking overeenkomstig de beginselen van artikel 17 van Verordening (EU) nr. 1379/2013;

c) de namen van de personen die bevoegd zijn om op te treden namens en voor rekening van de producenten- of brancheorganisatie;

d) bewijs dat de producenten- of brancheorganisatie voldoet aan de voorwaarden van respectievelijk artikel 14, lid 1, en artikel 16, lid 1, van Verordening (EU) nr. 1379/2013;

e) een nadere omschrijving van de activiteiten die de producenten- of brancheorganisatie verricht, met inbegrip van de sector waarin zij actief is en de visserij- en aquacultuurproducten waarvoor erkenning wordt aangevraagd.

BIJLAGE II

FORMAAT VAN DE MEDEDELING VAN BESLUITEN TOT VERLENING OF INTREKKING VAN EEN ERKENNING

Gegevens die moeten worden opgenomen in de mededeling waarmee de lidstaten de Commissie in kennis stellen van hun besluiten tot verlening of intrekking van een erkenning

Naam van het veld	Naam element [1]	Maximum aantal tekens	Definitie en opmerkingen
Lidstaat	MS	3	Lidstaat (drieletterige ISO-code) die het besluit tot verlening of intrekking van de erkenning meedeelt
Type organisatie	TO	3	**PO**: producentenorganisatie; **APO**: vereniging van producentenorganisaties; **IBO**: brancheorganisatie
Registratienummer	RN	—	Nummer waaronder de organisatie is ingeschreven
Naam van de organisatie	NO	—	Naam van de PO, APO of IBO waaronder de organisatie is ingeschreven
Contactgegevens	CO	100	Vrije tekst. De contactgegevens van de organisatie moeten voldoende duidelijk zijn: postadres, telefoon- en fax, e-mailadres, website
Sector waarin de organisatie actief is	AA	—	**N:** nationaal **T**: transnationaal (vermeld de andere betrokken lidstaten aan de hand van hun drieletterige ISO-code)
Bevoegdheidsgebied	AC	100	Specificeer een of meer van de volgende gebieden: Voor **PO's**: mariene aquacultuur, zoetwateraquacultuur; kustvisserij, met inbegrip van kleinschalige visserij; visserij op volle zee en visserij op lange afstand; andere (specificeer) Voor **IBO's:** productie (visserij of aquacultuur); verwerking; afzet; andere (specificeer)
Datum erkenning	DR	10	jjjj-mm-dd
Datum intrekking erkenning	DW	10	jjjj-mm-dd indien van toepassing

[1] Deze elementen worden binnen het kernelement ORG geplaatst, onder de naam urn:xeu:mare:grant-withdrawal-recognition-organisation:v1

BIJLAGE III

FORMAAT VAN DE KENNISGEVING VAN DE UITBREIDING VAN DE VOORSCHRIFTEN

Gegevens die moeten worden opgenomen in de kennisgeving waarmee de lidstaten de Commissie in kennis stellen van de voorschriften die zij voornemens zijn uit te breiden:

a) naam en postadres van de betrokken producenten- of brancheorganisatie;

b) alle informatie die nodig is om aan te tonen dat de producenten- of brancheorganisatie representatief is in overeenstemming met respectievelijk artikel 22, lid 2, artikel 22, lid 3, en artikel 23, lid 1, onder a), van Verordening (EU) nr. 1379/2013;

c) de voorschriften die moeten worden uitgebreid;

d) de motivering van de uitbreiding van de voorschriften, gestaafd met de nodige gegevens en andere relevante informatie;

e) het gebied of de gebieden waar zij de voorschriften verbindend wenst te maken;

f) de toepassingsperiode van de uitbreiding van de voorschriften;

g) de datum van inwerkingtreding.

BIJLAGE IV

FORMAAT VOOR BEKENDMAKING VAN DE DREMPELPRIJZEN

Gegevens die moeten worden opgenomen in de bekendmaking door de lidstaten van de op hun grondgebied toe te passen drempelprijzen:

a) de toepassingsperiode van de drempelprijzen;

b) de betrokken lidstaat;

c) in voorkomend geval, de naam van de regio of regio's waar de drempelprijs van toepassing is, gevolgd door hun NUTS-codes overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad ([1]);

d) de naam van de visserijproducten waarvoor de vaststelling van drempelprijzen geldt, samen met de FAO-drielettercode van elke soort;

e) voor elke soort, de toepasselijke drempelprijs per gewicht;

f) de gebruikte valuta.

([1]) Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS) (PB L 154 van 21.6.2003, blz. 1).

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1420/2013 VAN DE COMMISSIE

van 17 december 2013

tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 347/96, (EG) nr. 1924/2000, (EG) nr. 1925/2000, (EG) nr. 2508/2000, (EG) nr. 2509/2000, (EG) nr. 2813/2000, (EG) nr. 2814/2000, (EG) nr. 150/2001, (EG) nr. 939/2001, (EG) nr. 1813/2001, (EG) nr. 2065/2001, (EG) nr. 2183/2001, (EG) nr. 2318/2001, (EG) nr. 2493/2001, (EG) nr. 2306/2002, (EG) nr. 802/2006, (EG) nr. 2003/2006, (EG) nr. 696/2008 en (EG) nr. 248/2009 na de vaststelling van Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ([1]), en met name artikel 4, lid 4, artikel 5, lid 4, artikel 6, lid 7, artikel 7, lid 10, artikel 9, lid 5, artikel 10, lid 4, artikel 12, lid 5, artikel 13, lid 7, artikel 17, lid 5, artikel 21, lid 8, artikel 23, lid 5, artikel 24, lid 8, artikel 25, lid 6, artikel 26, lid 3, artikel 27, lid 6, artikel 29, lid 5, artikel 34, lid 2, en artikel 35, lid 3,

Gezien Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ([2]), en met name artikel 3, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad ([3]) vervangt Verordening (EG) nr. 104/2000 met ingang van 1 januari 2014, uitgezonderd artikel 4 van Verordening (EG) nr. 104/2000 dat tot 12 december 2014 van toepassing is.

(2) Bij Verordening (EU) nr. 1379/2013 zijn belangrijke veranderingen aangebracht aan de bepalingen over consumentenvoorlichting, erkenning van producentenorganisaties, uitbreiding van voorschriften, planning van productie en afzet, erkenning van brancheorganisaties, prijzen, interventie, mededelingen en financiering.

(3) Daarom dienen de volgende uitvoeringsverordeningen te worden ingetrokken:

— Verordening (EG) nr. 347/96 van de Commissie van 27 februari 1996 tot instelling van een systeem voor melding van het in het vrije verkeer brengen van zalm in de Europese Gemeenschap ([4]),

— Verordening (EG) nr. 1924/2000 van de Commissie van 11 september 2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de verlening van de specifieke erkenning aan producentenorganisaties in de visserijsector ter verbetering van de kwaliteit van hun producten ([5]),

— Verordening (EG) nr. 1925/2000 van de Commissie van 11 september 2000 tot vaststelling van de ontstaansfeiten van de wisselkoersen die moeten worden toegepast voor de berekening van bepaalde bedragen die gelden in het kader van de mechanismen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ([6]),

— Verordening (EG) nr. 2508/2000 van de Commissie van 15 november 2000 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de werkprogramma's in de visserijsector ([7]),

— Verordening (EG) nr. 2509/2000 van de Commissie van 15 november 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van een financiële vergoeding voor het uit de markt nemen van bepaalde visserijproducten ([8]),

— Verordening (EG) nr. 2813/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor de particuliere opslag van bepaalde visserijproducten ([9]),

— Verordening (EG) nr. 2814/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor verkoopuitstel voor bepaalde visserijproducten ([10]),

([1]) PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.
([2]) PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.
([3]) Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten (zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad).
([4]) PB L 49 van 28.2.1996, blz. 7.
([5]) PB L 230 van 12.9.2000, blz. 5.
([6]) PB L 230 van 12.9.2000, blz. 7.
([7]) PB L 289 van 16.11.2000, blz. 8.
([8]) PB L 289 van 16.11.2000, blz. 11.
([9]) PB L 326 van 22.12.2000, blz. 30.
([10]) PB L 326 van 22.12.2000, blz. 34.

— Verordening (EG) nr. 150/2001 van de Commissie van 25 januari 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad inzake de ten aanzien van producentenorganisaties in de visserijsector toe te passen sancties bij onregelmatigheden in verband met interventiemechanismen en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 142/98 ([1]),

— Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie van 14 mei 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de toekenning van forfaitaire steun voor bepaalde visserijproducten ([2]),

— Verordening (EG) nr. 1813/2001 van de Commissie van 14 september 2001 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de erkenningsvoorwaarden en de verlening en intrekking van de erkenning van brancheorganisaties ([3]),

— Verordening (EG) nr. 2065/2001 van de Commissie van 22 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de informatieverstrekking aan de consument in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ([4]),

— Verordening (EG) nr. 2183/2001 van de Commissie van 9 november 2001 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van de compenserende vergoeding voor tonijn voor de verwerkende industrie ([5]),

— Verordening (EG) nr. 2318/2001 van de Commissie van 29 november 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de erkenning van producentenorganisaties in de sector visserij en aquacultuur ([6]),

— Verordening (EG) nr. 2493/2001 van de Commissie van 19 december 2001 betreffende de afzet van bepaalde uit de markt genomen visserijproducten ([7]),

— Verordening (EG) nr. 2306/2002 van de Commissie van 20 december 2002 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de mededeling van de invoerprijzen van visserijproducten ([8]),

— Verordening (EG) nr. 802/2006 van de Commissie van 30 mei 2006 tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten voor vis van de geslachten Thunnus en Euthynnus ([9]),

— Verordening (EG) nr. 2003/2006 van de Commissie van 21 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de financiering van uitgaven in verband met de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur uit het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) ([10]),

— Verordening (EG) nr. 696/2008 van de Commissie van 23 juli 2008 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad ten aanzien van de verbindendverklaring voor niet-aangeslotenen van bepaalde door producentenorganisaties in de visserijsector vastgestelde regels ([11]),

— Verordening (EG) nr. 248/2009 van de Commissie van 19 maart 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad inzake de mededelingen betreffende de erkenning van de producentenorganisaties en de vaststelling van de prijzen en de interventiemaatregelen in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ([12]).

(4) Aangezien de bepalingen van Verordening (EU) nr. 1379/2013 inzake erkenning van producentenorganisaties, uitbreiding van voorschriften, planning van productie en afzet, erkenning van brancheorganisaties, prijzen, interventie en mededelingen met ingang van 1 januari 2014 van toepassing zijn, dienen de Verordeningen (EG) nr. 347/96, (EG) nr. 1924/2000, (EG) nr. 1925/2000, (EG) nr. 2508/2000, (EG) nr. 2509/2000, (EG) nr. 2813/2000, (EG) nr. 2814/2000, (EG) nr. 150/2001, (EG) nr. 939/2001, (EG) nr. 1813/2001, (EG) nr. 2183/2001, (EG) nr. 2318/2001, (EG) nr. 2493/2001, (EG) nr. 2306/2002, (EG) nr. 802/2006, (EG) nr. 2003/2006, (EG) nr. 696/2008 en (EG) nr. 248/2009 met ingang van 1 januari 2014 te worden ingetrokken. Aangezien de bepalingen van Verordening (EU) nr. 1379/2013 inzake consumentenvoorlichting met ingang van 13 december 2014 van toepassing zijn, dient Verordening (EG) nr. 2065/2001 met ingang van 13 december 2014 te worden ingetrokken,

(5) De in deze verordening opgenomen maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Onderzoekscomité voor visserijproducten en aquacultuurproducten,

([1]) PB L 24 van 26.1.2001, blz. 10.
([2]) PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.
([3]) PB L 246 van 15.9.2001, blz. 7.
([4]) PB L 278 van 23.10.2001, blz. 6.
([5]) PB L 293 van 10.11.2001, blz. 11.
([6]) PB L 313 van 30.11.2001, blz. 9.
([7]) PB L 337 van 20.12.2001, blz. 20.
([8]) PB L 348 van 21.12.2002, blz. 94.
([9]) PB L 144 van 31.5.2006, blz. 15.
([10]) PB L 379 van 28.12.2006, blz. 49.
([11]) PB L 195 van 24.7.2008, blz. 6.
([12]) PB L 79 van 25.3.2009, blz. 7.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Intrekkingen

1. Verordeningen (EG) nr. 347/96, (EG) nr. 1924/2000, (EG) nr. 1925/2000, (EG) nr. 2508/2000, (EG) nr. 2509/2000, (EG) nr. 2813/2000, (EG) nr. 2814/2000, (EG) nr. 150/2001, (EG) nr. 939/2001, (EG) nr. 1813/2001, (EG) nr. 2183/2001, (EG) nr. 2318/2001, (EG) nr. 2493/2001, (EG) nr. 2306/2002, (EG) nr. 802/2006, (EG) nr. 2003/2006, (EG) nr. 696/2008 en (EG) nr. 248/2009 worden met ingang van 1 januari 2014 ingetrokken.

2. Verordening (EG) nr. 2065/2001 wordt met ingang van 13 december 2014 ingetrokken.

3. De bepalingen van de ingetrokken verordeningen zullen van toepassing zijn op alle uitgaven overeenkomstig Verordening (EG) nr. 104/2000.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

BESLUITEN

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE RAAD

van 17 december 2013

waarbij de Republiek Polen wordt gemachtigd maatregelen toe te passen die afwijken van artikel 26, lid 1, onder a), en artikel 168 van Richtlijn 2006/112/EG betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde

(2013/805/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde ([1]), en met name artikel 395, lid 1,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij brief, ingekomen bij de Commissie op 18 juni 2013, heeft de Republiek Polen verzocht om machtiging tot toepassing van bijzondere maatregelen die afwijken van artikel 26, lid 1, onder a), en artikel 168 van Richtlijn 2006/112/EG, voor bepaalde gemotoriseerde wegvoertuigen en daarmee samenhangende uitgaven (de „maatregelen").

(2) Overeenkomstig artikel 395, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 2006/112/EG heeft de Commissie de verzochte afwijkingen bij brief van 10 oktober 2013 aan de overige lidstaten bezorgd. Bij brief van 14 oktober 2013 heeft de Commissie de Republiek Polen meegedeeld dat zij over alle gegevens beschikte die zij nodig achtte voor de beoordeling van het verzoek.

(3) Krachtens artikel 168 van Richtlijn 2006/112/EG is een belastingplichtige gerechtigd de belasting over de toegevoegde waarde (btw) af te trekken ter zake van de goederen en diensten die hij ten behoeve van zijn belaste activiteiten heeft ontvangen. Krachtens artikel 26, lid 1, onder a), van die richtlijn geldt er een aangifteplicht voor de btw wanneer een tot het bedrijf behorend goed wordt gebruikt voor privédoeleinden van de belastingplichtige of van zijn personeel of, meer in het algemeen, voor andere dan bedrijfsdoeleinden.

([1]) PB L 347 van 11.12.2006, blz. 1.

(4) De door de Republiek Polen gevraagde maatregel wijkt af van die bepalingen in die zin dat zij het recht op aftrek beperken ter zake van de aankoop, huur of leasing van bepaalde gemotoriseerde wegvoertuigen en de daarmee samenhangende uitgaven en de belastingplichtige ontheffen van de verplichting om aangifte te doen van het niet-zakelijke gebruik van onder deze beperking vallende voertuigen.

(5) Het niet-zakelijke gebruik van motorvoertuigen valt moeilijk nauwkeurig te registreren en ook als dat mogelijk is, is de procedure vaak omslachtig. De voorgestelde maatregelen voorzien in een vast tarief voor de aftrekbare btw ter zake van uitgaven voor motorvoertuigen die niet uitsluitend voor bedrijfsdoeleinden worden gebruikt, met uitzondering van enkele gevallen. Op basis van actuele gegevens acht de Republiek Polen een tarief van 50% gerechtvaardigd. Teneinde dubbele belasting te voorkomen, dient tegelijkertijd voor de motorvoertuigen die onder deze beperking vallen, ontheffing te worden verleend van de verplichting tot btw-aangifte van het niet-zakelijke gebruik. Die maatregelen zouden kunnen worden gerechtvaardigd door de behoefte om de belastinginning te vereenvoudigen en ontduiking door onjuiste administratie en valse aangiften te voorkomen.

(6) De beperking van het recht op aftrek uit hoofde van de maatregelen moet gelden voor de btw die is betaald op de aankoop, intracommunautaire verwerving, invoer, huur of leasing van bepaalde gemotoriseerde wegvoertuigen alsook op de daarmee samenhangende uitgaven, met inbegrip van de aankoop van brandstof.

(7) Bepaalde soorten motorvoertuigen moeten worden uitgesloten van het toepassingsgebied van de maatregelen omdat het niet-zakelijke gebruik ervan - gelet op de aard van het voertuig of het soort activiteit waarvoor het wordt gebruikt - onbeduidend wordt geacht. De maatregelen zijn derhalve niet van toepassing op voertuigen met meer dan negen zitplaatsen (met inbegrip van de bestuurdersplaats) of met een toegestaan maximumgewicht van meer dan 3 500 kilogram. De aftrekbeperking geldt ook niet voor de btw ter zake van uitgaven die integraal betrekking hebben op het bedrijf van een belastingplichtige.

(8) Die derogatiemaatregelen dienen in de tijd beperkt te zijn, zodat de effectiviteit ervan kan worden geëvalueerd evenals de toepasselijkheid van het tarief, aangezien het voorgestelde percentage berust op eerste bevindingen in verband met zakelijk gebruik.

(9) Indien de Republiek Polen een verlenging van de maatregelen na 2016 nodig acht, moet het de Commissie uiterlijk 1 april 2016 een verslag voorleggen over de toepassing van de betrokken maatregelen met daarin ook een evaluatie van het toegepaste percentage, tezamen met een verzoek om verlenging.

(10) Op 29 oktober 2004 heeft de Commissie een voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG van de Raad [1], thans Richtlijn 2006/112/EG, aangenomen, dat onder meer voorziet in de harmonisatie van de uitgavencategorieën waarvoor het recht op aftrek mag worden uitgesloten. Dit voorstel voorziet in de mogelijkheid om ter zake van gemotoriseerde wegvoertuigen het recht op aftrek uit te sluiten. De in dit besluit vervatte derogatiemaatregelen dienen te verstrijken op de datum van inwerkingtreding van een dergelijke wijzigingsrichtlijn, indien die vroeger valt dan de vervaldatum in dit besluit.

(11) De derogatie zal geen noemenswaardige invloed hebben op de totale belastingopbrengst in het stadium van het eindverbruik en geen negatieve gevolgen hebben voor de eigen middelen van de Unie uit de btw,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 168 van Richtlijn 2006/112/EG wordt de Republiek Polen gemachtigd om het recht op aftrek van btw ter zake van de aankoop, intracommunautaire verwerving, invoer, huur of leasing van gemotoriseerde wegvoertuigen alsook van btw ter zake van met die voertuigen samenhangende uitgaven, tot 50% te beperken, wanneer het voertuig niet uitsluitend voor bedrijfsdoeleinden wordt gebruikt.

2. De beperking tot 50 % bedoeld in het eerste lid is niet van toepassing op motorvoertuigen met een toegestaan maximumgewicht van meer dan 3 500 kilogram of motorvoertuigen met meer dan negen zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurdersplaats.

3. De beperking tot 50 % bedoeld in het eerste lid is niet van toepassing op de btw ter zake van uitgaven die integraal betrekking hebben op het bedrijf van een belastingplichtige.

Artikel 2

In afwijking van artikel 26, lid 1, onder a), van Richtlijn 2006/112/EG wordt de Republiek Polen gemachtigd het gebruik van een voertuig waarop de in artikel 1 van dit besluit bedoelde drempel van 50% van toepassing is, voor de privédoeleinden van een belastingplichtige of van zijn personeel, of, meer in het algemeen, voor andere dan bedrijfsdoeleinden, niet gelijk te stellen aan een dienst verricht onder bezwarende titel.

Artikel 3

1. Dit besluit wordt van kracht op de dag van kennisgeving ervan.

Dit besluit is van toepassing met ingang van 1 januari 2014. Het verstrijkt op 31 december 2016 of indien vroeger, op de datum van inwerkingtreding van regels van de Unie waarin wordt vastgesteld welke uitgaven ter zake van gemotoriseerde wegvoertuigen niet in aanmerking komen voor een volledige aftrek van de btw.

2. Een verzoek om verlenging van de in dit besluit vervatte maatregelen dient de Commissie uiterlijk op 1 april 2016 te worden voorgelegd. Bij een dergelijk verzoek dient een verslag te worden gevoegd dat ook een evaluatie omvat van het op basis van dit besluit toegepaste percentage van de aftrekbeperking van de btw.

Artikel 4

Dit besluit is gericht tot de Republiek Polen.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Raad
De voorzitter
L. LINKEVIČIUS

[1] Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1).

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 17 december 2013

tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9097)

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/806/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 66/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de EU-milieukeur ([1]), en met name artikel 8, lid 2,

Na raadpleging van het Bureau voor de milieukeur van de Europese Unie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens Verordening (EG) nr. 66/2010 kan de EU-milieukeur worden toegekend aan producten die gedurende hun volledige levenscyclus een verminderd milieueffect hebben.

(2) In Verordening (EG) nr. 66/2010 is bepaald dat per productgroep specifieke EU-milieukeurcriteria moeten worden vastgesteld.

(3) De criteria zijn er met name op gericht producten te bevorderen die gedurende hun volledige levenscyclus een verminderd milieueffect hebben, efficiënt gebruikmaken van hulpbronnen, met inbegrip van energie, en een beperkte hoeveelheid gevaarlijke stoffen bevatten. Aangezien de voornaamste milieueffecten van beeldverwerkingsapparatuur gedurende de volledige levenscyclus ervan samenhangen met het gebruik van papier en gevaarlijke stoffen en het energieverbruik, moeten producten worden bevorderd die op deze punten beter presteren. Daarom is het passend om EU-milieukeurcriteria vast te stellen voor de productgroep „beeldverwerkingsapparatuur".

(4) De milieukeurcriteria van de EU zullen een aanvulling vormen op de eisen inzake ecologisch ontwerp voor in de EU in de handel te brengen beeldverwerkingsapparatuur die zijn vastgesteld in een door het bedrijfsleven overeengekomen zelfreguleringsmaatregel op grond van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten ([2]). De zelfreguleringsmaatregel is door de Commissie erkend in het Verslag van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad inzake de vrijwillige regeling voor het ecologisch ontwerp van beeldverwerkingsapparatuur ([3]).

(5) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 16 van Verordening (EG) nr. 66/2010 ingestelde comité,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De productgroep „beeldverwerkingsapparatuur" omvat producten die in de handel worden gebracht voor kantoor- en/of huishoudelijk gebruik en die gedrukte afbeeldingen, in de vorm van papieren documenten of foto's, vervaardigen door een afdruk te maken van een of beide van de volgende bronnen:

a) een via een netwerk- of kaartinterface aangeleverde digitale afbeelding;

b) een origineel op papier of een soortgelijke drager, door dit te kopiëren.

Beeldverwerkingsapparatuur die tevens over een functie beschikt waarmee een digitale afbeelding kan worden vervaardigd door het scannen van een origineel op papier of een soortgelijke drager, valt ook binnen het toepassingsgebied van dit besluit. Dit besluit is van toepassing op producten die in de handel worden gebracht als printers, kopieerapparaten en multifunctionele apparaten.

2. Faxapparaten, digitale stencilapparaten, frankeerapparaten en scanners vallen buiten het toepassingsgebied van dit besluit.

3. Grote apparaten die gewoonlijk niet als huishoudelijke of kantoorapparatuur worden gebruikt, vallen ook buiten de werkingssfeer van dit besluit indien zij aan een van de volgende technische specificaties voldoen:

a) apparaten voor het vervaardigen van standaard zwart-witafdrukken met een maximumsnelheid van meer dan 66 A4-afbeeldingen per minuut;

b) apparaten voor het vervaardigen van standaard kleurenafdrukken met een maximumsnelheid van meer dan 51 A4-afbeeldingen per minuut;

([1]) PB L 27 van 30.1.2010, blz. 1.
([2]) PB L 285 van 31.10.2009, blz. 10.
([3]) COM(2013) 23 final.

c) ontworpen voor dragers van het formaat A2 en groter, of

d) apparaten die in de handel worden gebracht als plotters;

de snelheid moet op het dichtstbijzijnde gehele getal worden afgerond.

Artikel 2

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1. „printer": een commercieel beeldverwerkingsapparaat waarmee afdrukken kunnen worden gemaakt en dat informatie kan ontvangen van onafhankelijke of netwerkcomputers of andere invoerapparaten, waarbij de eenheid moet kunnen worden gevoed door een stopcontact of een data- of netwerkverbinding;

2. „kopieerapparaat": een commercieel beeldverwerkingsapparaat met als enige functie de reproductie van grafische originelen op papier of soortgelijke dragers, waarbij de eenheid moet kunnen worden gevoed door een stopcontact of een data- of netwerkverbinding;

3. „multifunctioneel apparaat": een commercieel beeldverwerkingsapparaat dat een fysiek geïntegreerd apparaat of een combinatie van functioneel geïntegreerde componenten is en dat twee of meer van de kernfuncties kopiëren, afdrukken, scannen en faxen kan verrichten, waarbij de eenheid moet kunnen worden gevoed door een stopcontact of een data- of netwerkverbinding en de kopieerfunctionaliteit verschilt van de door faxapparaten geboden mogelijkheid om uit één vel bestaande gelegenheidskopieën te maken;

4. „verpakking": alle producten, vervaardigd van materiaal van welke aard ook, die worden gebruikt voor het insluiten, beschermen, verladen, afleveren en aanbieden van goederen, van producent tot gebruiker;

5. „recycling": elke nuttige toepassing waardoor afvalstoffen opnieuw worden verwerkt tot producten, materialen of stoffen, voor het oorspronkelijke doel of voor een ander doel, met inbegrip van het opnieuw bewerken van organisch afval, maar niet de terugwinning van energie en het opnieuw bewerken tot materialen die bestemd zijn om te worden gebruikt als brandstof of als opvulmateriaal;

6. „hergebruik": elke handeling waarbij producten of componenten die geen afvalstoffen zijn, opnieuw worden gebruikt voor hetzelfde doel als dat waarvoor zij waren bedoeld;

7. „hergebruikt materiaal (in een product)": de in het product verwerkte materialen die een hergebruiksbehandeling hebben ondergaan;

8. „inrichtingen tegen hergebruik van cartridges": op de cartridge aangebrachte en/of in de voor de werking van de cartridge vereiste software/hardware opgenomen inrichtingen die rechtstreeks hergebruik van de cartridge belemmeren;

9. „reserveonderdeel": een verwisselbaar onderdeel dat in voorraad wordt gehouden en ter reparatie of vervanging van defecte onderdelen wordt gebruikt;

10. „verbruiksgoederen": artikelen anders dan elektriciteit die ook los van de eigenlijke beeldverwerkingsapparatuur in de handel worden gebracht en die nodig zijn voor het gebruik van het product;

11. „netwerkgebonden apparatuur": apparatuur die zich met een netwerk in verbinding kan stellen en die over één of meer netwerkpoorten beschikt;

12. „netwerkpoort": een bedrade of draadloze fysieke interface van de netwerkverbinding, gelokaliseerd op het apparaat, waardoor dat apparaat op afstand kan worden geactiveerd;

13. „netwerkgebonden apparatuur met hoge netwerkbeschikbaarheid": (HiNA-apparatuur (HiNA: high network availability)): apparatuur met één of meer van de volgende functionaliteiten als de voornaamste functie(s): router, netwerkswitch, draadloos netwerktoegangspunt, hub, modem, VoIP-telefoon, videotelefoon;

14. „grootformaatprinter": printapparatuur die ontworpen is voor het afdrukken op dragers van A2-formaat of groter, met inbegrip van apparatuur die ontworpen is voor kettingformulieren met een breedte van meer dan 406 mm;

Artikel 3

Om krachtens Verordening (EG) nr. 66/2010 in aanmerking te komen voor de EU-milieukeur moet een product behorend tot de productgroep „beeldverwerkingsapparatuur" zoals gedefinieerd in artikel 1 van dit besluit, voldoen aan de criteria en de daarmee verband houdende eisen inzake beoordeling en controle die zijn uiteengezet in de bijlage.

Artikel 4

De in de bijlage uiteengezette criteria en de daarmee verband houdende eisen inzake beoordeling zijn geldig gedurende een periode van vier jaar vanaf de datum waarop dit besluit wordt vastgesteld.

Artikel 5

Voor administratieve doeleinden wordt aan de productgroep „beeldverwerkingsapparatuur" het codenummer 43 toegekend.

Artikel 6

Dit besluit is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Commissie
Janez POTOČNIK
Lid van de Commissie

BIJLAGE

CRITERIA VOOR DE TOEKENNING VAN DE EU-MILIEUKEUR EN EISEN INZAKE BEOORDELING EN CONTROLE

Criteria voor de toekenning van de EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur:

PAPIERBEHEER

1. Beschikbaarheid van N-up afdrukken

2. Duplex afdrukken

3. Gebruik van kringlooppapier

ENERGIE-EFFICIËNTIE

4. Energie-efficiëntie

EMISSIES IN DE BINNENLUCHT

5. Beperking van emissies in de binnenlucht

GELUIDSEMISSIES

6. Geluidsemissies

STOFFEN EN MENGSELS IN BEELDVERWERKINGSAPPARATUUR

7. Verboden of beperkte stoffen en mengsels

   a) Gevaarlijke stoffen en mengsels

   b) Stoffen die zijn opgenomen in de lijst overeenkomstig artikel 59, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1907/2006

8. Kwik in lichtbronnen

HERGEBRUIK, RECYCLING EN BEHEER VAN AFGEDANKTE PRODUCTEN

9. Productontwerp gericht op demontage

VERBRUIKSGOEDEREN INKT EN TONER

10. Productontwerp gericht op recycling en/of hergebruik van toner- en/of inktcartridges

11. Verplichte terugname van toner- en/of inktcartridges

12. Stoffen in inkt en toners

OVERIGE CRITERIA

13. Verpakking

14. Garantie, recht op reparatie en levering van reserveonderdelen

15. Gebruikersinformatie

16. Informatie op de EU-milieukeur

Bij elk criterium worden de specifieke eisen inzake beoordeling en controle vermeld.

Alle beeldverwerkingsapparatuur waarvoor de EU-milieukeur wordt aangevraagd, moet aan de criteria voldoen. Wanneer de aanvrager verplicht is verklaringen, documentatie, analyses, testverslagen of ander bewijsmateriaal in te dienen waaruit blijkt dat aan de criteria wordt voldaan, wordt ervan uitgegaan dat deze, voor zover van toepassing, afkomstig kunnen zijn van de aanvrager en/of diens leverancier(s) en/of hun leverancier(s).

In voorkomend geval kunnen, naast de voor elk criterium vermelde testmethoden, ook andere methoden worden gebruikt, mits de bevoegde instantie die de aanvraag beoordeelt, deze methoden gelijkwaardig acht.

Waar mogelijk moeten de tests worden uitgevoerd door laboratoria die voldoen aan de algemene eisen van de Europese norm EN ISO 17025 of aan gelijkwaardige eisen.

Indien nodig kunnen de bevoegde instanties aanvullende documentatie vragen en onafhankelijke controles uitvoeren.

PAPIERBEHEER

Criterium 1. Beschikbaarheid van N-up afdrukken

Beeldverwerkingsapparatuur moet als standaardoptie de mogelijkheid bieden om twee of meer pagina's van een document op één vel papier af te drukken met gebruikmaking van de oorspronkelijke officiële software van de fabrikant.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent een verklaring verstrekken dat aan de eisen is voldaan, waarin ook wordt uitgelegd hoe gebruikers twee of meer pagina's op één vel papier kunnen afdrukken.

Criterium 2. Duplex afdrukken

Beeldverwerkingsapparatuur met een maximale bedrijfssnelheid voor monochroom afdrukken of kopiëren van 19 afbeeldingen per minuut (apm) of meer voor A4-formaat moet zijn uitgerust met een automatische eenheid voor dubbelzijdig afdrukken/kopiëren.

De duplex afdruk- en/of kopieerfunctie moet standaard zijn ingesteld in de oorspronkelijke officiële software van de fabrikant. Voor apparaten die afdrukopdrachten van een computer ontvangen, moet door de fabrikant een mededeling worden opgesteld die wordt weergegeven op het computerscherm van de gebruiker als van de standaardinstelling wordt overgeschakeld naar enkelzijdig afdrukken. In dit bericht moet worden benadrukt dat enkelzijdig afdrukken veel grotere gevolgen voor het milieu heeft dan tweezijdig afdrukken.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent een verklaring verstrekken dat aan de eisen is voldaan, waarin ook de snelheid voor monochroom afdrukken wordt vermeld en waarin, in het geval van apparaten die afdrukopdrachten van een computer ontvangen, wordt uitgelegd welke mededeling waar en wanneer aan de gebruikers wordt getoond.

Criterium 3. Gebruik van kringlooppapier

Beeldverwerkingsapparatuur moet geschikt zijn voor gebruik van voor 100 % uit oud papier vervaardigd kringlooppapier dat voldoet aan de eisen van EN 12281:2002.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent een verklaring verstrekken dat aan de eisen is voldaan.

Criterium 4. Energie-efficiëntie

a) Het energieverbruik van het product moet voldoen aan de energie-efficiëntie-eisen van de Energy Star v.2.0-criteria ([1]) voor beeldverwerkingsapparatuur.

b) Elektriciteitsverbruik in een toestand waarin „netwerkgebonden stand-bystand" beschikbaar is:

i) het elektriciteitsverbruik van apparatuur met HiNA-functionaliteit, in een toestand waarin netwerkgebonden stand-bystand beschikbaar is waarnaar de apparatuur door de stroombeheerfunctie of een soortgelijke functie wordt overgeschakeld, mag niet hoger liggen dan 3,00 W;

ii) het elektriciteitsverbruik van andere netwerkgebonden apparatuur in een toestand waarin netwerkgebonden stand-bystand beschikbaar is waarnaar de apparatuur door de stroombeheerfunctie of een soortgelijke functie wordt overgeschakeld, mag niet hoger liggen dan 1,50 W;

iii) netwerkgebonden apparatuur die één of meer stand-bystand(en) heeft, moet voldoen aan de eisen voor deze stand-bystand(en) wanneer alle netwerkpoorten ontkoppeld zijn of, in het geval van draadloze netwerkpoorten, de netwerkpoorten gedeactiveerd zijn;

iv) de in de punten i) en ii) gestipuleerde grenzen voor het elektriciteitsverbruik gelden niet voor grootformaatprinters en printapparatuur met een stroomvoorziening met nominaal vermogen van meer dan 750 W.

Beoordeling en controle:

met betrekking tot punt a) moet de aanvrager aan de bevoegde instanties een verklaring van overeenstemming met de energie-efficiëntie-eisen van Energy Star v.2.0 en een testverslag met de resultaten van de energie-efficiëntietest volgens de in Energy Star gespecificeerde testmethoden verstrekken. Producten met het Energy Star v.2.0-etiket worden geacht aan de eisen van dit criterium te voldoen, en de aanvrager moet een kopie van het Energy Star-registratieformulier overleggen;

met betrekking tot punt b) moet de aanvrager aan de bevoegde instanties een verklaring verstrekken dat het product voldoet aan de criteria, waarin ook een testverslag is opgenomen dat het verbruik in de netwerkgebonden stand-bystand vermeldt.

([1]) https://energystar.gov/products/specs/node/148

EMISSIES IN DE BINNENLUCHT

Criterium 5. Beperking van emissies in de binnenlucht

In de gebruiksfase mag het product geen van de verontreinigende stoffen van tabel 1 uitstoten in hoeveelheden die de maximale emissiewaarden te boven gaan.

Tabel 1

Maximale emissiewaarden voor luchtverontreinigende stoffen

Maximale emissiewaarde in mg/h,			
		Monochroom afdrukken	In kleur afdrukken
Klaarstand	TVOS (**)	1 (Desktopproducten) 2 (Op de vloer gemonteerde apparatuur, volume > 250 liter)	1 (Desktopproducten) 2 (Op de vloer gemonteerde apparatuur, volume > 250 liter)
Afdrukstand (som van klaarstand + afdrukstand)	TVOS (**)	10	18
	Benzeen	< 0,05	< 0,05
	Styreen	1,0	1,8
	Niet-geïdentificeerde afzonderlijke VOS (**)	0,9	0,9
	Ozon (*)	1,5	3,0
	Stof (*)	4,0	4,0

(*) alleen voor elektrografisch printen (EP)
(**) de lijst van de in de meetmethode „geïdentificeerde VOS" is te vinden in Blue Angel RAL-UZ 171 van juli 2012, aanhangsel S-M, hoofdstuk 4.5

Alle maximale emissiewaarden van tabel 1 moeten worden gemeten overeenkomstig de voorschriften in Blue Angel RAL-UZ 171 van juli 2012 ([1]).

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie een testrapport overleggen met de resultaten van de emissietest overeenkomstig de methoden van Blue Angel RAL-UZ 171 van juli 2012. Het testlaboratorium dat de test uitvoert, moet overeenkomstig EN ISO/IEC 17025 zijn geaccrediteerd. De aanvrager moet een kopie bijvoegen van het geldige accreditatiecertificaat van het testlaboratorium.

GELUIDSEMISSIES

Criterium 6. Geluidsemissies

De geluidsemissie moet volgens het opgegeven A-gewogen geluidsvermogensniveau afhankelijk van de afdruksnelheid per minuut worden vastgesteld in dB op één decimaal nauwkeurig (of in B op twee decimalen nauwkeurig).

Het opgegeven A-gewogen geluidsvermogensniveau $\boldsymbol{L_{WAd}}$ van het product mag tijdens het gebruik de volgende grenswaarden niet overschrijden:

a) voor monochroom afdrukken moet de grenswaarde voor het A-gewogen geluidsvermogensniveau $\boldsymbol{L_{WAd,lim,bw}}$ op basis van de bedrijfssnelheid $\boldsymbol{S_{bw}}$ worden vastgesteld op één decimaal nauwkeurig volgens de volgende formule:

$$\boldsymbol{L_{WAd,lim,bw} = 37 + 20 * \log(S_{bw} + 8)\ dB}$$

$\boldsymbol{L_{WAd,lim,bw}}$ = grenswaarde A-gewogen geluidsvermogensniveau voor monochroom afdrukken, in dB

b) voor afdrukken in kleur moet de grenswaarde voor het A-gewogen geluidsvermogensniveau $\boldsymbol{L_{WAd,lim,co}}$ op basis van de bedrijfssnelheid S_{co} worden vastgesteld op één decimaal nauwkeurig volgens de volgende formule:

([1]) http://www.blauer-engel.de/en/products_brands/vergabegrundlage.php?id=259

$$L_{WAd,lim,co} = 38 + 20 * \log(S_{co} + 8)\ dB$$

$L_{LWAd,lim,co}$ = grenswaarde A-gewogen geluidsvermogensniveau in dB voor afdrukken in kleur

c) bovendien mogen voor zowel monochroom afdrukken als afdrukken in kleur de respectievelijke grenswaarden voor het A-gewogen geluidsvermogensniveau $L_{WAd,lim,bw}$ en $L_{WAd,lim,co}$ de bovengrens van 75,0 dB niet overschrijden:

$$L_{WAd,lim,bw} < 75{,}0\ dB$$

$$L_{WAd,lim,co} < 75{,}0\ dB$$

Voor seriële elektrofotografische kleurenapparaten met $S_{co} \leq 0{,}5\ S_{bw}$ moet het geluidsvermogensniveau worden vastgesteld en vermeld. Voor de beoordeling wordt alleen de naleving van $L_{WAd,lim,bw}$ voor monochroom afdrukken met afdruksnelheid S_{bw} in aanmerking genomen.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aantonen dat aan de criteria wordt voldaan en een testrapport overleggen met de resultaten van het A-gewogen geluidsvermogen volgens de in ISO 7779, derde uitgave (2010), gespecificeerde methoden. Het testlaboratorium dat de test uitvoert moet overeenkomstig EN ISO/IEC 17025 en ISO 7779 voor geluidsmetingen zijn geaccrediteerd. De aanvrager moet een kopie bijvoegen van het geldige accreditatiecertificaat van het testlaboratorium.

STOFFEN EN MENGSELS IN BEELDVERWERKINGSAPPARATUUR

Criterium 7. Verboden of beperkte stoffen en mengsels

a) Gevaarlijke stoffen en mengsels

Overeenkomstig artikel 6, lid 6, van Verordening (EG) nr. 66/2010 mag de EU-milieukeur niet worden toegekend aan een product, of een voorwerp daarvan in de zin van artikel 3, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad [1] of homogeen deel ervan, dat stoffen bevat die beantwoorden aan de criteria voor classificatie bij de in tabel 2 gespecificeerde gevarenaanduidingen of waarschuwingszinnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad [2] of Richtlijn 67/548/EG van de Raad [3], noch stoffen waarnaar in artikel 57 van Verordening (EG) nr. 1907/2006 wordt verwezen. Indien de drempelwaarde voor indeling van een stof of mengsel in een gevarenklasse verschilt van die van een waarschuwingszin, heeft de eerstgenoemde voorrang. De waarschuwingszinnen in tabel 2 verwijzen in het algemeen naar stoffen. Indien er echter geen informatie over de stoffen kan worden verkregen, zijn de classificatieregels voor mengsels van toepassing. Uitgesloten van criterium 7 a) zijn stoffen of mengsels waarvan de eigenschappen tijdens het productieproces veranderen en die dus niet meer biologisch beschikbaar worden, of waarvan de chemische samenstelling verandert waardoor het eerder vastgestelde gevaar niet meer van toepassing is.

Tabel 2

Gevarenaanduidingen en waarschuwingszinnen

Gevarenaanduiding	Waarschuwingszin
H300 Dodelijk bij inslikken	R28
H301 Giftig bij inslikken	R25
H304 Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt	R65
H310 Dodelijk bij contact met de huid	R27
H311 Giftig bij contact met de huid	R24
H330 Dodelijk bij inademing	R23/26
H331 Giftig bij inademing	R23
H340 Kan genetische schade veroorzaken	R46

[1] PB L 396 van 30.12.2006, blz. 1.
[2] PB L 353 van 31.12.2008, blz. 1.
[3] PB 196 van 16.8.1967, blz. 1.

Gevarenaanduiding	Waarschuwingszin
H341 Verdacht van het veroorzaken van genetische schade	R68
H350 Kan kanker veroorzaken	R45
H350i Kan kanker veroorzaken bij inademing	R49
H351 Verdacht van het veroorzaken van kanker	R40
H360F Kan de vruchtbaarheid schaden	R60
H360D Kan het ongeboren kind schaden	R61
H360FD Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan het ongeboren kind schaden	R60/61/60-61
H360Fd Kan de vruchtbaarheid schaden. Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden	R60/63
H360Df Kan het ongeboren kind schaden. Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden	R61/62
H361f Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden	R62
H361d Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden	R63
H361fd Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden. Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden	R62-63
H362 Kan schadelijk zijn via de borstvoeding	R64
H370 Veroorzaakt schade aan organen	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Kan schade aan organen veroorzaken	R68/20/21/22
H372 Veroorzaakt schade aan organen bij langdurige of herhaalde blootstelling	R48/25/24/23
H373 Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling	R48/20/21/22
H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen	R50
H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen	R50-53
H411 Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen	R51-53
H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen	R52-53
H413 Kan langdurige schadelijke gevolgen voor in het water levende organismen hebben	R53
EUH059 Gevaarlijk voor de ozonlaag	R59
EUH029 Vormt giftig gas in contact met water	R29
EUH031 Vormt giftig gas in contact met zuren	R31
EUH032 Vormt zeer giftig gas in contact met zuren	R32
EUH070 Giftig bij oogcontact	R39-41

Concentratiegrenzen van stoffen of mengsels waaraan de in tabel 2 opgesomde gevarenaanduidingen of waarschuwingszinnen kunnen worden of zijn toegekend, die voldoen aan de criteria voor indeling in de gevarenklassen of -categorieën, en van stoffen die voldoen aan de criteria van artikel 57, onder a), b) of c), van Verordening (EG) nr. 1907/2006, mogen de algemene en specifieke concentratiegrenzen die zijn vastgesteld op grond van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1272/2008 niet overschrijden. Indien specifieke concentratiegrenzen worden vastgesteld, hebben deze voorrang op de algemene concentratiegrenzen.

Concentratiegrenzen voor stoffen die voldoen aan de criteria die zijn vastgesteld in artikel 57, onder d), e) of f), van Verordening (EG) nr. 1907/2006 mogen niet meer dan 0,1 gewichtsprocent van het gewicht bedragen.

Het eindproduct wordt niet met een gevarenaanduiding geëtiketteerd.

Voor beeldverwerkingsapparatuur zijn de stoffen/bestanddelen in tabel 3 vrijgesteld van de verplichting in artikel 6, lid 6, van Verordening (EG) nr. 66/2010 overeenkomstig artikel 6, lid 7, van die verordening:

Tabel 3

Vrijgestelde stoffen/bestanddelen

Voorwerpen die minder dan 25 g wegen	Alle gevarenaanduidingen en waarschuwingszinnen
Homogene delen van samengestelde voorwerpen die minder dan 25 g wegen	Alle gevarenaanduidingen en waarschuwingszinnen
Inkt en toners en cartridges	Alle gevarenaanduidingen en waarschuwingszinnen
Nikkel in roestvrij staal van alle soorten, behalve van soorten met een hoog zwavelgehalte (S > 0,1 %)	
2-(2H-benzotriazool-2-yl)-4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol CAS 3147-75-9	
Trifenylfosfine CAS 603-35-0	
(1-methylethylideen)di-4,1-fenyleen tetrafenyldifosfaat (BDP) CAS 5945-33-5 en CAS 181028-79-5, indien in pure vorm gebruikt en niet met een technische kwaliteit van 90 % BDP of minder	

Beoordeling en controle: voor het product of elk voorwerp of elk homogeen onderdeel moet de aanvrager een verklaring verstrekken dat aan criterium 7 a) wordt voldaan, samen met hiermee verband houdende documentatie, zoals door de leveranciers ervan ondertekende verklaringen van overeenstemming, over de niet-classificatie van de stoffen of materialen in de gevarenklassen die bij de in tabel 2 genoemde gevarenaanduidingen horen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008, voor zover dit ten minste kan worden bepaald aan de hand van de informatie die voldoet aan de in bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 genoemde eisen. Deze verklaring moet worden gestaafd door een samenvatting van de informatie over de relevante kenmerken met betrekking tot de in tabel 2 genoemde gevarenaanduidingen, op het detailleringsniveau dat wordt gespecificeerd in bijlage II, punten 10, 11 en 12, bij Verordening (EG) nr. 1907/2006.

Informatie over de intrinsieke eigenschappen van stoffen kan worden verkregen door andere middelen dan met tests, bijvoorbeeld door het gebruik van alternatieve methoden, zoals in-vitromethoden, via kwantitatieve structuur-activiteitsmodellen of door het gebruik van groepering of „read-across" overeenkomstig bijlage XI bij Verordening (EG) 1907/2006. Het uitwisselen van relevante gegevens binnen de gehele toeleveringsketen wordt sterk aangemoedigd.

De verstrekte informatie moet betrekking hebben op de vorm of fysieke staat van de stof of mengsels zoals gebruikt in het eindproduct.

Voor in de bijlagen IV en V bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 genoemde stoffen die zijn vrijgesteld van registratieverplichtingen krachtens artikel 2, lid 7, onder a) en b), van die verordening, volstaat een verklaring door de aanvrager om te voldoen aan criterium 7 a).

b) Stoffen die zijn opgenomen in de lijst overeenkomstig artikel 59, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1907/2006

Er wordt geen afwijking toegestaan van het verbod in artikel 6, lid 6, van Verordening (EG) nr. 66/2010 voor stoffen die zijn geïdentificeerd als zeer zorgwekkende stoffen en zijn opgenomen in de lijst waarin is voorzien in artikel 59, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1907/2006 [1], die voorkomen in mengsels, in een voorwerp of in een homogeen deel van een samengesteld voorwerp in concentraties hoger dan 0,1 %. Specifieke concentratiegrenzen die zijn bepaald overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1272/2008 zijn van toepassing in gevallen waarin de concentratie minder dan 0,1 % bedraagt.

[1] http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Beoordeling en controle: naar deze lijst van stoffen die worden beschouwd als zeer zorgwekkend, moet worden verwezen op de datum van de aanvraag. De aanvrager moet een verklaring verstrekken dat aan criterium 7 b) is voldaan, samen met hiermee verband houdende documentatie, waaronder door de leveranciers van de materialen ondertekende verklaringen van overeenstemming en kopieën van relevante veiligheidsinformatiebladen voor stoffen of mengsels overeenkomstig bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 voor stoffen of mengsels. De concentratiegrenzen moeten worden opgegeven in de veiligheidsinformatiebladen overeenkomstig artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1907/2006 voor stoffen en mengsels.

Criterium 8. Kwik in lichtbronnen

Kwik of kwikverbindingen mogen niet doelbewust worden toegevoegd aan de in beeldverwerkingsapparatuur gebruikte lichtbronnen.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie verklaren dat de lichtbronnen van het apparaat niet meer dan 0,1 mg kwik of kwikverbindingen per lamp bevat. De aanvrager moet tevens een beknopte beschrijving van het gebruikte verlichtingssysteem geven.

HERGEBRUIK, RECYCLING EN BEHEER VAN AFGEDANKTE PRODUCTEN

Criterium 9. Productontwerp gericht op demontage

De fabrikant moet aantonen dat de beeldverwerkingsapparatuur door gekwalificeerd personeel met de voor hen gewoonlijk beschikbare hulpmiddelen gemakkelijk gedemonteerd kan worden, ten behoeve van reparaties en vervanging van versleten onderdelen, modernisering van oudere of verouderde onderdelen en het scheiden van onderdelen en materialen, met het oog op de uiteindelijke recycling of het uiteindelijke hergebruik.

Beoordeling en controle: bij de aanvraag moet een verslag worden verstrekt met details over de demontage van de beeldverwerkingsapparatuur. Dit verslag moet een explosietekening, op schrift of in digitale vorm, van het apparaat bevatten waarop de belangrijkste onderdelen en eventuele gevaarlijke stoffen in de onderdelen zijn aangeduid.

VERBRUIKSGOEDEREN INKT EN TONER

Criterium 10. Productontwerp gericht op recycling en/of hergebruik van toner- en/of inktcartridges

De producten moeten ook met herwerkte toner- en/of inktcartridges werken.

Bij het productontwerp moet rekening zijn gehouden met hergebruik van toner- en/of inktcartridges.

De door de fabrikant (OEM) voor gebruik in het product aanbevolen cartridge moet zijn ontworpen met het oog op de duurzaamheid ervan. Inrichtingen en praktijken om hergebruik ervan te verhinderen (ook wel „inrichtingen/praktijken tegen hergebruik" genoemd) mogen niet aanwezig zijn of worden toegepast. Dit voorschrift is niet van toepassing op beeldverwerkingsapparatuur waarin geen cartridges worden gebruikt.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet verklaren dat aan het criterium wordt voldaan. De aanvrager moet aan de bevoegde instantie een kopie van de gebruikersinformatie verstrekken. De aanvrager moet instructies overleggen over hoe de cartridge herwerkt en/of opnieuw gevuld kan worden, of bewijs (d.w.z. één monster) verstrekken dat cartridges volgens de verstrekte instructies herwerkt of opnieuw gevuld zijn.

Criterium 11. Verplichte terugname van toner- en/of inktcartridges

De aanvrager moet de gebruikers een terugnamesysteem bieden voor het retourneren, persoonlijk of door verzending, van door de aanvrager voor gebruik in het product geleverde of aanbevolen toner- en/of inktmodules en toner- en/of inktreservoirs, om dergelijke modules en reservoirs beschikbaar te stellen voor hergebruik en/of recycling van materiaal, waarbij de voorkeur wordt gegeven aan hergebruik. Dit geldt ook voor resttonerreservoirs.

Deze taak kan worden uitbesteed aan derden, die moeten worden geïnstrueerd omtrent de correcte omgang met resttoner. Niet-recycleerbare productonderdelen moeten naar behoren worden afgevoerd. Modules en reservoirs moeten kosteloos worden ingenomen door de door de aanvrager aangewezen retourfaciliteit. De productdocumentatie moet gedetailleerde informatie over het retoursysteem bevatten.

Beoordeling en controle: aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent, moet een verklaring worden verstrekt dat de gebruikers een terugnamesysteem voor toner- en/of inktmodules en toner- en/of inktreservoirs wordt geboden en dat de ingezamelde verbruiksgoederen beschikbaar worden gesteld voor hergebruik en/of recycling, die is ondertekend door de aanvrager dan wel door de als subcontractant optredende derden.

Criterium 12. Stoffen in inkt en toners

a) Aan de door de aanvrager voor gebruik in het product geleverde of aanbevolen toners en inkt (met inbegrip van vaste inkt) mogen geen stoffen worden toegevoegd die kwik, cadmium, lood, nikkel of chroom(VI)verbindingen als bestanddelen bevatten. Als kleurstoffen gebruikte complexe nikkelverbindingen met een hoog molecuulgewicht worden hiervan vrijgesteld. Met de productie samenhangende verontreiniging met zware metalen, zoals kobalt en nikkeloxiden, moet zo laag worden gehouden als technisch mogelijk en economisch redelijk is.

b) Azokleurstoffen waaruit kankerverwekkende aromatische aminen kunnen vrijkomen die zijn opgenomen in de lijst van aromatische aminen overeenkomstig bijlage XVII bij Verordening (EG) nr. 1907/2006, mogen niet in door de aanvrager voor gebruik in het product geleverde of aanbevolen toners en inkt worden gebruikt.

c) Uitsluitend stoffen die als „bestaande stoffen" zijn opgenomen in de lijst van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2032/2003 van de Commissie ([1]) mogen als actieve biociden aan door de aanvrager voor gebruik in het product geleverde of aanbevolen inkt worden toegevoegd.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet verklaren dat aan de eisen wordt voldaan. Verder moet een ondertekende verklaring van de leveranciers van de inkt en toner alsmede kopieën van de relevante veiligheidsinformatiebladen worden verstrekt aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent.

OVERIGE CRITERIA

Criterium 13. Verpakking

Indien voor de eindverpakking kartonnen dozen worden gebruikt, moeten deze voor 80 % uit gerecycleerd materiaal bestaan.

Indien plastic zakken worden gebruikt voor de definitieve verpakking, moeten deze vervaardigd zijn uit minimaal 75 % gerecycleerd materiaal of moeten zij biologisch afbreekbaar of composteerbaar zijn, overeenkomstig de definities die zijn vastgesteld in EN 13432 of een gelijkwaardige norm.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet verklaren dat aan de eisen wordt voldaan, en aan de bevoegde instantie moeten tevens kopieën van door leveranciers van verpakkingsmateriaal verstrekte materiaalspecificaties worden overgelegd. Alleen primaire verpakking, zoals gedefinieerd in Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad ([2]), valt onder dit criterium.

Criterium 14. Garantie, recht op reparatie en levering van reserveonderdelen

De aanvrager moet ten minste vijf jaar garantie op herstel of vervanging bieden.

De aanvrager moet ervoor zorgen dat reserveonderdelen kunnen worden geleverd en de noodzakelijke infrastructuur voor reparatie van de apparatuur in stand wordt gehouden gedurende een periode van ten minste vijf jaar na beëindiging van de productie van een bepaald model, en dat gebruikers worden geïnformeerd over de gegarandeerde beschikbaarheid van reserveonderdelen. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van niet te vermijden en tijdelijke omstandigheden die de fabrikant niet in de hand heeft, zoals een natuurramp.

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie verklaren dat reparaties en de levering van reserveonderdelen worden gegarandeerd en bij de bevoegde instantie specimens van het productinformatieblad en de garantievoorwaarden indienen. De aanvrager kan ook via derden, kosteloos dan wel tegen betaling, reserveonderdelen voor zijn product ter beschikking stellen.

Criterium 15. Gebruikersinformatie

De aanvrager moet de gebruiker, in alle talen van de landen waar het product in de handel wordt gebracht, informeren over de volgende zaken:

a) Relevantie van papierverbruik voor het milieu

De volgende mededeling moet in de gebruiksaanwijzing van het product worden opgenomen:

„De milieueffecten van dit product gedurende de volledige levenscyclus ervan houden voornamelijk verband met het papierverbruik. Hoe minder papier wordt gebruikt, hoe geringer de totale milieueffecten gedurende de levenscyclus zijn. Aanbevolen wordt dubbelzijdig af te drukken en gebruik te maken van de functie om meerdere pagina's op één vel papier af te drukken.";

b) Geluid

Wanneer het gemeten A-gewogen geluidsvermogensniveau van het apparaat meer dan 63,0 dB(A) bedraagt, moet de volgende mededeling in de gebruiksaanwijzing van het product worden opgenomen:

„Dit apparaat veroorzaakt geluidsemissies van meer dan LWAd 63,0 dB(A) en is niet geschikt voor gebruik in ruimten waar mensen in de eerste plaats hoofdarbeid verrichten. Vanwege de geluidsemissie die dit apparaat veroorzaakt, moet het in een aparte ruimte worden geplaatst.";

c) Inkt- en tonercartridges

De volgende mededeling moet in de gebruiksaanwijzing van het product worden opgenomen:

„De cartridges van deze apparatuur zijn ontworpen voor hergebruik. Hergebruik van de cartridge wordt aanbevolen omdat daarmee op grondstoffen wordt bespaard.".

([1]) PB L 307 van 24.11.2003, blz. 1.
([2]) PB L 365 van 31.12.1994, blz. 10.

Bovendien moeten het inktrendement van de cartridge en het aantal afdrukken dat ermee kan worden gemaakt duidelijk worden vermeld op de verpakking van de door de fabrikant (OEM) aangeraden cartridge.

Criterium 15 c) is niet van toepassing op beeldverwerkingsapparatuur waarin geen cartridges worden gebruikt;

d) Een richtsnoer met instructies voor het maximaliseren van de milieuprestaties van de beeldverwerkingsapparatuur in kwestie (waarin de functies voor papierbeheer en energie-efficiëntie alsmede het afvalbeheer van het product en van alle verbruiksgoederen zoals inkt- en/of tonercartridges aan bod komen) moet worden verstrekt, in schriftelijke vorm als een specifiek onderdeel van de gebruikershandleiding en in elektronische vorm op de website van de fabrikant. Dit specifieke onderdeel van de handleiding moet tevens informatie bevatten over het gewichtspercentage van gerecycleerd en hergebruikt materiaal in het product;

e) Kringlooppapier

De volgende mededeling moet in de gebruiksaanwijzing van het product worden opgenomen:

„Dit product is geschikt voor gebruik van voor 100 % uit oud papier vervaardigd kringlooppapier.".

Beoordeling en controle: de aanvrager moet aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent een door de fabrikant ondertekende verklaring overleggen dat aan de eisen is voldaan, alsmede bewijs dat de voorgeschreven gebruikersinformatie wordt verstrekt, in de vorm van een kopie van het instructieboekje of de handleiding waarin die informatie is opgenomen. Een kopie van de gebruiksaanwijzing moet worden verstrekt aan de bevoegde instantie die de milieukeur toekent. Deze handleiding moet kosteloos ter beschikking worden gesteld op de website van de fabrikant.

Criterium 16. Informatie op de EU-milieukeur

Het facultatieve etiket met tekstruimte moet de volgende tekst bevatten:

a) Ontworpen voor efficiënt papierbeheer

b) Hoge energie-efficiëntie

c) Minimaal gebruik van gevaarlijke stoffen

De richtsnoeren voor het gebruik van het facultatieve label met tekstruimte kunnen worden geraadpleegd in de „Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo" op de website:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Beoordeling en controle: de aanvrager moet een monster van de verpakking van de beeldverwerkingsapparatuur met het etiket verstrekken, alsmede een verklaring dat aan dit criterium is voldaan.

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 17 december 2013

ter bevestiging of wijziging van de gemiddelde specifieke CO_2-emissies en specifieke emissiedoelstellingen voor fabrikanten van nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen voor het kalenderjaar 2012 overeenkomstig Verordening (EU) nr. 510/2011 van het Europees Parlement en de Raad

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9184)

(Slechts de teksten in de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Spaanse en de Zweedse taal zijn authentiek)

(2013/807/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 510/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2011 tot vaststelling van emissienormen voor nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen in het kader van de geïntegreerde benadering van de Unie om de CO_2-emissies van lichte voertuigen te beperken ([1]), en met name artikel 8, lid 6, en artikel 10, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 8, lid 6, van Verordening (EU) nr. 510/2011 moet de Commissie elk jaar de gemiddelde specifieke CO_2-emissies en de specifieke emissiedoelstellingen bevestigen of wijzigen voor alle fabrikanten van lichte bedrijfsvoertuigen in de Unie. Op basis daarvan moet de Commissie vaststellen of de fabrikanten en overeenkomstig artikel 7, lid 1, van die verordening gevormde groepen van fabrikanten hun specifieke emissiedoelstellingen overeenkomstig artikel 4 van die verordening hebben nageleefd.

(2) Voor de kalenderjaren 2012 en 2013 zijn de specifieke emissiedoelstellingen niet bindend, zodat de Commissie indicatieve doelstellingen moet berekenen. Aangezien die indicatieve doelstellingen voor de fabrikanten als indicatie dienen voor de inspanningen die zij nog moeten leveren om de verplichte doelstelling in 2014 te bereiken, dienen de gemiddelde specifieke CO_2-emissies van fabrikanten voor 2012 en 2013 te worden berekend overeenkomstig de voorschriften van artikel 4, derde alinea, van Verordening (EU) nr. 510/2011 en dienen 70 % van de in die jaren geregistreerde nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen van een fabrikant in aanmerking te worden genomen.

(3) De gedetailleerde gegevens die moeten worden gebruikt voor de berekening van de gemiddelde specifieke CO_2-emissies en de specifieke emissiedoelstellingen zijn opgenomen in deel A, punt 1, van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 510/2011 en zijn gebaseerd op de registraties van nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen in de lidstaten.

(4) Wanneer voor lichte bedrijfsvoertuigen typegoedkeuring is verleend in een meerfasenprocedure, schrijft deel B, punt 7, van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 510/2011 voor dat de fabrikant van het basisvoertuig de verantwoordelijkheid draagt voor de CO_2-emissies van het voltooide voertuig. In afwachting van de toepassing van de in deel 5 van bijlage XII bij Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie ([2]) vastgestelde procedure om voor deze categorie van voertuigen CO_2-emissies te bepalen, moet de Commissie de specifieke emissiedoelstelling voor fabrikanten van basisvoertuigen berekenen door gebruik te maken van de massa in rijklare toestand van het voltooide voertuig als gedefinieerd in artikel 3, lid 1, onder g), van Verordening (EU) nr. 510/2011 en moet zij de specifieke CO_2-emissies van het basisvoertuig overeenkomstig artikel 4, tweede alinea, van die verordening gebruiken.

(5) Eind maart 2013 werden de volledige gegevensbestanden voor alle lidstaten ter beschikking gesteld van de Commissie. Indien uit de controle bleek dat bepaalde gegevens ontbraken of manifest onjuist waren, heeft de Commissie contact opgenomen met de betrokken lidstaten en, met de toestemming van deze lidstaten, de gegevens aangepast of aangevuld. Indien geen overeenstemming kon worden bereikt met een lidstaat, werden de voorlopige gegevens van die lidstaat niet in aanmerking genomen.

([1]) PB L 145 van 31.5.2011, blz. 1.

([2]) Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie van 18 juli 2008 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie (PB L 199 van 28.7.2008, blz. 1).

(6) Er dient te worden opgemerkt dat verscheidene lidstaten er niet in geslaagd zijn om in hun huidige monitoringsystemen een onderscheid te maken tussen complete en voltooide lichte bedrijfsvoertuigen. Bijgevolg moeten de gegevens voor 2012 inzake lichte bedrijfsvoertuigen als onvolledig worden beschouwd voor wat betreft de monitoring van voertuigen waarvoor typegoedkeuring is verleend in een meerfasenprocedure. Om een volledige en nauwkeurige monitoring van de CO_2-emissies en de technische gegevens van met name in fasen gebouwde voertuigen te garanderen, is het noodzakelijk dat de monitoringsystemen zowel op het niveau van de Unie als op dat van de lidstaten worden aangepast. De uiteindelijke waarden zoals bevestigd in dit besluit mogen dan ook niet worden beschouwd als volledig representatief voor de CO_2-emissies van de nieuwe voertuigen van 2012.

(7) Op 18 juni 2013 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Verordening (EU) nr. 510/2011 de voorlopige gegevens inzake lichte bedrijfsvoertuigen gepubliceerd en zestig fabrikanten in kennis gesteld van de voorlopige berekeningen van hun gemiddelde specifieke CO_2-emissies in 2012 en van hun specifieke emissiedoelstellingen. De fabrikanten werd gevraagd de gegevens te controleren en de Commissie overeenkomstig artikel 8, lid 5, van die verordening binnen drie maanden na ontvangst van de kennisgeving in kennis te stellen van eventuele fouten in de gegevens. Vier fabrikanten deelden de Commissie mee dat zij akkoord gaan met de voorlopige gegevens zonder correcties en 24 fabrikanten deelden fouten mee.

(8) Voor de 36 fabrikanten die geen fouten in de gegevensbestanden hebben gemeld, moeten de voorlopige gegevens en de voorlopige berekeningen van de gemiddelde specifieke CO_2-emissies en de specifieke emissiedoelstellingen ongewijzigd worden bevestigd.

(9) De Commissie heeft de door de fabrikanten meegedeelde correcties en de respectieve redenen gecontroleerd en de gegevensbestanden zijn waar nodig gewijzigd.

(10) Wanneer in de gegevens identificatieparameters ontbreken of fout zijn, zoals type, variant, uitvoeringscode of typegoedkeuringsnummer, moet rekening worden gehouden met het feit dat de fabrikanten die gegevens niet kunnen controleren of corrigeren. Daarom moet er een foutmarge worden toegepast op de CO_2-emissies en massawaarden in die gegevens.

(11) De foutmarge moet worden berekend als het verschil tussen de afstanden tot de specifieke emissiedoelstelling, die worden uitgedrukt als de gemiddelde emissies minus de specifieke emissiedoelstelling, berekend inclusief en exclusief de registraties die door de fabrikant niet kunnen worden gecontroleerd. De foutmarge moet de afstand tot de emissiedoelstelling van de fabrikant altijd gunstiger maken, ongeacht of dit verschil positief of negatief is.

(12) De gemiddelde specifieke CO_2-emissies van in 2012 geregistreerde nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen, de specifieke emissiedoelstellingen en het verschil tussen deze twee waarden moeten dienovereenkomstig worden bevestigd of gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De waarden van de prestaties van fabrikanten, als overeenkomstig artikel 8, lid 6, van Verordening (EU) nr. 510/2011 bevestigd of gewijzigd voor elke fabrikant van lichte bedrijfsvoertuigen en voor elke groep van fabrikanten van lichte bedrijfsvoertuigen met betrekking tot het kalenderjaar 2012, zijn gespecificeerd in de bijlage bij dit besluit.

De waarden zoals bedoeld in artikel 10, lid 1, onder a) tot en met e), van Verordening (EU) nr. 510/2011 zijn voor elke fabrikant van lichte bedrijfsvoertuigen en voor elke groep van fabrikanten van lichte bedrijfsvoertuigen met betrekking tot het kalenderjaar 2012 eveneens gespecificeerd in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit is gericht tot de volgende individuele fabrikanten:

1. AUDI AG

   Berliner Ring 2
   38436 Wolfsburg
   Duitsland

2. AUTOMOBILES CITROEN

   6 rue Fructidor
   75017 Paris
   Frankrijk

3. AUTOMOBILES DANGEL

   5 Rue Du Canal
   68780 Sentheim
   Frankrijk

4. AUTOMOBILES PEUGEOT

   75 avenue de la Grande Armée
   75016 Paris
   Frankrijk

5. AZURE DYNAMICS

Unit 10 The IO Centre,
Whittle Way, Arlington Business Park
Gunnels Wood Road
Stevenage SG1 2BD
Verenigd Koninkrijk

6. AVTOVAZ

In de EU vertegenwoordigd door:

LADA France SAS 13,
Route Nationale 10,
78310 Coignières,
Frankrijk

7. BLU CAR S.R.L

Via Adua, 58 D/E
I-25034 Orzinuovi (BS)
Italië

8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG

Petuelring 130
80788 München
Duitsland

9. BMW M GMBH

Petuelring 130
80788 München
Duitsland

10. CHRYSLER GROUP LLC

Bundesstraße 83
8071 Dörfla bei Graz
Oostenrijk

11. AUTOMOBILE DACIA SA

Uzinei Street 1 - Mioveni
115400 Arges
Roemenië

12. DAIHATSU MOTOR CO LTD

1-1, Daihatsu-Cho
Ikeda City,
Osaka 563-865
Japan

13. DAIMLER AG

Mercedesstr. 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Duitsland

14. DONGFENG MOTOR CORPORATION

Giotti Victoria Sr.l. Pissana Road, 11/a,
50021 Barberino, Val D' Elsa (Florence)
Italië

15. DR MOTOR COMPANY SRL

S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia,
Italië

16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEHICULOS S.A.

Ibaiondo Poligonoa, 3(Orbegozo)
Hernani (20120), Gipuzkoa,
Spanje

17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA

c.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italië

18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Duitsland

19. FORD MOTOR COMPANY

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Duitsland

20. FORD WERKE GMBH

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Duitsland

21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
België

22. MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION

In de EU vertegenwoordigd door:

DAIMLER AG
Mercedesstr. 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Duitsland

23. GENERAL MOTORS CORPORATION

In de EU vertegenwoordigd door:

Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Duitsland

24. GM KOREA COMPANY

In de EU vertegenwoordigd door:

Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Duitsland

25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO. LTD

In de EU vertegenwoordigd door:

Gonow Europe S.R.L.
Direzione Generale Via Aurelia, 1250
00166 Roma
Italië

26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

In de EU vertegenwoordigd door:

International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Verenigd Koninkrijk

27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., LTD

In de EU vertegenwoordigd door:

URSUS SA Lublin
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
Polen

28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

In de EU vertegenwoordigd door:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Duitsland

29. ISUZU MOTORS LIMITED

In de EU vertegenwoordigd door:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
België

30. IVECO SPA

Via Puglia 35
10156 Torino
Italië

31. KIA MOTORS CORPORATION

In de EU vertegenwoordigd door:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Duitsland

32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
Verenigd Koninkrijk

33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Duitsland

34. MAHINDRA & MAHINDRA LTD

In de EU vertegenwoordigd door:

Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italië

35. MAZDA MOTOR CORPORATION

In de EU vertegenwoordigd door:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Duitsland

36. MIA ELECTRIC SAS

45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Frankrijk

37. MICRO-VETT SPA

Via Gambellara 34
40026 Imola (BO)
Italië

38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC

In de EU vertegenwoordigd door:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederland

39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME

In de EU vertegenwoordigd door:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederland

40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH

In de EU vertegenwoordigd door:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Nederland

41. MULTICAR GMBH (MULTICAR ZWEIGWERK DER HAKO-WERKE GMBH)

Hako GmbH
Hamburger Str. 209 - 239
23843 Bad Oldesloe
Duitsland

42. NISSAN INTERNATIONAL SA

Cranfield Technology Park
Moulsoe Road Cranfield
Bedfordshire MK43 OBD
Verenigd Koninkrijk

43. OMCI SRL

Via Franchi Maggi 119
20089 Milano
Italië

44. ADAM OPEL AG

Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Duitsland

45. PIAGGIO & C SPA

Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Italië

46. DR. ING. H.C.F. PORSCHE AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Duitsland

47. RENAULT S.A.S

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrijk

48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n
23700 Linares (Jaén)
Spanje

49. SEAT SA

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Duitsland

50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Duitsland

51. SOLOMON COMMERCIALS LTD

Knowsley Road Industrial Estate
Haslingden, Rossendale
Lancashire BB4 4RX
Verenigd Koninkrijk

52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

In de EU vertegenwoordigd door:

SsangYongEuropean Parts Center bv
IABC 5253/5254
4814 RD Breda
Nederland

53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

In de EU vertegenwoordigd door:

Suzuki International Europe GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Duitsland

54. TATA MOTORS LIMITED

In de EU vertegenwoordigd door:

Tata Motors European Technical Centre PLC
18 Grosvenor Place
London SW1X 7HS
Verenigd Koninkrijk

55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Bourgetlaan 60
1140 Brussel
België

56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410,
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugal

57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Bourgetlaan 60
1140 Brussel
België

58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92,
Ulyanovsk 432034,
Russische Federatie

59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Duitsland

60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg
Göteborg
SE-405 31 Göteborg
Zweden.

Het wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 17 december 2013.

Voor de Commissie
Connie HEDEGAARD
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Tabel 1

Waarden van de prestaties van fabrikanten als bedoeld in artikel 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naam fabrikant	Groepen	Aantal registraties	Gecorrigeerd gemiddeld CO_2 (70 %)	Specifieke emissiedoelstelling	Afstand tot de doelstelling	Aangepaste afstand tot de doelstelling	Gemiddelde massa	Gemiddeld CO_2 (100 %)
AUDI AG		302	151,436	183,837	– 32,401	– 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	– 30,289	– 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	– 25,563	– 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	– 30,248	– 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	– 188,392	– 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L		2	0,000	115,852	– 115,852	– 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	– 34,243	– 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	– 37,909	– 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	– 4,708	– 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	– 3,714	– 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	– 16,552	– 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEHICULOS S.A.		174	142,851	172,320	– 29,469	– 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	– 29,001	– 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	4 500	219,159	220,156	– 0,997	– 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	P1	463	212,840	213,164	– 0,324	– 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	P1	123 420	173,548	186,163	– 12,615	– 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	– 14,735	– 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naam fabrikant	Groepen	Aantal registraties	Gecorrigeerd gemiddeld CO_2 (70 %)	Specifieke emissiedoelstelling	Afstand tot de doelstelling	Aangepaste afstand tot de doelstelling	Gemiddelde massa	Gemiddeld CO_2 (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK &BUS CORPORATION		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
GENERAL MOTORS CORPORATION		46	106,813	137,034	– 30,221	– 30,221	1 297,76	115,826
GM KOREA COMPANY		3	150,000	175,341	– 25,341	– 25,341	1 709,67	153,000
ZHEJIANG GONOW AUTO CO. LTD		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., LTD		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
HYUNDAI MOTOR COMPANY		2 186	175,528	192,055	– 16,527	– 16,527	1 889,39	186,936
ISUZU MOTORS LIMITED		6 812	201,622	210,188	– 8,566	– 8,677	2 084,37	211,719
IVECO SPA		14 583	218,250	248,465	– 30,215	– 30,215	2 495,95	230,260
KIA MOTORS CORPORATION		728	124,491	152,966	– 28,475	– 28,475	1 469,08	140,747
LAND ROVER		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD		11	131,714	142,991	– 11,277	– 11,277	1 361,82	135,818
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
MAZDA MOTOR CORPORATION		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
MIA ELECTRIC SAS		64	0,000	98,865	– 98,865	– 98,865	887,34	0,000
MICRO-VETT SPA		31	0,000	123,847	– 123,847	– 123,847	1 155,97	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2	5 555	203,264	191,721	11,543	– 4,411	1 885,80	209,786
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
MULTICAR GmbH		6	147,000	247,370	– 100,370	– 100,370	2 484,17	156,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		31 066	178,578	194,329	– 15,751	– 15,751	1 913,84	198,544
OMCI SRL		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
ADAM OPEL AG		65 372	161,954	181,237	– 19,283	– 19,308	1 773,06	178,149
PIAGGIO & C SPA		2 709	115,213	116,551	– 1,338	– 1,338	1 077,52	143,900
DR ING HCF PORSCHE AG		30	197,762	218,524	– 20,762	– 20,762	2 174,00	218,267
RENAULT S.A.S		152 149	131,957	185,305	– 53,348	– 53,363	1 816,81	170,759
SANTANA MOTOR SA		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naam fabrikant	Groepen	Aantal registraties	Gecorrigeerd gemiddeld CO_2 (70 %)	Specifieke emissiedoelstelling	Afstand tot de doelstelling	Aangepaste afstand tot de doelstelling	Gemiddelde massa	Gemiddeld CO_2 (100 %)
SEAT SA		673	98,979	126,422	– 27,443	– 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	– 8,281	– 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS LTD		15	214,000	250,702	– 36,702	– 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	– 6,798	– 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	– 9,680	– 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	– 26,815	– 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	– 29,366	– 29,366	2 146,71	196,901

Tabel 2

Waarden van de prestaties van fabrikanten als bedoeld in artikel 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naam van de groep	Groep	Aantal registraties	Gecorrigeerd gemiddeld CO_2 (70 %)	Specifieke emissiedoelstelling	Afstand tot de doelstelling	Aangepaste afstand tot de doelstelling	Gemiddelde massa	Gemiddeld CO_2 (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P1	128 383	174,819	187,452	– 12,633	– 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	P2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Toelichting bij de tabellen 1 en 2

Kolom A:

Tabel 1: „Naam fabrikant": de naam van de fabrikant zoals door de betrokken fabrikant aan de Commissie meegedeeld of, wanneer een dergelijke mededeling niet heeft plaatsgevonden, de door de registratieautoriteit van de lidstaat geregistreerde naam.

Tabel 2: „Naam van de groep": de door de beheerder van de groep meegedeelde naam van de groep.

Kolom B:

„P": de fabrikant is lid van een overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EU) nr. 510/2011 gevormde (in tabel 2 vermelde) groep fabrikanten en de groepsovereenkomst is geldig voor het kalenderjaar 2012.

Kolom C:

„Aantal registraties": het totale aantal nieuwe auto's dat door de lidstaten in een kalenderjaar is geregistreerd, zonder de registraties mee te tellen die betrekking hebben op gegevens waarin de waarden voor massa of CO_2 ontbreken en de gegevens die de fabrikant niet kan identificeren. Het aantal door de lidstaten meegedeelde registraties mag voor het overige niet worden gewijzigd.

Kolom D:

„Gecorrigeerd gemiddeld CO_2 (70 %)": de gemiddelde specifieke CO_2-emissies die zijn berekend op basis van de 70 % voertuigen met de laagste emissies in de vloot van de fabrikant overeenkomstig artikel 4, derde alinea, van Verordening (EU) nr. 510/2011. In voorkomend geval moeten de gemiddelde specifieke CO_2-emissies worden aangepast om rekening te houden met de door de betrokken fabrikant aan de Commissie meegedeelde correcties. Voor de berekening zijn die gegevens gebruikt welke een geldige waarde voor massa en CO_2-emissies bevatten.

Kolom E:

„Specifieke emissiedoelstelling": de emissiedoelstelling die op basis van de gemiddelde massa van alle aan een fabrikant toegeschreven voertuigen wordt berekend door de in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 510/2011 vastgestelde formule toe te passen.

Kolom F:

„Afstand tot de doelstelling": het verschil tussen de in kolom D gespecificeerde gemiddelde specifieke CO_2-emissies en de specifieke emissiedoelstelling in kolom E. Wanneer de waarde in kolom F positief is, wil dat zeggen dat de gemiddelde CO_2-emissies hoger zijn dan de doelstelling.

Kolom G:

„Aangepaste afstand tot de doelstelling": wanneer de waarden in deze kolom verschillen van die in kolom F, zijn de waarden in die kolom aangepast om rekening te houden met een foutmarge. De foutmarge wordt berekend volgens de volgende formule:

Fout = absolute waarde van [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = de gemiddelde specifieke CO_2-emissies inclusief de niet-geïdentificeerde voertuigen (overeenkomstig kolom D);

TG1 = de gemiddelde specifieke emissiedoelstelling inclusief de niet-geïdentificeerde voertuigen (overeenkomstig kolom E);

AC2 = de gemiddelde specifieke CO_2-emissies exclusief de niet-geïdentificeerde voertuigen;

TG2 = de specifieke emissiedoelstelling exclusief de niet-geïdentificeerde voertuigen.

Kolom I:

„Gemiddeld CO_2 (100 %)": de gemiddelde specifieke emissies van CO_2 die zijn berekend op basis van 100 % van de aan een fabrikant toegeschreven voertuigen. In voorkomend geval moeten de gemiddelde specifieke CO_2-emissies worden aangepast om rekening te houden met de door de betrokken fabrikant aan de Commissie meegedeelde correcties. De voor de berekening gebruikte gegevens omvatten de gegevens die een geldige waarde voor massa en CO_2-emissies bevatten maar geen rekening houden met de superkredieten bedoeld in artikel 5 van Verordening (EU) nr. 510/2011.

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 18 december 2013

betreffende de vaststelling van kwantitatieve beperkingen en de toewijzing van quota voor stoffen die worden gereguleerd krachtens Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen, voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9205)

(Slechts de teksten in de Duitse, de Engelse, de Franse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Kroatische, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese en de Spaanse taal zijn authentiek)

(2013/808/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen [1], en met name artikel 10, lid 2, en artikel 16, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Het in de Unie in het vrije verkeer brengen van ingevoerde gereguleerde stoffen is aan kwantitatieve beperkingen onderworpen.

(2) De Commissie dient deze beperkingen vast te stellen en ondernemingen quota toe te wijzen.

(3) De Commissie dient voorts te bepalen welke hoeveelheden andere gereguleerde stoffen dan chloorfluorkoolwaterstoffen mogen worden gebruikt voor essentiële analytische en laboratoriumtoepassingen en welke bedrijven deze mogen gebruiken.

(4) De vaststelling van de toegewezen quota voor essentiële analytische en laboratoriumtoepassingen moet ervoor zorgen dat de in artikel 10, lid 6, vastgestelde kwantitatieve beperkingen worden nageleefd door toepassing van Verordening (EU) nr. 537/2011 van de Commissie [2]. Aangezien die kwantitatieve beperkingen ook hoeveelheden chloorfluorkoolwaterstoffen omvatten waarvoor een vergunning voor analytische en laboratoriumtoepassingen is afgegeven, moeten de productie en de invoer van chloorfluorkoolwaterstoffen voor die toepassingen ook onder die toewijzing vallen.

(5) De Commissie heeft een kennisgeving gedaan aan ondernemingen die voornemens zijn gereguleerde stoffen die de ozonlaag afbreken, in 2014 in te voeren in of uit te voeren uit de Europese Unie en aan ondernemingen die voornemens zijn dergelijke stoffen voor essentiële analytische en laboratoriumtoepassingen in 2014 te produceren of in te voeren [3], en heeft naar aanleiding daarvan verklaringen ontvangen met betrekking tot voorgenomen invoer in 2014.

(6) De kwantitatieve beperkingen en quota moeten worden vastgesteld voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014, overeenkomstig de jaarlijkse verslagleggingscyclus in het kader van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken.

(7) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 25, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1005/2009 ingestelde comité,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Hoeveelheden om in het vrije verkeer te worden gebracht

De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 1005/2009 vallende gereguleerde stoffen die in 2014 uit derde landen in de Unie mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op:

[1] PB L 286 van 31.10.2009, blz. 1.

[2] Verordening (EU) nr. 537/2011 van de Commissie van 1 juni 2011 betreffende het mechanisme voor de toewijzing van de hoeveelheden gereguleerde stoffen waarvan het gebruik in de Unie voor analytische en laboratoriumtoepassingen is toegestaan krachtens Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen (PB L 147 van 2.6.2011, blz. 4).

[3] PB C 25 van 26.1.2013, blz. 31.

Gereguleerde stoffen	Hoeveelheid (in kilogram ozone depleting potential (ODP))
Groep I (chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115) en groep II (andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen)	4 513 700,00
Groep III (halonen)	21 660 560,00
Groep IV (tetrachloorkoolstof)	5 995 220,00
Groep V (1,1,1-trichloorethaan)	2 300 001,50
Groep VI (methylbromide)	870 120,00
Groep VII (broomfluorkoolwaterstoffen)	2 087,55
Groep VIII (chloorfluorkoolwaterstoffen)	6 175 596,50
Groep IX (broomchloormethaan)	270 012,00

Artikel 2

Toewijzing van quota om in het vrije verkeer te worden gebracht

1. In bijlage I is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor de chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115 en andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen zijn toegewezen.

2. In bijlage II is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor halonen zijn toegewezen.

3. In bijlage III is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor tetrachloorkoolstof zijn toegewezen.

4. In bijlage IV is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor 1,1,1-trichloorethaan zijn toegewezen.

5. In bijlage V is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor methylbromide zijn toegewezen.

6. In bijlage VI is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor broomfluorkoolwaterstoffen zijn toegewezen.

7. In bijlage VII is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor chloorfluorkoolwaterstoffen zijn toegewezen.

8. In bijlage VIII is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014 quota voor broomchloormethaan zijn toegewezen.

9. De afzonderlijke quota voor ondernemingen zijn opgenomen in bijlage IX.

Artikel 3

Quota voor analytische en laboratoriumtoepassingen

De quota voor de invoer en de productie van gereguleerde stoffen voor analytische en laboratoriumtoepassingen in 2014 worden toegewezen aan de in bijlage X opgenomen ondernemingen.

De aan deze ondernemingen toegewezen maximumhoeveelheden die in 2014 voor analytische en laboratoriumtoepassingen mogen worden geproduceerd of ingevoerd, zijn opgenomen in bijlage XI.

Artikel 4

Geldigheidsduur

Dit besluit is van toepassing van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2014.

Artikel 5

Adressaten

Dit besluit is gericht tot de volgende ondernemingen:

1	ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe DUITSLAND	2	Aesica Queenborough Limited North Road ME11 5EL Queenborough VERENIGD KONINKRIJK
3	AGC Chemicals Europe, Ltd York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys VERENIGD KONINKRIJK	4	Airbus Operations SAS 316 route de Bayonne 31300 Toulouse FRANKRIJK

5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road CH8 9DN Holywell VERENIGD KONINKRIJK	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve BELGIË
7	Arkema France 420 rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex FRANKRIJK	8	Arkema Quimica SA Avenida de Burgos 12 28036 Madrid SPANJE
9	Ateliers Bigata 10 rue Jean Baptiste Perrin 33320 Eysines Cedex FRANKRIJK	10	BASF Agri Production S.A.S. 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf FRANKRIJK
11	Bayer Crop Science AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim DUITSLAND	12	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin KROATIË
13	Diverchim SA 6 rue du Noyer, Zac du Moulin 95700 Roissy-en-France FRANKRIJK	14	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade DUITSLAND
15	DuPont Holding Netherlands bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht NEDERLAND	16	Dyneon GmbH Industrieperkstraße 1 84508 Burgkirchen DUITSLAND
17	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint-Nazaire-les-Eymes FRANKRIJK	18	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona ITALIË
19	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona ITALIË	20	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site WA7 JE Runcorn, Cheshire VERENIGD KONINKRIJK
21	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate Hitchin SG4 0TJ VERENIGD KONINKRIJK	22	Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A 2070 Zwijndrecht BELGIË
23	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 H-1103, Budapest HONGARIJE	24	Gerling Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg DUITSLAND
25	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura ITALIË	26	Halon & Refrigerant Services Ltd J.Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft VERENIGD KONINKRIJK
27	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam NEDERLAND	28	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Straße 40 30918 Seelze DUITSLAND

29	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures PORTUGAL	30	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello ITALIË
31	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Hengelder 17 6902 PA Zevenaar NEDERLAND	32	ICL-IP Europe bv Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam NEDERLAND
33	Kemika d.d. Heinzelova 53 HR-10000 Zagreb KROATIË	34	Laboratorios Miret SA Geminis 4 08228 Terrassa SPANJE
35	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel DUITSLAND	36	Ludwig-Maximilians-Universität Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München DUITSLAND
37	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde BELGIË	38	Merck KGaA Frankfurter Straße 250 64293 Darmstadt DUITSLAND
39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith VERENIGD KONINKRIJK	40	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn Cheshire WA7 4QX VERENIGD KONINKRIJK
41	Ministerie van Defensie - Scheikundig Laboratorium - Den Helder Bevesierweg 4 1780 CA Den Helder NEDERLAND	42	Panreac Quimica S.L.U. C/Garraf 2 08211 Barcelona SPANJE
43	P.U. Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk POLEN	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) ITALIË
45	Safety Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Roma ITALIË	46	Savi Technologie sp. z o.o. Psary, ul. Wolności 20 51-180 Wrocław POLEN
47	Sigma Aldrich Chimie sarl 80 rue de Luzais 38070 Saint-Quentin-Fallavier FRANKRIJK	48	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim DUITSLAND
49	Sigma-Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham, Dorset SP8 4XT VERENIGD KONINKRIJK	50	Simat Prom d.o.o. Rudeska Cesta 96 HR-10000 Zagreb KROATIË

51	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover DUITSLAND	52	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République 39501 Tavaux Cedex FRANKRIJK
53	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) ITALIË	54	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 Floriana MALTA
55	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) ITALIË	56	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 Guildford GU2 7YH VERENIGD KONINKRIJK
57	Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) ITALIË	58	TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg DUITSLAND
59	Thomas Swan & Co Ltd Rotary Way Consett, County Durham DH8 7ND VERENIGD KONINKRIJK		

Gedaan te Brussel, 18 december 2013.

Voor de Commissie
Connie HEDEGAARD
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GROEPEN I EN II

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor de chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115 en andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen voor gebruik als grondstof en als technische hulpstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe bv (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Syngenta Limited (UK)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)
Tazzetti SpA (IT)

BIJLAGE II

GROEP III

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor halonen voor gebruik als grondstof en voor kritische toepassingen gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)
Meridian Technical Services Limited (UK)
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)
Safety Hi-Tech Srl (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)
Simat Prom d.o.o. (HR)

BIJLAGE III

GROEP IV

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor tetrachloorkoolstof voor gebruik als grondstof en als technische hulpstof voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
Arkema France (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)

BIJLAGE IV

GROEP V

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor 1,1,1-trichloorethaan voor gebruik als grondstof voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
Arkema France (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe NV (BE)

BIJLAGE V

GROEP VI

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor methylbromide voor gebruik als grondstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe bv (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

BIJLAGE VI

GROEP VII

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor broomfluorkoolwaterstoffen voor gebruik als grondstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Albany Molecular Research (UK) Ltd (UK)
Hovione Farmaciencia SA (PT)
R.P. Chem Srl (IT)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)

BIJLAGE VII

GROEP VIII

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor chloorfluorkoolwaterstoffen voor gebruik als grondstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd (UK)
Aesica Queenborough Ltd (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica SA (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont Holding Netherlands bv (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Fenix Fluor Limited (UK)
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe bv (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SpA (IT)

BIJLAGE VIII

GROEP IX

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1005/2009 aan importeurs toegewezen invoerquota voor broomchloormethaan voor gebruik als grondstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014.

Onderneming
Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe bv (NL)
Laboratorios Miret SA (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

BIJLAGE IX

(Commercieel gevoelig — vertrouwelijk — niet voor publicatie)

BIJLAGE X

ONDERNEMINGEN DIE GEMACHTIGD ZIJN OM IN 2014 GEREGULEERDE STOFFEN TE PRODUCEREN OF IN TE VOEREN VOOR ANALYTISCHE EN LABORATORIUMTOEPASSINGEN

De quota gereguleerde stoffen die mogen worden gebruikt voor analytische en laboratoriumtoepassingen, worden toegewezen aan:

Onderneming
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France (FR)
Bayer CropScience AG (DE)
Biovit d.o.o. (HR)
Diverchim SA (FR)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Honeywell Fluorine Products Europe bv (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe Srl (IT)
Kemika d.d. (HR)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministerie van Defensie — Scheikundig Laboratorium — Den Helder (NL)
Panreac Quimica S.L.U. (ES)
Safety Hi-Tech Srl (IT)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti SpA (IT)

BIJLAGE XI

(Commercieel gevoelig — vertrouwelijk — niet voor publicatie)

★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1420/2013 van de Commissie van 17 december 2013 tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 347/96, (EG) nr. 1924/2000, (EG) nr. 1925/2000, (EG) nr. 2508/2000, (EG) nr. 2509/2000, (EG) nr. 2813/2000, (EG) nr. 2814/2000, (EG) nr. 150/2001, (EG) nr. 939/2001, (EG) nr. 1813/2001, (EG) nr. 2065/2001, (EG) nr. 2183/2001, (EG) nr. 2318/2001, (EG) nr. 2493/2001, (EG) nr. 2306/2002, (EG) nr. 802/2006, (EG) nr. 2003/2006, (EG) nr. 696/2008 en (EG) nr. 248/2009 na de vaststelling van Verordening (EU) nr. 1379/2013 van het Europees Parlement en de Raad houdende een gemeenschappelijke marktordening voor visserijproducten en aquacultuurproducten** 48

BESLUITEN

2013/805/EU:

★ **Uitvoeringsbesluit van de Raad van 17 december 2013 waarbij de Republiek Polen wordt gemachtigd maatregelen toe te passen die afwijken van artikel 26, lid 1, onder a), en artikel 168 van Richtlijn 2006/112/EG betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde** 51

2013/806/EU:

★ **Besluit van de Commissie van 17 december 2013 tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de EU-milieukeur voor beeldverwerkingsapparatuur** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9097)* [1] 53

2013/807/EU:

★ **Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 17 december 2013 ter bevestiging of wijziging van de gemiddelde specifieke CO_2-emissies en specifieke emissiedoelstellingen voor fabrikanten van nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen voor het kalenderjaar 2012 overeenkomstig Verordening (EU) nr. 510/2011 van het Europees Parlement en de Raad** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9184)* 64

2013/808/EU:

★ **Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de vaststelling van kwantitatieve beperkingen en de toewijzing van quota voor stoffen die worden gereguleerd krachtens Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen, voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2014** *(Kennisgeving geschied onder nummer C(2013) 9205)* 74

NL

[1] Voor de EER relevante tekst

Via EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende handelingen.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: http://europa.eu

Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL